

# اللقاءات

فكرية جامعة تصدر في دمشق

تأسست عام ١٩٥٨

صاحبها ورئيس تحريرها

ممدوح عكاوي

الادارة والتحرير :

دمشق - شارع البعثين

هاتف ٢٢٩٩٨٤

ص.ب ٢٥٧٠

REVUE "AL - SAKAFA"

PROPRIETAIRE — DIRECTEUR EN CHEF

MIDHAT AKKACHE

DAMAS ( R. A. S. )

B. P. 2570 — Tel. 229984

تشرين الاول

١٩٨١

## اللقاءات الادبية

لعلّ ابرز ما امتاز به هذه الفترة من حياة الامة الثقافية تلك اللقاءات الواسعة التي اصبحت حصيلة طيبة للمؤتمرات الادبية والمهرجانات الشعرية والتي تقام في فترات متقاربة في كل قطر عربي ..

لقد كان آخر هذه المهرجانات ، المهرجان الشعري الثاني والذي اقيم في الجماهيرية العربية الليبية بمناسبة اعياد الفاتح في الشهر المنصرم ..

وقد ابرز وجها ثقافيا مشرقا في ابداع الشعراء على اختلاف اقطارهم .. وعلى تباعد وجهاتهم الادبية .

وربما كان العامل الاول في نجاح هذا المهرجان ما تمتع به ادباء الجماهيرية العربية الليبية من ادب رجم وخلق كريم كان موضع اعجاب المؤتمرين .. ولم يكن ذلك غريبا من ادباء الجماهيرية وشبابها فقد استقبل المشتركون في مهرجان الشعر الاول والذي حمل عنوان « الادب المقاتل » منذ فترة وجيزة بحفاوة وتكريم لا يقل عما قوئل به ادباء المهرجان الثاني ..

أجل ، انها ظاهرة صحية في النشاطات الادبية ، وبعد قليل سيقام اسبوع ثقافي ليبي في القطر العربي السوري ، ومن ثم ينتقل الادباء العرب الى «البحرين» ليشهدوا هناك مؤتمرا ادبيا عاما ومهرجانا شعريا موسعا ..

وكلنا أمل ان تؤتي هذه المؤتمرات ثمارها . وان يكون في هذه اللقاءات وحدة فكرية تجمع ادباءنا العرب في مختلف اقطارهم ..

رئيس التحرير

# القيم السائدة في صحافة الأطفال السورية

## \* سمروحي الفيصل

تعتمد الدولة . ولهذا السبب فإن المرء يفترض - نظريا على الأقل - أن القيم المطروحة عن طريق هذه الصحافة هي القيم السائدة في المجتمع الذي ترغب الدولة في بنائه . وما دما في حيز الفرضية فإن معرفة القيم السائدة في صحافة الأطفال السورية تطرح أمامنا القيم التي ترغب الدولة في غرسها ، في الطفل أو تربيته عليها ، أو ترسم لنا صورة لهذه القيم نرى فيها الخطأ والصواب في عملية طرح القيم ، وبالتالي تكون قادرين على تصحيح مسيرة القيم في صحافة الأطفال السورية . وهذا الأمر الأخير هو الهدف من الدراسة الحالية .

### مصطلحات الدراسة : تحديد وتعريف

#### ١ - صحافة الأطفال :

لا أطرح شيئا جديدا حين أقول أن صحافة الأطفال وسيلة ثقافية وترفيهية وإعلامية هامة وخطير في الوقت نفسه . أما أهميتها فلأنها تؤدي مهمة إيصال القيم بسهولة ويسر إلى الأطفال ، ولأنها تتضمن مزايا لا يستطيع الكتاب التحلي بها . فشمها بخس وعددها وافر وموادها متنوعة ، وحجمها ملائم . وباختصار فإن مزاياها قادرة على خلق صلات عديدة حميمة بالطفل ، تبعاً لمقدرتها على تعريفه بالمجتمع ، وتقديمها الخبرات الجديدة المتنوعة . وأما خطر صحافة الأطفال فعائد إلى أنها مقروءة قادرة على التغلغل إلى الإمكانة التي تعجز التربية المدرسية عن الوصول إليها ، وعائد أيضا إلى أن الطفل يحبها ويقبل عليها ، مما يعني مقدرتها على توجيهه . فإذا كانت القيم المطروحة فيها سلبية كان الخطر ذا تأثير كبير ، وإن كانت قيمتها إيجابية فلا وجود لهذا الخطر .

غير خاف على أحد أن صحافة الأطفال تعني الصحف والمجلات التي يقوم عليها الكبار ويساهم الأطفال فيها بنسب متفاوتة . والمهم عندنا أن الدولة هي التي تصدر هذه الصحف والمجلات ، وبمعنى أن الصحافة وسيلة تربوية تكمل عمل المدرسة من حيث بناء الجيل بناء يوافق الفلسفة التربوية التي

ثم أن سورية تضم مجلة «أسامة» التي تصدر مرتين في الشهر ، وصفحة الطفل في صحيفة البعث التي تصدر أسبوعيا (١) . وسوف تنصرف الدراسة إلى القيم السائدة فيهما . والمرء بطبيعة الحال ، عاجز عن سبر القيم السائدة في إصداراتها كلها ، بل أنه غير محتاج إلى ذلك أصلا . فقد جرت عادة دارسي القيم في صحافة الأطفال على اختيار عينة من الإصدارات إذا كان مجموع الإصدارات في السنة اثني عشر إصدارا (٢) ، كما يستطيع مضاعفة العدد المختار إذا تضاعف عدد الإصدارات . والمعروف أيضا أن مجموع إصدارات مجلة أسامة في السنة أربعة وعشرون إصدارا ، بمعنى أن ستة إصدارات كافية لتكون عينة بحث عن السنة الواحدة . وقد وقع



اختيار المرء على السنوات الثلاث التالية : ١٩٧٧ - ١٩٧٨ - ١٩٧٩ للدراسة القيم السائدة فيها، واختيار لذلك ثمانية عشر اصدارا من مجلة أسامة بحيث تكون الأعداد المختارة من كل سنة هي الأعداد الستة الأخيرة (٣) . أما صفحة الطفل في صحيفة البعث فقد صدرت في أوائل عام ١٩٧٩ وما دامت تصدر أسبوعيا فلافتراض المأخوذ به عادة هي أن عدد اصداراتها السنوية ثمانية وأربعون اصدارا . وقد اختار المرء آخر صفحة من كل شهر بحيث كان مجموع العينة اثني عشر عددا (٤) .

وأوضح اننا اخترنا ثلاث سنوات من عمر مجلة أسامة بغية معرفة التغيرات القيمية في سنوات طويلة ، الامر الذي يجعل الدراسة اكثر دقة . اما عينه صفحة الطفل فلم نختارها من زمن محدد خوف وجود تأثيرات معينة في هذا الزمن تدفع القيم نحو السيادة في مجموعة دون اخرى .

## ٢ - القيم :

ان القيم دوافع محركة لسلوك الفرد ومحددة له، ولها دور فعال في تكامل شخصيته . ذلك أن اتساق نظام القيم لدى الفرد يعني أنه ذو شخصية سليمة ، بينما تؤدي الصراعات في نظامه القيمي إلى اضطرابات عصبية . ومن جهة أخرى فإن الفرد عضو في مجتمع ولكي يتمكن من الحياة في هذا المجتمع فإن عليه أن يتبنى نظام القيم السائد فيه . وهذا لا يعني أنه لا يجوز للفرد أن يتحدى ذلك النظام ، إذ الإصلاح المناجح عادة هو فرد يشارك في معظم قيم جماعته ، وعن طريق هذه المشاركة يمكنه الاتصال بهم لكي يبشر بقيم غير تقليدية أو ثورية لها دورها في عمليات التغيير الاجتماعي (٥) . وتعد هذه التغيرات في القيم أساسية في أية محاولة ناجحة للتطور ، ولهذا تصوغ الفلسفة التربوية تلك القيم ، وتطرحها عن طريق المدرسة ووسائل الاعلام والثقافة ، تبعا لايادها المطلق بأن للقيم ليست فطرية ، بل تكتسب خلال عملية التعلم .

ان ترسيخ القيم مهمة صعبة تستغرق زمنا طويلا ، ولهذا يبدأ التربويون بالطفل ، ويعلمونه أساس التغيير الاجتماعي . والمعروف أن القيم التي تسعى لفلسفة التربية العربية السورية لترسيخها في الطفل متعددة (٦) تشمل الامور القومية والوطنية والشخصية والعقلية والجسمانية

والاشتراكية والاجتماعية والتربوية . والسلو إلى الآن : ما أمر هذه القيم في صحافة الاطفال السورية ؟ ان الاجابة عن هذا السؤال تستدعي الإشارة الى نوعين من القيم : قيم صريحة يطرحها الكاتب بشكل مباشر ، كأن يحث الطفل على الصدق أو حب الوطن . وقيم ضمنية يطرحها الكاتب بشكل غير مباشر ، فيدعو الطفل الى الصدق أو حب الوطن دون أن يبدو الامر صريحا واضحا ، بل يستنبطه الطفل من سياق النص المقروء .

يضاف الى ذلك ان القيم المطروحة في النص قد تكون ايجابية فتدعو لما هو مرغوب فيه ، أو تكون سلبية تدعو لما هو مرغوب في استبعاده .

والامر في جعل القيمة صريحة أو ضمنية ايجابية أو سلبية ، عائد الى الكاتب نفسه ووعيه لعمله ولاثر القيم في سلوك الطفل القارئ . وهذا هو السبب الذي يدفع المدارس الى معرفة القيم السائدة في أدب الاطفال وصحافتهم ، وهو نفسه الذي يدعونا للقول اننا نحكم على القيمة من حيث هي نص مكتوب أو مستنبط ، دون ان يكون في مقدورنا الحكم على تأثير الطفل بها نفسيا بحيث تدفعه الى تبني سلوك جديد أو تعزز لديه سلوكا ايجابيا سابقا .

قامت - في هذه الدراسة - بتحليل ٢٢٣ نصا من نصوص مجلة أسامة وصفحة الطفل (العينة المختارة) ، واستخرجت القيم الواردة فيها ، مستعينا بسبع وأربعين قيمة ذكرها تصنيف «وايت» المطور (٧) ضمن ثمانية مجموعات هي :

### أ - مجموعة القيم الاجتماعية :

وحدة الجماعة - الظرف واللطفة - قواعد السلوك - التواضع - الممانلة (التشبيه) - الكرم والعطاء - التسامح - حب الناس (الجنس الآخر - الاسرة - الصداقة) .

### ب - مجموعة القيم الاخلاقية :

الاخلاق - الصدق - العدالة - الطاعة - الدين .

### ج - مجموعة القيم القومية / الوطنية :

الوطنية - حرية الوطن (استقلاله) - وحدة



كلاماً ، كما استبعدت المواد المعنية بفوارق الصور وبالمناهات و « بالكاريكاتير » .

الاقطار المجزأة ( عربية - غير عربية ) .

#### د - مجموعة القيم الانسانية :

ج - استبعدت الطرائف والمسلسلات النثرية المصورة التي لم تكتمل في الاعداد المختارة لتكون عينة للبحث ، كمسلسل الاميرة الحزينة ومسلسل مغامرات السندباد الواردين في مجلة اسامة .

الطعام - الراحة - النشاط - الصحة وسلامة الجسم والرفاهية :

#### هـ - مجموعة القيم الترويحية ( التسلية - اللعب )

د - اذا كانت هناك فكرة ما تتضمن اكثر من قيمة ، فقد كنت اسجل القيمة التي اعتقد ان الكاتب يؤكد عليها أكثر من غيرها . وقد استبعدت في هذا الامر من عنوانات النص النثري ، او من خاتمة الموضوع ، او من تكرار بعض الكلمات والجمل في الفكرة الواحدة ( ٨ ) .

الخبرة الجديدة - الاثارة - الجمال - المرح - التعبير الذاتي المبدع .

#### و - مجموعة قيم تكامل الشخصية :

هـ - كنت اعتمد في الموضوعات القصيرة جداً على عنواناتها العامة ، من نحو :

التكيف والامن الانفعالي - السعادة - التحصيل والنجاح - التقدير - اعتبار الذات ( احترام الذات ) السيطرة ( التسلط ) - العدوان - القوة - التصميم - الحرص والانتباه - استقلال الفرد - المظهر .

#### ز - مجموعة القيم المعرفية / الثقافية :

تسلية - اللعب وتعلم - فكر معنا - رياضة . الخ . أما سبب ذلك فعائد إلى أن السياق لا يقدم قيمة معينة خارج القيمة المفهومة من العنوان .

المعرفة - الذكاء - الثقافة .

#### ح - مجموعة القيم العملية الاقتصادية :

و - اذا كان في النص فكرتان ، الاولى سبب والثانية نتيجة ، او ان احدهما وسيلة والاخرى غاية ، فقد كنت اتبع في تحليلهما القاعدة التي يتبعها محللو محتوى نصوص الاطفال ( ٩ ) ، أي انني كنت اعدهما قيمة واحدة ان تضمنتا قيمة ، والا فقد كنت اهملهما .

العملية ( الواقعية ) - العمل - الاقتصادية - الضمان الاقتصادي - الملكية الاشتراكية .

#### ٣ - قواعد التحليل :

أما خطوات التحليل فبسيطة جداً ، خلاصتها قراءة النص النثري لتحديد فكرته العامة والقيمة التي يطرحها . ثم معرفة انتساب هذه القيمة إلى تصنيفها : صريحة ضمنية - ايجابية سلبية . وأخيراً تفريغ النتيجة في جداول التحليل . وقد حرصت على أن تكون الجداول في آخر الدراسة للاستفيد منها الراغب في معرفة الجزئيات التي لم نذكرها في سياق النتيجة . وعلى أية حال فقد تم التفريغ في الجداول التالية :

لفترض المرء أن تكون العبارات الواردة في نصوص الصحف والمجلات واضحة محددة ، ولكي يستطيع تصنيفها في جداول التكرار بغية تحليلها ، لا بد من قواعد تتسم هي الاخرى بالوضوح والتحديد . وقد سارت الدراسة الحالية على القواعد التالية :

أ - استبعدت النصوص الشعرية لصعوبة تحليلها ولاعتمادها على الرموز ، كما استبعدت للغرض نفسه الحواريات والتمثيلات الشعرية .

ب - استبعدت القصص المصورة التي لاتضم

- الجدول رقم ١ : لتتائج تحليل نصوص مجلة أسامة لعام ١٩٧٧



سلوكا يستجيب به الطفل أو نتيجة لهذا السلوك (١١) .  
 بمعنى أن الكاتب لا يصرح بما يريد تقديمه للطفل ،  
 بل يجعل ذلك مفهوما من السياق بشكل غير مباشر .  
 وهي - أيضا - صريحة إذا كانت جملة أو فكرة  
 يقال فيها بشكل مباشر ان هدفا أو معيارا مرغوب  
 أو غير مرغوب فيه .

### نتيجة الدراسة : عرض وتعليل

تم تحليل ( ٢٢٣ نصا ) توزعت على النحو التالي :

عام ١٩٧٧ : ٦٤ نصا

عام ١٩٧٨ : ٤٥ نصا

عام ١٩٧٩ : ٥٦ نصا

ب - من صفحة الطفل في صحيفة البعث : ٥٨ نصا

يوضح الجدول التالي النتائج العامة للتحليل  
 من حيث ترتيب مجموعات القيم ، ومن حيث  
 توزيعها على أنواع القيم :

- الجدول رقم ٢ : لنتائج تحليل نصوص  
 مجلة أسامة لعام ١٩٧٨

- الجدول رقم ٣ : لنتائج تحليل نصوص  
 مجلة أسامة لعام ١٩٧٩

- الجدول رقم ٤ : لنتائج تحليل نصوص  
 صفحة الطفل في صحيفة البعث لعام ١٩٧٩

أما الجدول العام الذي يضم تكرارات القيم  
 وتوزعها ، وكذلك مضمون الجدول المقارن الذي  
 صنعه بغية التأكد من صحة نتيجة الدراسة فقد  
 حرصت على إيرادها في سياق الدراسة كي يتم  
 تعليلهما وعرضهما على الراغبين في مناقشتها .  
 ولئلا يكون هناك أي لبس في أثناء الدراسة فانني  
 استخدمت « الفكرة » وحدة للتحليل . وقد اعتمدت  
 دراسات كثيرة عربية وغير عربية (١٠) على « الفكرة »  
 في تحليل محتوى صحافة الاطفال .

وهي - كما اشرنا قبل قليل - ضمنية اذا كانت

الرقم	اسم المجموعة	صريحة	ضمنية	إيجابية	سلبية	المجموع
١	المعرفية الثقافية	٨٨	٦	٩٢	—	٩٧
٢	الاجتماعية	٢٢	١٨	٣٣	٧	٤٠
٣	تكاملية الشخصية	١٥	١٤	٢٠	٦	٢١
٤	التربوية	١١	٧	٢٤	٢	٢٦
٥	العملية الاقتصادية	٧	٤	١	٢	١١
٦	التربية الوطنية	٧	٣	١٠	—	١٠
٧	الأخلاقية	٤	١	٥	—	٥
٨	الجسمانية	٤	١	٣	٢	٥
	المجموع	١٦٦	٥٧	٢٠١	٢٢	٢٢٣

وأخيرا القيم الاخلاقية والجسمانية . الا ان هناك  
 farka كبيرا في تمركز القيم الى جانب هذه المجموعات .  
 ففي حين تمركزت سبع وتسعون قيمة الى جانب  
 مجموعة القيم المعرفية الثقافية ، فان مجموعة القيم  
 قد انخفضت الى اقل من النصف من المرتبة الاولى  
 الى المرتبة الثانية ، ثم نراه ينخفض انخفاضاً قليلاً  
 بين المرتبة الثانية والمرتبتين الثالثة والرابعة بحيث  
 نلاحظ أن تسعا وعشرين قيمة قد تمركزت الى جانب  
 مجموعة قيم تكامل الشخصية ، وان ستا وعشرين

يتضح من الجدول أن أكبر عدد من القيم قد  
 تمركز الى جانب مجموعة القيم المعرفية الثقافية  
 ( ٩٧ قيمة ) ، في حين جاءت مجموعتنا القيم الاخلاقية  
 والجسمانية في المرتبة السابعة والاخيرة ، وقد  
 تمركزت الى جانبها قيم قليلة جدا ( ٥ قيم ) . والجدول  
 بمجموعه يوضح أن صحافة الاطفال السورية  
 تعبر القيم المعرفية الثقافية أكبر قدر من الاهتمام ،  
 تليها مجموعة القيم الاجتماعية فتكامل الشخصية  
 والتربوية فالعملية الاقتصادية فالقومية الوطنية ،



المذكور قبل قليل ، ولؤكد عدم وجود أي تخطيط أو برمجة في طرح كتاب الاطفال للقيم عن طريق الصحافة . والا فماذا يعني انصرافهم جميعا الى قيمة معينة في المجموعة واهمالهم القيم الاخرى فيها ؟ ان ذلك يعني - عندي - غياب الوعي بتكامل القيم ، كما يعني غياب التخطيط في طرحها ، لاننا نحتاج الى تنمية قيم الذكاء والثقافة عند الطفل بالمقدار الذي نحتاج فيه الى تنمية قيمة المعرفة عنده .

هذا ، وان قناعتنا تقول ان تمرکز القيم في هذه المجموعة ، ولو كان موزعا على قيمها الثلاث ، ليس في صالح صحافة الاطفال ، لانه يعني محاولتها القيام بالعمل الذي تقوم به المدرسة ، أي انها تكرر الجهد دون حاجة كبيرة الى ذلك وتهمل في المقابل قيما لا يستطيع المنهاج المدرسي الالتفات اليها . والواضح بعد ذلك أن كتاب صحافة الاطفال ما زالوا يعاملون الطفل على أنه دماغ يحتاج الى حشو دائم بالمعارف والحقائق ، والا فما تعليل انصرافهم الى قيمة المعرفة دون غيرها من القيم في المجموعة نفسها ؟.

### المرتبة الثانية : القيم الاجتماعية

ان انخفاض عدد قيم هذه المجموعة (٤ قيمة ) عن عدد قيم المجموعة السابقة هو الذي جعلها تحتل المرتبة الثانية . كما ان انخفاض عدد قيم المرتبة الثالثة عنها جعلها وحيدة في هذه المرتبة مما يشير الى أن كتاب الاطفال قد أعاروا هذه المجموعة من القيم اهتماما ملحوظا ، ولكنه نال للاهتمام بالقيم المعرفية الثقافية . كما يعني ذلك - في الوقت نفسه - أهمية هذا النوع من القيم وضرورة ترسيخه في اطفال السوري .

الا ان مجموعة القيم الاجتماعية تضم ثماني قيم وقد أشار التحليل الى التمرکز التالي الى جانب كل قيمة على حدة :

- ٤ - وحدة الجماعة
- ١ - الظرف واللطافة
- ٨ - قواعد السلوك
- ٢ - التواصل

قيمة قد تمركزت الى جانب مجموعة القيم الترويحوية وبعد ذلك ينخفض العدد انخفاضا كبيرا . احدي عشرة قيمة الى جانب مجموعة القيم العملية الاقتصادية ، وعشر قيم الى جانب مجموعة القيم القومية الوطنية ، وخمس قيم الى جانب مجموعتي القيم الاخلاقية والجسمانية . وهذا التمرکز يشير الى أن القيم المعرفية الثقافية والاجتماعية وتكامل الشخصية والترويحوية هي القيم السائدة في صحافة الاطفال السورية على تفاوت بينها في درجة الاهتمام كما يشير التمرکز نفسه الى ضعف اهتمام صحافة الاطفال السورية بالقيم العملية الاقتصادية والقومية الوطنية والاخلاقية والجسمانية .

في مقدور المرء اذن اعادة ترتيب مجموعات القيم تبعا لتأكيد صحافة الاطفال عليها ، بحيث نضع القيم المعرفية الثقافية في المرتبة الاولى ، والقيم الاجتماعية في المرتبة الثانية ، وقيم تامل الشخصية والترويحوية في المرتبة الثالثة ، والقيم العملية الاقتصادية في المرتبة الرابعة . وسوف نحاول الآن تعليل التمرکز في كل مرتبة على حدة .

### المرتبة الاولى : القيم المعرفية الثقافية

أشار التحليل الى أن هذه المجموعة قد لقيت عناية خاصة من صحافة الاطفال السورية ، بحيث تمركزت الى جانبها سبع وتسعون قيمة . وهذه تشير دون اي لبس الى الأهمية التي يمنحها كتاب الاطفال القيمة المعرفة ، مما يعكس الاتجاه المدرسي في فهم الطفل . لأقصد : تعليمه وتغذيته بالمعارف من قبل الكبار ، وجعله يحفظ أكبر قدر ممكن من الحقائق والمعارف . ولو تذكرنا أن مجموعة القيم المعرفية الثقافية تضم ثلاث قيم هي المعرفة - الذكاء - الثقافة ، ورحنا نبحث عن تمرکز قيم هذه المجموعة الى جانب كل قيمة على حدة ، لوجدنا ثمانيا وسبعين قيمة تمركزت الى جانب قيمة المعرفة ، وخمس قيم الى جانب قيمة الذكاء - وأربع عشرة قيمة الى جانب قيمة الثقافة . وهذا التمرکز الحاد في القيم الخاصة بالمعرفة يؤكد الاتجاه المدرسي



العربية الاصلية التي تحافظ عليها ونميتها عند الطفل وقد لاحظ المرء انخفاض الاهتمام بقيمة وحيدة الجماعة بما تعنيه من تأكيد على سمات المجتمع العربي الجديد . فقد تمركزت الى جانبها اربع قيم فقط ، مما يشير الى ضرورة تدارك هذا النقص في صحافة الاطفال ، بحيث تسود هذه القيمة على غيرها تبعاً لما تعنيه من تشجيع للحركة التعاونية وانشاء الجمعيات وتنمية روح العمل الجماعي المشترك . كما لاحظ المرء خلو قيمة الجنس الآخر من أية قيمة ، وهذا بدهي لان الطفل لا يعرف الجنس الآخر بعد ، ولا يبدو أن كتاب الاطفال يريدون تعريفه به . وهناك اشارات كثيرة الى أن هذه الظاهرة معروفة في أدب الاطفال في العالم كله تقريباً .

### المرتبة الثالثة : قيم تكامل الشخصية والترويحية

لم تتوزع قيم تكامل الشخصية على أفراد المجموعة توزعاً كاملاً . فقد أشار التحليل الى عدم وجود أية قيمة الى جانب التصميم والمظهر والسيادة .

وهذا الخلو نقص واضح فاضح في قيم صحافة الاطفال السورية ، تبعاً لأهمية قيمة التصميم بالنمات ، وما تعنيه من شجاعة وجلد وجراة وتحمل للاعباء واجتياز للصعوبات . وباختصار ، خلق المواطن الذي يملك ارادة التغيير ويصمم على مغالبة التحديات التي تواجه بلاده ، تلك الامور التي تعبرها التربية العربية السورية اهتماماً كبيراً (١٣) . وفي المقابل أشار التحليل الى تمركز عدد كبير من القيم الى جانب التحصيل والنجاح ، مما يجعل هذه القيمة سائدة في المجموعة ، وهي أيضاً ذات أهمية في التربية العربية السورية . ثم أن قيمة العدوان تلي التحصيل في سلم السيادة ضمن هذه المجموعة ولعلها تعكس على نحو أو آخر رغبة الكتاب في نفي ظاهرة العدوان من المجتمع السوري ، وبخاصة عدوان القوى على الضعيف ، أو الكبير على الصغير ، وان كانت ظاهرة العدوان بحد ذاتها طبيعية لاخوف منها ان أحسن المشرف على الطفل توجيهها

- ٦ - المماثلة ( التشبيه )
- ٥ - الكرم والعطاء
- ١ - التسامح
- حب الناس
- ١ - الجنس الآخر
- ٧ ب - الاسرة
- ٦ ج - الصداقة

الملاحظ أن القيم الاربعين قد توزعت على قيم المجموعة كلها . صحيح ان قيمتي اللطف واللطافة والتسامح قد تمركزت الى جانبها قيمة واحدة فقط ، إلا أن هذا الامر لا يعد هاما أمام الالتفات الى قيم اكثر بروزاً في الحياة الاجتماعية السورية كقواعد السلوك والاسرة والصداقة والمماثلة ووحدة الجماعة بل ان الاهتمام بقيمة قواعد السلوك اكثر من غيرها ( ٨ قيم ) يعني انها القيمة السائدة بين القيم الاجتماعية . تليها في ذلك قيمة الاسرة ، مما يؤكد ما هو معروف عن ثقافتنا ومجتمعنا من احترام للاسرة وللعلاقات الاسرية . وتزداد أهمية هذه القيمة حين نتذكر أن دراسات عربية عديدة اعلنت عن ظاهرة ضعف التأكيد على هذه القيمة (١٢) مما يعني أن لدى الكتاب السوريين وعياً بأهمية هذه القيمة ، اضافة الى أن التأكيد على هذه ينسجم والاهداف التربوية السورية الخاصة بتطوير مفهوم الاسرة ودورها في التنظيم الاجتماعي الجديد . ويبقى تعطيل بعيد ولكنه واد في معرض التأكيد على قيمة الاسرة ، هو ان المجتمع السوري لم يؤثر فيه مرحلة التصنيع وما يصاحبها من تحول المجتمع من الاقتصاد الريفي الى الاقتصاد المدني الصناعي .

تلي قيمة الاسرة ضمن ترتيب مجموعة القيم الاجتماعية قيمة الصداقة والمماثلة . أما الصداقة فواضح من سيادتها ان كتاب الاطفال ما زالوا يعدونها قيمة اجتماعية هامة ، وهي كذلك حقاً . وأما المماثلة فتزداد أهمية سيادتها حين نعي ان دراسات كثيرة اشارت الى ضعف التأكيد عليها ، وحين نعلم انها تعني استقلال شخصية الطفل وعدم تقليده الآخرين تقليداً اعمى .

تشاركها في ذلك قيمة الكرم والعطاء ، من حيث هي قيمة اجتماعية تعد للتبادلاً للتقاليد

أما القيم الترويحية فاشتراكها ومجموعة قيم تكامل الشخصية في مرتبة واحدة عائد الى العدد



والواضح ان هاتين القيمتين تحتاجان الى مزيد من العناية كي تأخذا دورهما في النظام القيمي لدى الطفل .

وبعد ، فاذا قمنا بترتيب القيم بحسب سيادتها، وبحسب التعليل الذي أوردناه دون اعتبار للمجموعات ولمرتبتها ، فاننا نستطيع ذكر القيم التالية على انها القيم السائدة في صحافة الاطفال :

١ — قيمة المعرفة	٧٨ قيمة
٢ — قيمة الثقافة	١٤ قيمة
٣ — قيمة الخبرة الجديدة	١٢ قيمة
٤ — قيمة التحصيل والنجاح	٩ قيم
قيمة العمل	٩ قيم
٥ — قيمة التعبير الذاتي	٨ قيم
قيمة قواعد السلوك	٨ قيم
٦ — قيمة الاسرة	٧ قيم

هذا من جهة ، ومن جهة أخرى فقد أشار التحليل الى وجود ١٦٦ قيمة صريحة في مقابل ٥٧ قيمة ضمنية ، والى وجود ٢٠١ قيمة ايجابية في مقابل ٢٢ قيمة سلبية بمعنى أن كتاب صحافة الاطفال يطرحون قيمهم بشكل مباشر صريح ، وهذا الاسلوب المباشر في التوجيه القيمي ( اسلوب الوعظ والارشاد ) يتناقض ومعطيات أدب الاطفال والتربية ، تلك المعطيات التي تؤكد على ضرورة توجيه الطفل توجيهها غير مباشر ( ضمني ) كي يكون هذا التوجيه اسلوبا تربويا ناجحا . ثم ان الطفل يرفض هذا الاسلوب وينفر منه ، لانه يعي أن هناك كبرا يحاول تعليمه ونصحه ، مما تشير الى ضالة اهتمامه بالقيم المطروحة عليه عن طريق الصحافة . على أن الامر ليس خطيرا الى هذه الدرجة تبعاً لاهتمام هذه الصحافة بالقيم الاضمنية ( ٥٧ قيمة ) وعدم اهمالها لها . والمطلوب هو الاكثار منها في مقابل اطراح القيم الصريحة ، او التقليل منها . واذا كان هناك تعليل لكثرة القيم الصريحة فهو سهولة طرحها من قبل الكتاب ، في مقابل صعوبة طرح القيم الاضمنية ، أي ان الكتاب يميلون — عموماً — الى السهولة في اثناء

المتقارب من القيم المتمركزة الى جانبها ماعا . ويستطيع المرء ملاحظة شيء هام هو سيادة قيمة الخبرة الجديدة والتعبير الذاتي المبدع بين قيم هذه المجموعة بحيث تمركزت اثنتا عشرة قيمة الى جانب الخبرة الجديدة ، وثمانى قيم الى جانب التعبير الذاتي المبدع . اما الاولى — الخبرة الجديدة — فتؤكد دور صحافة الاطفال الترفيحية ، تبعاً لما تعنيه من لهو وقضاء أوقات ممتعة ، وممارسة هوايات تدفع السأم . واما الثانية — التعبير الذاتي المبدع — كأهميتها نابعة من تشجيعها الطفل على الاكتشاف والاختراع والتعبير المبدع . والملاحظ أن صحافة الاطفال السورية قد التفتت اليها حين اهتمت بنشر ما يكتبه الاطفال وما يرسلونه الى مجلة أسامة ( ١٤ ) أوصفحة الطفل في صحيفة البعث . ولا بد لنا من التأكيد على استمرار هذا الاهتمام وتطويره ، تبعاً لاهتمام التربية العربية السورية بتنمية روح الابتكار والابداع عند الاطفال .

ولا بد ايضا من القول ان منابر التأليف الادبي والفصاحة والخطابة واللقاء التي تهتم بها منظمة الطلائع هي المراد من التعبير الذاتي المبدع ، وهذا لو نقل نتاج هذه المنابر الى صحافة الاطفال بغية تعميمها .

## المرتبة الرابعة : القيم العملية الاقتصادية

### والقومية الوطنية والاخلاقية والجسمانية

يشير التحليل الى نقص كبير في الاهتمام بهذه المجموعات ، مما يعني ضرورة التفات الكتاب اليها واعارتها مزيداً من العناية . واذا كانت هناك قيم سائدة فيها فهي العمل ( تسع قيم ) والوطنية ( خمس قيم ) وحرية الوطن ( خمس قيم ) . والملاحظ أن قيمة العمل قد أعيرت اهتماماً لا بأس به ، وهذا يعكس ما هو سائد في سورية من أهمية الانتاج والعمل كشيء مرغوب فيه من قبل التربية . واذا كانت قيمة حرية الوطن تعكس ظروف المنطقة في صراعها مع العدو الاسرائيلي ، فان قيمة الوطنية تعني حب الوطن والاهتمام بخيره ومصالحته ورفاهيته وتقدمه وصيانة مصالحه وأسراره ووحدته .



الكتابة للطفل ، وانهم لم يأخذوا هذه الكتابة - بعد - مأخذا جيدا بحسب ما تستحقه منهم .

أما اذا نظرنا الى القيم نفسها من حيث السلب والايجاب فاننا سنلاحظ ارتفاع القيم الإيجابية وانخفاض القيم السلبية انخفاضاً كبيراً ( ٢٢ قيمة سلبية ) . وهذا يعني أن كتاب صحافة الاطفال واعون لأهمية القيم في الطفل ، مدركون لما هو ايجابي فيها ، وما ينقصهم - في الغالب - هو طريقة اتصال هذه القيم ، أو طرحها في النصوص المقدمة للاطفال .

### التأكد من صحة النتيجة ومقارنتها

حاولنا التأكد من صحة النتيجة التي وصلنا اليها عن طريق اعادة ترتيب ترميز القيم التي جانب المجموعات في كل سنة على حدة . فبرزت قيمة المعرفة في السنوات كلها ، وكان بينها وبين القيمة التالية فارق كبير . وقد توضع قيمتا الخبرة الجديدة والثقافة في المرتبة الثانية . وهذا الامر هو نفسه الترتيب الذي طرحته النتيجة . فقيمة المعرفة لا تنازعها قيمة أخرى ، كما أن قيمتي الخبرة الجديدة والثقافة تحتلان المرتبتين الثانية والثالثة مع فارق ضئيل بينهما . الا أن محاولة التأكد تحتاج - في الحقيقة - الى واحد من أمرين : اختيار عينلة أخرى ودراستها ، أو عرض العينة المختارة على دارسين آخرين لمعرفة النتيجة التي يخرجون بها ومقارنتها بالنتيجة التي وصلنا اليها . صحيح أننا نقيم بلأي من هذين الأمرين ، الا أننا قمنا بعملية مقارنة نتيجة الدراسة الحالية بنتيجة دراسة أخرى للقيم في قصص الاطفال السورية ، كنا قمنا بها منذ فترة ونشرت في مجلة الموقف الادبي (١٥) . وقد دلت عملية المقارنة على سيادة قيمة المعرفة دون أي منازع في عدد القيم المتمركزة الى جانبها . وهذا يعني

استمرار سيادة النظرة الخاصة القائمة ان الطفل دماغ ينبغي حشوه بالحقائق والمعارف ، ويعني ايضاً تجديد التحذير من ازدواجية العمل ، لان قيمة المعرفة تؤيدها المدرسة في حين تستطيع القصص والصحافة أداء عمل تعجز المدرسة عن أدائه، ولكنها لا تقوم بما هو مطلوب منها ، بل تؤدي عمل المدرسة نفسها . كما دلت المقارنة على خلخلة في المراتب التالية لمرتبة المعرفة ما عدا التأكيد على القيمة الاجتماعية وعلى وحدة الجماعة بالذات ضمن هذه القيمة . وتعد القيمة القومية الوطنية على رأس القيم التي رايناها سائدة في قصص الاطفال ومنحصرة في صحافتهم

وهذا الامر يؤكد ما سبق لنا قوله من ضرورة العناية بهذه القيمة في صحافة الاطفال .

الا أن الامر الهام هو أننا نلاحظ قيمة يجري التأكد عليها في القصص ، وقيمة أخرى يجري التأكيد عليها في الصحافة دون وجود أي تكامل بينهما في عملية طرح القيم ، مما يشير الى نقطة أخرى مررنا بها وهي غياب التخطيط والبرمجة في عملية التوجيه القيمي .

أسمح لنفسي بالقول أن القيم مشكلة معقدة، لان امرها غير مقصور على تسخير الموضوع أو النص لخدمة القيمة المطروحة فيه ، أو التي يرغب الكاتب في طرحها بل يتعلق أمر القيم بوصولها الى الطفل أو عدم وصولها اليه . ولا بد من التذكير بأن هناك فارقاً كبيراً بين وجود القيمة في النص ووصولها الى الطفل ، وبالتالي علينا بذل مزيد من الجهد في عملية التوجيه القيمي . كما أننا نحتاج الى دراسات خاصة نسبر فيها ما اذا كانت القيم قد وصلت الى صاحبها المتلقي أو أنه ما زال بعيداً عنها ، وباختصار نحتاج الى دراسات وافرة لعملية الفن والاتصال بالذات ، مما يخرج عن نطاق حديثنا اليوم .



الملاحضات

جدول رقم ١  
نتائج تحليل تصور مجلة أسامة لعام ١٩٧٧

العدد	سلبية	إيجابية	مضمية	مربحة	اسم المجموعة
٢٧	—	٢٧	٢	٢٥	المعرفية الثقافية
٨	٢	٥	٢	٦	تكاملية الشخصية
٦	٢	٤	٢	٤	الاجتماعية
٥	١	٤	٣	٢	التربوية
٤	—	٤	١	٣	العملية الاقتصادية
٢	١	١	١	١	الاجتماعية
١	—	١	—	١	القيمة الوائلية
—	—	—	—	—	الاجتماعية

جدول رقم ٢  
نتائج تحليل تصور مجلة أسامة لعام ١٩٧٨

العدد	سلبية	إيجابية	مضمية	مربحة	اسم المجموعة
١٧	—	١٧	١	١٦	المعرفية الثقافية
١١	—	١١	١	١٠	التربوية
٦	٢	٤	٣	٣	الاجتماعية
٤	—	٤	١	٣	القيمة الوائلية
٣	١	٢	٢	١	تكاملية الشخصية
٢	—	٢	—	٢	الأخلاقية
٢	—	٢	١	١	العملية الاقتصادية
١	—	١	—	١	الاجتماعية

جدول رقم ٣  
نتائج تحليل تصور مجلة أسامة لعام ١٩٧٩

العدد	سلبية	إيجابية	مضمية	مربحة	اسم المجموعة
٢٦	—	٢٦	٢	٢٤	المعرفية الثقافية
١٣	—	١٣	١	١٢	الاجتماعية
٨	١	٧	١	٧	التربوية
٥	٢	٣	١	٤	تكاملية الشخصية
٢	٢	—	—	٢	العملية الاقتصادية
١	—	١	—	١	الأخلاقية الوائلية
١	—	١	—	١	التربية الوائلية
—	—	—	—	—	الاجتماعية

جدول رقم ٤

نتائج تحليل تصور مجلة الطفل في صحيفة البحث لعام ١٩٧٩

العدد	سلبية	إيجابية	مضمية	مربحة	اسم المجموعة
١٧	—	١٧	٤	١٣	المعرفية الثقافية
١٥	٢	١٢	١٢	٣	الاجتماعية
١٣	٣	١٠	٩	٤	تكاملية الشخصية
٤	—	٤	٢	٢	التربية الوائلية
٣	—	٣	٢	١	العملية الاقتصادية
٢	—	٢	١	١	الأخلاقية
٢	١	١	—	٢	الاجتماعية
٢	—	٢	٢	—	التربوية



## الهوامش

٦ - انظر تفصيلات هذه القيم في مناهج المرحلة الابتدائية السورية - وزارة التربية - دمشق ١٩٧٣ - ص ٣٤

٧ - يمنع هذا الأسلوب خلف نصار محسن الهيتي في كتابة القيم السائدة في صحافة الاطفال العراقية - ص ٥١

٨ - اعتمدت - هنا - على القواعد التي وضعها خلف نصار محسن الهيتي في كتابة المذكور سابقا - ص ٦٤ ، وأهملت منها ما وجدته غير ملائم لطبيعة الدراسة الحالية ، تبعا لاختلاف حيثيات الدراستين ومنهجهما الخاص .

٩ - انظر القيم السائدة في صحافة الاطفال العراقية - ص ٦٥

١٠ - نفسه - الفصل الثاني .

١١ - تتنوع النتائج بين مادية واجتماعية وداخلية وآلية .

١٢ - انظر القيم السائدة في صحافة الاطفال العراقية - ص ٩٧

١٣ - نفسه - ص ١٠٤

١٤ - لاحظ التقليد الذي تسير عليه مجلة أسامة حين تنشر في كل عدد بابا عنوانه « أصدقاء أسامة يكتبون » .

١٥ - العدد ١٠٧ - ١٠٨ ، آذار - نيسان ١٩٨٠

١ - هناك مجلة اسمها « تعال نقرأ » تصدر في حماة بإشراف القاص نزار نجار ، ولكنها غير دورية ، إضافة الى أنها لم تنتشر بعد انتشارا واسعا . كما ان هناك صفحة للأطفال كانت صحيفة تشرين قد أصدرتها بمناسبة العام الدولي للطفل ثم توقفت . وقد صدر عددها الاول في ٢١-١-١٩٧٩ وعددها الأخير ، في ١٤-١٠-١٩٧٩ ، وكان مجموع أعدادها الصادرة خمسة وثلاثين عددا .

٢ - ان التدقيق في الدراسات التي حلت محتوي صحافة الاطفال يشير الى ان ثلاثة إصدارات كافية لتمثل اثنين وخمسين إصدارا . انظر القيم السائدة في صحافة الاطفال العراقية - خلف نصار محسن الهيتي ( وزارة الثقافة والفنون - بغداد ١٩٧٨ ) - ص ٤٢ وقد اعتمدنا على دراسته في اجراء لا بأس بها من هذه الدراسة ، وبخاصة في المنهج العام .

٣ - الاعداد المختارة من عام ١٩٧٧ هي الاعداد من ٢٠٨ - ١٢٤ ، ومن عام ١٩٧٨ الاعداد من ٢٣٣ - ٢٢٨ ، ومن عام ١٩٧٩ الاعداد من ٢٥٥ - ٢٦٢

٤ - صدر العدد الاول من صفحة الطفل في صحيفة البعث في ١٨-١-١٩٧٩ ، وما زالت مستمرة في الصدور حتى زمن اعداد هذه الدراسة ( نيسان ١٩٨٠ ) . وقد صدر من الصفحة خلال عام ١٩٧٩ ستة وأربعون عددا ومن المصادفات أن تطبع الصفحة بالاسود والابيض في أعدادها الخمسة والثلاثين الاولى ثم تتحول بعد ذلك الى الطباعة الملونة ، وهذا الرقم ( ٣٥ ) يطابق الرقم الذي وقفت عنده صفحة الطفل في صحيفة تشرين .

٥ - انظر القيم السائدة في صحافة الاطفال العراقية - ص ٧ - ٨

حمص - سور روجي الفيصل



لقاء مع

الأستاذ

# عبد العزيز الرفاعي



ضمن سلسلة اللقاءات التي تجريها مجلة « قافلة الزيت » مع رجال الفكر والعلم والمعرفة في المملكة العربية السعودية . كان هذا اللقاء مع الأستاذ الأديب الكبير عبد العزيز الرفاعي أحد أبرز المساهمين في إثراء الحركة الأدبية والفكرية في المملكة ، وهو صاحب دار الرفاعي للطباعة والنشر والتوزيع ، والمشرف على إصدار سلسلة المكتبة الصغيرة .

ونظرا لأهمية هذا اللقاء ولما في حديث الأستاذ الرفاعي من إفادة . رأت مجلة الثقافة إعادة نشره نقلا عن الزميلة « قافلة الزيت » .

كتيبات صغيرة رخيصة الثمن - لا تجهد جيب طالب صغير .. الكتاب يباع بنصف قرش . في هذه الكتب قصص ألف ليلة وليلة وغيرها . وكانت تستهويني .. وكنت أحاول أن أوفر من مصروفي .. كان هذا في المرحلة الابتدائية وهي مرحلة مبكرة

ثم تطور الأمر إلى مرحلة أعلى قليلا وهي العناية بالقصص الشعبي .. كقراءة ألف ليلة وليلة فلي

● في البدء لا بد أن نتحدث عن تجربتك في الأدب وفي الحياة لنعطي القراء فكرة عن حياتكم الثقافية والاجتماعية بشكلها الأعم ، فهل لكم أن تحدثوا لنا عن هذا الجانب ؟

□ الواقع انني شعرت بميل الى الادب في سن مبكرة ، ربما بعد العاشرة بقليل . بدأت الهواية عندي بالتعلق بالقصص الشعبي . كانت هناك



ولست أعرف عنها شيئاً ولا عن غيرها من مسكن الساحل . ومن حسن حظي أنني عندما بلغت مرحلة التعليم استقرت أبرتي في مكة - وكان هذا زمناً مناسباً لتلقي العلم ، فقطعت المرحلة الابتدائية وتخرجت أوائل عام ١٣٦٠ هـ . وواصلت الدراسة ودخلت المعهد العلمي بالسعودية ، وكانت الدراسة فيه ثلاث سنوات ثم تخرجت منها وخرجت إلى الحياة العامة - وليس وراء ذلك شيء .

### ● ماذا عن الأعمال والمراكز الوظيفية ؟

□ أعمال وظيفية كثيرة منها فترة في وزارة المعارف وبعدها في دوائر النيابة عندما كان الأمير فيصل نائباً لجلالة الملك في الحجاز وعملت في ديوان جلالة الملك فيصل بعد أن أصبح ملكاً . ثم انتقل عملي إلى الديوان الملكي مستشاراً ولا زلت أعمل في هذا الديوان .

### ● لكم مشاركات عديدة في حياتنا الثقافية .

كمتمدوق وناقد ومؤرخ فإني هذه المجالات تجدونكم قدمتم من خلالها ما يتجاوب مع استعدادكم النفسي ويتجاوب مع احتياج واقعنا الثقافي ؟

□ ( تعجبني كلمة متدوق جداً ) ربما أنني لم أنجح في شيء - كما نجحت في مسألة التذوق هذه - والحق أنني تذوقت الأدب ولا زالت أتذوقه ولم أنجح في النواحي الأخرى كناقداً ، ومحاولاتي في النقد قليلة جداً ، ولست اعتبر نفسي مؤرخاً أيضاً . وربما تكون أصح الصفات أنني متدوق وهاو .

### ● لا بد أن نقف أمام أحد أبرز نشاطاتكم الثقافية

ونتحدث عن هذا الجانب . ذلك هو تجربة النشر ونشاط المكتبة الصغيرة كدار نشر - والأسئلة المطروحة حولها : ماهي الدوافع لمثل هذا العمل ؟ وما تقومكم لدى الفعالية الثقافية التي قدمها مشروع المكتبة الثقافية الصغيرة ثم ما هي طموحاتكم ومشروعاتكم المستقبلية وما هي العقبات التي تواجهونها ؟

□ مشروع المكتبة الصغيرة في واقعنا - لم يكن

حجمه الكبير أو قراءة كتب شعبية مثل عنتره بن شداد والوزير سالم . . والأميرة ذات الهممة . وهي قصص كانت تستهويني كثيراً . وانتقلت من قراءة القصص الصغيرة إلى قراءة المطولات . وكانت بعضها لا تيسر إلا بالاعارة .

بعد ذلك استهوتني الروايات الغربية المترجمة . فقرأت الكثير منها وبين هذا الكثير روايات الفكر الغربي ( شكسبير - بلزاك - أمانول فرانس - دلماس ) والكثير من هؤلاء . . وللأسف لا أحسن أية لغة أجنبية ولكن عن طريق هذه القصص قرأت الكثير من روائع الأدب الغربي ، وكانت هذه القصص أيضاً معقولة الثمن ميسورة ، واستهوتني أيضاً . . بدأ تعلقي بالأدب عن طريق القصة - قريب من هذه المرحلة انتقلت إلى مرحلة أخرى وهي قراءة القصص التي كانت تنشرها ( مجلة الرسالة ) وكما تعلمون أن هذه المجلة - مجلة أدبية راقية وكانت تنشر الكثير من روائع الفكر العربي . . وكنت استعيرها من بعض الأخوان ، فبدأت أقرأ فيها القصص وما يتعلق بها وعن طريقها أحببت كتابات : زكي مبارك ، وكان ينشر ( اللبلة المريضة في العراق ) وهي مزيج من القصة - والأدب والشعر - وكانت تستهويني ، وقراءات للرافعي وكان ينشر قصصاً إسلامياً جيداً - عن طريق هذين قراءات للزيات ثم توالى قراءاتي لمجلة الرسالة واشتركت فيها ، بعد ذلك . . قرأت الثقافة واستلطعت أن أكتب بعض الأشياء في هاتين المجلتين . وكانت كتاباتي تنشر في بريد القراء وهو بريد أدبي . كماي نشاط لشخص ما لا يعرف عنه شيء . . ومن هذا الطريق بدأت مرحلتي في الأدب . . وهي مرحلة الشخص العاشق المحب . . لا مرحلة المعطاء لأنني اعتبر نفسي حتى الآن أنني لم أوجد شيئاً ولم أعط شيئاً يستحق الذكر . هذا فيما يتعلق بمرحلتي في الأدب .

الناحية الثانية هي مرحلة الحياة الاجتماعية ، ولدت عام ١٣٤٢ هـ في مدينة صغيرة على ساحل البحر الأحمر ، اسمها ( أملج ) وكان والدي يعمل موظفاً في الجمارك وينتقل بين مدن الساحل - فتارة في أملج - وتارة في ضياء وتارة في العقبة عندما كانت العقبة تابعة للحكومة الهاشمية .

ولدت في هدم المدينة وانتقلت منها وأنا طفل

في البداية تفكير في إيجاد دار نشر ولا بأس في قص  
القصة :

كنت أشعر أن هناك لا توازن بين حقيقتين .  
الحقيقة الأولى : أن هناك مجهودات أدبية جيدة جداً ،  
بدأت منذ عهد النهضة ، وصدر جريدة الحجاز  
التي أصبحت فيما بعد البلاد السعودية ثم أصبحت  
جريدة البلاد ، وفي جريدة أم القرى حصلت على  
المجلات والصحف المحلية الصادرة وكان هناك  
نتاج أدبي كبير ، وكانت هناك ثورة شعرية وكانت  
هناك كتابات جديدة في حقل النثر وكانت هناك محاولات  
قصصية ومحاولات في تاريخ الأدب . يقابل هذه  
الحقيقة من ناحية الأخرى عدم وجود أي كتاب يمثل كل  
هذه المظاهر الأدبية إلا نادراً مثل وحى الصحراء ،  
ونفثات ، بأقلام بعض أدباء الحجاز ، أو كتاب  
المعرض وهذه كلها لم تغط الجوانب المزاجية الكثيرة  
للأدب كما هو في المملكة العربية السعودية قبل عشرين  
أو ثلاثين سنة . وكانت هذه الحقيقة المؤسسة تساور  
عددًا كبيرًا من الشباب وكنت واحداً منهم ، وسأقص  
عليك : أننا فكرنا جدياً كشباب حديثي التخرج من  
المدارس ونلمس الحاجة الملحة إلى إيجاد الكتاب  
السعودي .. ولكن هذا لم يكن ميسوراً لأسباب  
عديدة منها عدم وجود دور نشر ولا مطابع كافية وعدم  
وجود وسائل مفرية للناس أو الطابع ، لكننا استطعنا  
من عشرة أشخاص شباب ، وأضمام بعض شيوخ  
الأدب إلينا ، أن نكون لجنة اسمها : اللجنة التأليف ،  
والترجمة والنشر .. وهو اسم كبير - ولكن طموح  
الشباب كان كبيراً - ورائنا أن هذه اللجنة تستطيع  
أن تعمل شيئاً كالمشابهة التي كانت في مصر والتي  
أسسها أحمد أمين فيما أذكر ، واجتمعنا نحن الشباب  
ومن انضم إلينا في حدود عشرة أشخاص وأخذنا  
من كل فرد ١٠٠ ريال لتكون مبلغ ١٠٠٠ ريال وكان  
هذا المبلغ ليس هيناً . وبدأنا عملية نشر لا نريد من  
وراءها ربحاً ولا جزءاً .. فأردنا لهذا المشروع أن يبقى  
ويستمر ويرفع الرأس ثم بدأنا بإصدارنا وأصدرنا  
رواية طويلة اسمها « فكرة » للكاتب السعودي أحمد  
المسماعي وأصدرنا كتاباً آخر هو « ماذا في الحجاز »  
ونريد به الحركة الفكرية والأدبية وأصدرنا كتاباً  
ثالثاً تراثنا هو « الإعلام في أخبار البلد الحرام »  
واشتركت في تحقيقه مع الاستاذ أحمد جمال ثم  
توقفنا بعد ذلك لأسباب مالية فلم نستطع مواصلة

السير ، وظللت فكرة النشر الهادف وليس الطامسح  
إلى مادة - أو ربح - تراودني بالحاح ، وكتبت مرة  
في جريدة البلاد - أدعو إلى تشكيل هذا المشروع  
ممثلاً في كتب صغيرة تنشر الفكر والأدب بين الناس ،  
وأذكر أن اللجنة التي كانت تراودنا قد اطلق عليها  
اسم عامي مثل « عيلمة » أو من هذا القبيل . وتحمس  
للفكرة الاستاذ عبيد الله جفري وكتب فيها وجمعنا  
شيئاً من النقود - ولكن الفكرة لم تستطع أن تخرج  
إلى الوجود لأسباب كثيرة . كانت الفكرة ولا زالت  
تلح علي باصرار ، ورأيت أن العمل الجماعي قد لا  
يحقق ما نريد على النحو الذي أصبو إليه فقررت  
العمل بمفردي إلى الحد الذي استطعته .

وبدأت فكرة إنشاء المكتبة الصغيرة وهي فكرة  
هاو للنشر وليست دار نشر كما تعلمون . بدأت  
بمحاضرة القيت في مؤتمر الأدباء في بغداد ، المؤتمر  
الرابع ١٣٨٩ هـ وتلاها مقال كبير نشر في مجلة قافلة  
الزيت بعنوان ( جبل طارق والعرب ) أضفت إليه  
بعض الزيادات وكان هذا الكتاب الثاني ثم نشرت  
جزءاً من الرحلة ( رحلتي إلى الشرق الأقصى ) بعنوان  
« خمسة أيام في ماليزيا » ثم عن لي البحث تراثياً  
عن كعب بن مالك وكان هذا كتاباً رابعاً ثم دخل إلى  
المكتبة الأخوة المتعاونون من الشباب حتى وصلنا  
إلى العدد ٣١ من هذه السلسلة وهي سلسلة متواضعة  
وتعمل في أضيق الحدود وليست لها الشهرة الكبيرة .  
وهذه قصة المكتبة الصغيرة ، والدافع التي دفعتمني  
إليها .

أما من ناحية هذا العمل ومدى الفعالية الثقافية  
الله فبودي أن يقوم بعملية التقديم آخرون وهم أقدر  
مني - لكنني أعرف تماماً عيوب هذه السلسلة وماذا  
ينقصها وأنا أعتقد أنها لم تحقق حتى الآن الفعالية  
الثقافية التي أريدها لها .

صحيح أنها انتشرت إلى حد ما ، وصحيح أنه  
شارك فيها أخوة من كبار الكتاب والأدباء في مصر  
والعراق ، وربما في الطريق من البحرين ، والكويت  
وغيرها من البلدان العربية ، ولكن : هذا لا يمثل  
الفعالية الثقافية التي أريد لها لأنها لا تنتشر في  
خارج المملكة بل لا تنتشر داخل المملكة على النحو  
المطلوب ، وهذا أيضاً يتطلب تضافر عدة جهود  
( بقدر ما يتسع لذلك وقتي .. وهو ضيق للأسف )



□ ما كتبته عن خولة بنت الأزور كان اكتشافاً بالمفاجأة ولم يكن نتيجة خلفية قديمة أو معلومة بالنسبة لي ، ولهذا قصة أقصاها عليك :

من ضمن اهتماماتي التراثية - بدأت اكتب عن بعض الشعراء الصحابة وكتبت عن كعب بن مالك في العدد الرابع من سلسلة المكتبة الصغيرة ، ثم بدا لي أن اكتب عن ضرار بن الأزور ، فقد دعيت من قبل بعض الشباب في النادي الرياضي بعنيزة للقاء محاضرة .. فطرح على نفسي سؤالاً : عن أي شيء اتحدث ؟ التوجيهات وقد سبقني إليها كثيرون - طرأ لي أن اكتب شيئاً عن بعض الأبطال في منطقة القصيم أو ما يقرب منها . أخذت انبش في الكتب التراثية واستهوتني شخصية ضرار بن الأزور فعقدت العزم أن اكتب عنه .. وكان يعيش في منطقة قريبة من القصيم وهو شاعر وبطل وفارس وهذه السمات لعلها تستهوي الشباب - فكتبت محاضرتي عن ضرار بن الأزور وفي اثناء البحث عن المحاضرة طرأ لي أيضاً أن اكتب عن شخصية شعرية جيدة هو أرغاة بن سهيل وهو شاعر معروف في بداية العهد الأموي وله وزن أيضاً وفصيح يستشهد بأقواله ، واكتشفت في البحث أن هذا الرجل هو ابن ضرار ابن الأزور نسب الى أمه في قصة طويلة فرايت أن اتحدث الى الشباب عن ضرار وعن ابنه أرطاة وفي اثناء البحث جاء ذكر خولة بنت الأزور على أنها أخت ضرار ، وحتى كتابة التاريخ « تاريخ المحاضرة » لم أتوقع أن اكتشف ما اكتشفت فيما بعد - وعندما عدت الى المحاضرة رأيت أن أعيد النظر فيها تمهيداً لطبعها في السلسلة ، ورجعت الى مصادر عديدة وقمت بالبحث واستعرضت حياة ضرار في جميع المصادر التي استطعت الحصول عليها فلم أجد في أي مصدر أي كلمة عن اخته خولة إطلاقاً . واستلقت هذا نظري وبدأت أشك في خولة من هذا المنطلق . والكتاب الوحيد الذي كان يذكر خولة - هو كتاب ( فتوح الشام ) وهذا أقرب الى العامة والتي الأدب الشعبي الصالح للعوام والتمسكت كثيراً من المصادر والمراجع كي أبحث عن هذه الشخصية : والبحث أوقفني على حقيقتين أحدهما اكتشافين :

أولاً - أن أرطاة بن سهيل هو ابن ضرار وربحنا مكسباً .

ثانياً - أن خولة بنت الأزور ليست أختاً لضرار وأذن فقد خسرنا شخصية تاريخية وبحثت في المراجع

ربما استطيع في المستقبل أن احقق بعض آمياتي لهذه السلسلة وربما أعطيها زخماً أكبر - لكن هذا يظل حتى الآن مجرد أمل . أما العقبان التي تصادفني في هذا المشروع فيأتي في مقدمتها المطابع . وأحب القول أن هذه السلسلة قد وجدت تشجيعاً كبيراً في شتى الأوساط واستطاعت المكتبة بفضل الله ثم بفضل هذا التشجيع أن تصمد في وجه كثير من العراقيل ، وأزرتها عدة جهات رسمية ، عن طريق الشباب ، وأزرها بعض الشباب المتحمسين ، وأزرها بعض الكتاب الذين ساهموا في تحرير هذه السلسلة لكن برغم كل ذلك أنها دون طموحاتي بكثير جداً .

العقبان التي تحول دون تطوير هذه السلسلة ، كثيرة ومنها : المطابع كما ذكرت فهي في بلادنا مزدحمة جداً ، وتشغلها أسباب تجارية - وحكومية ومع ذلك فإن هناك من الأخوان من يتحمس لطبع هذه السلسلة - واعتقد أنه يضحى في سبيلها .

● من هذه النقطة نتطرق الى فقرة اضافية حول تقويم حركة النشر والتأليف في المملكة في ضوء تجربتك في المكتبة الصغير .

□ من حسن الحظ أن حركة التأليف والنشر بدأت تزدهر ، ويسرني جداً أن تقوم مؤسسة وطنية بهذا النشاط وأن تصدر إصدارات جيدة ، وهذا شيء جميل - كما قامت الأندية الأدبية في مختلف مدن المملكة بنشاطات جيدة في حركة النشر ، لعل أبرزها نادي الطائف ، وقام نادي الرياض بنشاط كبير أيضاً - والذي يصدر سلسلة كتاب الشهر .. وهناك دور نشر في الرياض تساهم في حركة النشر مساهمة جيدة والنادي الأدبية في بقية أنحاء المملكة أخذت تصدر إصدارات جيدة بلا شك وهذا يثلج الصدر ، ويبشر بخير كثير إن شاء الله .

● حول اهتمامكم بالدراسات التاريخية نذكر انكم طرحتم فكرة مهمة مؤداها التشكيك في صحة اسم خولة بنت الأزور ، ونحن هنا نود لقاء الضوء على المنهج الذي اتبعتموه في هذه الفكرة . هذا جانب أول ، أما الجانب الآخر فلقد سمعت من الاستاذ عبد الله نور أن المرحوم الاستاذ العواد قد طرح هذا الشك حول وجود هذه الشخصية التاريخية فما تعليقكم على جملة ما طرح في هذا السؤال ؟



في وجود خولة ، هو رجل فاضل صاحب مكتبة في دمشق .. وكنت أسأله عن مراجع خولة وقال لي متسائلا : وهل لخولة وجود ؟ وأشارت الى هذا الاسم في نفس البحث وهو الشيخ أحمد عبيد ، اديب وباحث وصاحب مكتبة وهذه قصة خولة .

اما عن كتابتي ببعض الاغاليط الموجودة في تاريخنا ، اذكر لك بعض الاشياء : ماذا تعرف عن الحطيئة ، الحطيئة ، شاعر حجة والمؤرخون فيما سبق قالوا ان الحطيئة رجل لا اخلاق له وهو لا يتمتع بوفاء ولا قيم واكتشفت ان الرجل يتمتع بفضيلة الوفاء ، وكتبته بحثا في سلسلة بحوث اكتبها بعنوان « انابيش » تراثية « وكتبت عن وفاء الحطيئة وهذا عكس ما اصطلح عليه الناس ، وهذا من انطباعاتنا الخاطئة في تاريخنا عن بعض الاشخاص وهذا بحث آخر بعنوان ( ايهملاعب الاسنة ) المشهور في تاريخنا الادبي القديم ؟ ان ملاعب الاسنة هو : عامر بن مالك - من بني عامر - وانه كان مشهورا باللاعب بالرمح والقدرة على القتال بهذا السلاح فسمي بلاعب الاسنة .

عرفت ان هناك من ينازعه في هذا اللقب وهو ابن اخيه ، او ابن اخته - عامر بن طفيل العامري ، فوجدت من المؤرخين - من ينسب اليه هذا اللقب وكتبت في تحقيق هذه النقطة - وهو نمط من ابحاثي عن غلات التاريخ - ولم افكر في نشرها حتى الآن وآمل نشرها مستقبلا .

● انت ممن يقدر اديب الشباب نود ان تعطينا تقويمها عاما لحركة الشباب في ساحتنا الادبية ، وما هي توقعاتك لتطور الالوان المستجدة كالشعر الحديث وبعض اشكال القصة القصيرة . على المدى الطويل من نماء او موت ؟

□ انا احترم الشباب - واشجعهم وارتاح لادبهم واشعر شعورا عميقا انهم المستقبل ، والباب كل امة ومادتها الحقيقية هم الشباب ولا يستطيع مبع الاسف ان اقوم ادب الشباب تقويما حقيقيا لان اطلاعي عليه محدود - ولان قراءاتي في الوقت الحاضر

بحثا عكسيا .. ( من ابن اتق قصة خولة ) ؟ رجعت الى الزركلي في كتابه الاعلام وهو خير قاموس يدل الى المراجع فوجدته يشير الى كتابين : فتوح الشام والى الدر المنثور في اخبار ربات الخمر والزينة ، العالمية وتوفيت منذ خمسين سنة ، وتعت في الحصول عليه حتى استطعت الحصول على نسخة منه وفوجئت ان مصدر هذا الكتاب هو فتوح الشام ، اذن الزركلي يأخذ عن العالمية وعن فتوح الشام ، والعالمية تأخذ عن فتوح الشام . بحثت اي مصدر قديم يتحدث عن خولة غير فتوح الشام فلم اجد . وفتوح الشام يقول عنه ، الزركلي نفسه - انه من تأليف الواقدي ولا يصح ان ينسب اليه فاذن هو يشكك فيه ، والباحثون الذين يشككون في هذا الكتاب كثيرون .

وحتى الاسلوب يكاد يصل الى العامية فهو اسلوب مسجوع وليس من الواقدي ولا من كتاباته فهذا الكتاب مطعون ومشكك فيه ، ومليء بالخرافات الكثيرة الاسد ، واشياء لاتصدق .. ولا يؤخذ بها . ثم رجعت الى كتب اخرى مثل الاصابة رجعت اليها .. طبعا خولة بنت الازور صحابية رغم ان أخيها صحابي .. والاصابة من دابة التحدث عن الصحابي ومن يقترب من الصحابة فوجدت انه لم يتحدث عنها . اما الكتب التي وجدتها تتحدث عن التابعين والتابعات لا تتحدث عن خولة ورجعت الى القواميس ، والسبى تاج العروس ووجدته يقول - الخولات تسع او عشر ويعطي احصاء رسميا لا يذكر خولة بنت الازور ، اذن تأكد عندي بالفحص وبالصدفة منذ البداية ان خولة بنت الازور ليس لها وجود حقيقي الى الحد الذي بلغته انا . وتجمعت هذه الافكار عندي كلها .. ومراجعتها . ولم اجد الوقت للكتابة البحث .. وبالصدفة ذهبت الى لندن قبل خمس سنين لاجري عملية استئصال المرارة .. وفي دور النقاهة لم اجد عملا فالتذت ورقة وقلما وكتبت خولة بنت الازور والمراجع لدي محصورة ومعروفة ولا ينقصها شيء . والفرصة متاحة بلا مشاكل وكتبته ولم اكن متأثرا بمعلومة جديدة ولا قديمة ولكنها الصدفة التي ساقنتني الى هذا . فاذا كان لاستاذ عبد الله نور يعتقد ان الاستاذ العواد قال بهذا فلا استبعد لاني لا ادعي الاولية .. ولكن هذا لم يخطر ببالي . والشخص الوحيد الذي سمعته يشكك

يكون مفهوما الى حد ما . والادب الرمزي ادب قديم جدا ، وقيل في كثير من المناسبات والعصور ، والرجاء الناس في عهد من العهود الى الحيوانات فألقطوها ، والى الحكايات ، والى الشعر .. ومع هذا فقد كانوا مفهومين .. وكان رمزهم مقبولا . وانا اريد رمزا مفهوما لا الاغراق .. لانك تكتب لمن ؟ .. وهذا السؤال ينبغي ان يطرحه كل شاب على نفسه ، واذا كنت اريد الاصلاح ولا استطيع ان اكتب كما اريد اذن فالاغراق في الرمز وعدم الكتابة سواء .

● غياب النقد والنقاد عن ساحتنا الادبية ، في رأيكم ما هي الاسباب الرئيسية لهذا الغياب ، وهل هناك من مقترحات أو آراء تطرح حول الحركة النقدية في ساحتنا الثقافية ؟

□ الحديث عن النقد حديث طويل وان كان حديثا شائكا ايضا .. والواقع أن غياب النقد يعد كارثة بالنسبة للادب ، واعتبر ان سر ما يطرأ على حياتنا الادبية من ضعف أو من ضمور أو من انحراف عن الحادة مرجعه ارتجال النقد - وعدم وجود الناقد النزيه الضليع ، وانا اركز على هاتين اللفتين ويوجد النقد الاعوج والذائبي ، وهو النقد الذي لا يتناول المادة الادبية بقدر ما يتناول شخصية الكاتب أو الشاعر ، والنقد التعميمي الذي لا غاية له الا الهوى أو الغرض والوصف النابى ، وقد يتصدى للنقد وبشكل موضوعي الناقد غير الضليع الذي لا يستطيع ان يتعمق في المادة الادبية ، ولا يلزم بأبعادها .

ويبدو لي ان غياب النقد شيء محير - ولا اعرف بالتحديد ما هي الاسباب ، او لعل الاسباب تزدهم في ذاكرتي ، بحيث لا استطيع ان انتقي منها الاسباب الرئيسية وربما يخشى الناقد الحملات التي قد تثار في وجهه او يساء فهمه وقد يوجد الناقد الصحيح الضليع الذي يجب ان ينتقل لتصحيح الوضع الادبي ، او تصحيح المسيرة الادبية .. ولكنه يخشى أسنة الاقلام الجانحة ويخشى ان يخرج او يساء اليه . او يتناولوه في شخصه أو ذاته ، وان يشوهوا سمعته ، فيرى ان يترفع عن كل هذا ولو رحبنا بالناقد ترحيبا صحيحا واعطيناه موقعه الصحيح ، واحترمناه . فأعتقد ان هذا سيشجع على وجود اكثر من ناقد عندنا . صحيح ان هناك بعض الكتاب الذين تتوفر لديهم بعض الصفات التي قلت ، او لعلها تتوفر كلها ولكنهم لا يظهرون على الساحة كثيرا ولا يظهرون الا في

أصبحت معدومة جدا ولكن .. اتحت لسي بعض الفرص فقرأت شيئا من اشعار الشباب وقرأت شيئا من قصصهم ، هناك تطوير جيد للقصة ومفاهيم جديدة - وصور ابداعية في القصة والشعر - تدل على انهم يملكون قوى ابداعية جيدة ، لكنني اود في هذه الناحية ان لا تطفى ظاهرة التقليد على انتاج الشباب حتى لا يبتعدوا عن مجتمعهم وعن تراثهم وان يكونوا مفهومين لا في الوسط الشبابي وحده ، بل مفهومين على المستوى الشعبي لان الادب ينبغي ان يطرح على قاعدة عريضة من الناس والشباب ولا يستطيع ان يؤثر في الامة اذا كان يكتب لذاته اوالى مجموعة محدودة . ربما كان في الادب الجديد اغراق في استعمال اللغة - او الافكار او كثرة استعمال الرمز ، كمنظهر من مظاهر الابداع ولكن ما مدى استجابة الجمهور القارئ لمثل هذا ؟ ثم ما مدى التأثير لدى هذا الجمهور .. الكاتب يحسن ان يكون صاحب رسالة أو مهمة يؤديها لجمهوره ، واذا لم يستطع الشاعر ان يحمل هذه الرسالة فهو لن يخلد ، وهو يخلد اذا كان مفهوما ومقروءا .. وهي ناحية اشد عليها وارجو ان ينتبه لها الشباب ، وان لا يفرقوا في أساليبهم ، ولا تعابيرهم واذا استطاعوا ان يفعلوا ذلك فهم يمهدون لنا السبيل نحن الشيوخ القراءاتهم - واستطاعوا ان يجتذبوا عددا كبيرا من القراء ، وان يكونوا مفهومين ، وان يطرحوا افكارا اجتماعية جيدة ، والاديب ينبغي ان يكون صاحب رسالة الى الحد المستطاع ولا أقول انه مفروض على كل اديب لانه صعب التحقيق ولكن لنحقق هدم الغاية اذا اردنا ان ننهض بأمنا . وهذا رأيي .

● هذه المشكلة تطرح دائما بين الشباب انفسهم وبين من يتواصل معهم من رواد الادب في بلادنا ولكن تطرح مسألة أخرى أ هو أن هناك من يلجأ الى الرمز أحيانا لانه لا يستطيع أن يعبر بدقة عن نقطة أو عن انتقاد أو اقتراح تحول دونه بيئتنا وأحيانا تقاليدنا - وأحيانا وضعنا الاجتماعي - فهذه مشكلة من المشاكل ، ولتتسبون العذر من الآخرين لهذه الاسباب لكن البعض كما تفضلات يفرقون ويخرجون خارج الواقع والحمد لله فالكثير من هؤلاء الشباب يرفض الغموض ذاته .

□ اعرف هذا جيدا - ولكني مع ذلك أرى ان الكاتب يستطيع بشيء من الرمز لا كله يستطيع أن



## ● في ختام حديثنا نود ان نتحدث عن المسرح -

فمنعنا لانملك مسرحاً ولا كتابة مسرحية وهذا يعكس خلافاً في تركيب صرحنا الثقافي فهلا حدثتنا عن رأيك في هذه المسألة ؟

□ فريق من الناس عرفوا المسرح في المملكة منذ زمن قديم وكانت هناك المسارح المدرسية وهي محدودة ولا يخفى عليك في مكة كان هنا مسرح جيد يقام في كل عام يقيمه رجل فاضل لا يعرفه الكثيرون هو الاستاذ عبد الله خوجه - وهذا الرجل يحوي كثيراً من صفات العبقرية . وكان طلعته وله أوليات كثيرة ومن جملتها عنايته بالمسرح وله عناية بالرياضة وتأهيس الكشافة في زمن لم يكن يفكر فيها أحد وكانت له عنايته بالانشيد والموسيقى ، اضافة الى المسرح - وهذا الرجل كان يسؤاوه انتشار الامية في مكة ففكر في ايجاد مدرسة ليلية لتعليم الاميين ونشر ما يسمى بفك الحرف آنذاك واستعان بأهل الخير ، فأعانوه رغم ان المادة كانت شحيحة والفقر يضرب اطنابه في البلاد ، وجمع مبلغاً لا بأس به ، وأسس مدارس ليلية اسمها مدارس النجاح الليلية ، واستقطب الكثير من اولاد الحارة : الجزائر ، والنهار والخضري ومن اليهم . وصنع منهم اشياء عجيبة ، صنع الممثل والرياضي ، وحامل الاثقال . هذا عدا عن تعليمهم القراءة والكتابة . كان يرتفع بهم ، وكان عليهم ان يمول صندوقه الضئيل ، فرأى ان يقيم حفلة في كل سنة ولعله في شعبان . ويوزع فيها البطاقات ، ويدعو فيها الناس الى حضور هذه الحفلة ويحرص ان يجتذبهم عمل مسرحيات .

وكان الناس يتوقون الى هذه المسرحيات طوال السنة . الى ان تأتي حفلة الشيخ عبد الله خوجه فيزدحمون عليها ويتبرعون ويتفرجون وتمتلئ الساحة بالناس ، وقدم شخصيات مسرحية جيدة . وقدم مسرحيات تاريخية وأخرى مترجمة وأشياء كثيرة كان يصنعها هذا الرجل . . ولا يزال الرجل حي وهو كبير في السن .

ورغم هذا النشاط في معظم مدارسنا وجامعاتنا الا ان المسرح في بلادنا لا زال كسيحاً ، وذلك يرجع الى عوامل عديدة ساعدت على عدم تطور مسرحنا المحلي رغم بداياته المبكرة ولكننا نأمل له التطور المطلوب ضمن ماتقدمه الجهات المعنية من جهود وما توفره من امكانيات .

## أجرى الحوار

علي الدميني - هيئة التحرير

مناسبات قليلة . ولعل اسباب هي بعض ما ذكرت ولا زلت اتطلع في الواقع الى الناقد الجيد ، واعتقد ان ميزه ادبنا في حاجة كبيرة لمثل هذا النقد .

## ● نريد ان نصل الى مسألة تقويم المجلات الثقافية

وفي طبيعتها زمناً المنهل ومجلة العرب ، وقافلة الزيت وبعض المجلات الحديثة - فهل يمكن ان نتحدث

## عن دور هذه المجلات في تنمية واقعنا الثقافي ؟

□ يرغم كل ما يقال عن بعض مجلاتنا وعن محدودية هذه المجلات او انها تدور في دوائر معينة لا تخرج منها - او ان بعضها لا يستطيع ان يساير التيارات الحديثة او يستوعبها ، ورغم كل هذا الذي يقال ، تظل مجلاتنا الادبية ذات قيمة تاريخية كبيرة .

مجلة كالمنهل عاشت اكثر من اربعين سنة وهي صامدة تحوي البحث الادبي والشعر والوانا من الادب والمسرحيات . انها سجل كامل للحركة الثقافية في بلادنا لسنوات طويلة مثل هذه المجلات جديرة بكل تكريم وكل اعتبار ، وصاحبها فيما أعرف عنه لا يذخر جهداً في تطوير مجلته الى الحد الذي يستطيع ان يقوم بهذا المشروع لوحده دون ان يكون له معين . وهذا يقال عن مجلة العرب وهي تمتاز بأنها مجلة متخصصة لتاريخ التراث العربي تعنى به ، وتنشره ويكفي ان يكون رأس هذا العمل الكبير حمد الجاسر ، بكل ثقله الادبي والتاريخي وبكل اطلاعه الواسع وبكل جهوده الكبيرة في خدمة الادب والصحافة ، وخدمة الكتاب العربي ، هذه المجلة تقوم على الشيخ حمد لوحده - وعلى جهوده الشخصية ، وفيما أعرف ان هذه المجلة لا توزع الا في اضييق الحدود وعلى المتخصصين والراغبين فقط ، وبودي ان تكون هذه المجلة دائمة ومنتشرة في كل مكان .

مجلة قافلة الزيت - مجلة أرخت للحركة ادبية ولاحقت الحركة الادبية والفكرية في البلدان العربية - وكانت ملتقى جيداً لأقلام كبيرة من سعوديين ومن اقطار العالم العربي ، وهي تمتاز عن المجلتين السابقتين لصدورها عن جهة ممولة وقادرة على العطاء وعلى الاصدار الجيد ، وعلى الورق المتعرف وعلى استقطاب الكثير من الكتاب وعلى ملاحقة الحركة الفكرية في الوطن العربي . ولكنها اصبحت في سنواتها الاخيرة أقل حركة وقدرة على استقطاب الادباء العرب كمهدى السابق ، واجملاً فان هذه المجلات تهدف الى خدمة الادب والفكر مع بقية المجلات التي طرحت في الساحة مؤخرًا .



# جبران في

## والحب المتخيل...

« جبران وفي جمعهما الفكر قبل الحب »

دراسة : صالحة نصر

أحد نوعية الماتم الذي سيجري بعد ثمانية وأربعين عاماً لهذا المولود القادم الى الحياة .

اثنا عشر عاماً ويفارق جبران موطنه برفقة أمه وأخيه وأخته الى مدينة بوسطن الأمريكية حاملاً في نفسه شعلات روحية هي مزيج من فقدان حنان الابوة ، ومحبة يسوع ، والتعلق الغريزي بالأرض والأهل ، والحرمان المادي البغيض .

ومن أمريكا ينتقل الى أوروبا لاشباع ميله الفني والفكري ، ثم يعود الى بوسطن ويتعرف هناك على الرابطة القلمية التي كانت تجمع : ميخائيل نعيمة ، عبد المسيح حداد ، نسيب عريضة ، إيليا أبو ماضي ولليم كاتسيفليس ، وفي هذه الفترة يحدث التحول الكبير في حياته فيتعرف على الادبيّة « مي زيادة » وتقوم بينهما مراسلة أدبية تتحول الى حب صوفي رائع يجمعهما عن بعد . حب ملك على كل منهما قلبه وخياله ورافقه حتى نهاية حياته . حب شاءت الاقدار ان يضطرم عن بعد « سبعة آلاف ميل » كما قال جبران . و « البحار المنبسطة » كما قالت مي ، ليخلف

« تسأليني يا سيدتي ما اذا كنت وحيد الفكر والروح .. فيهما ياترى أحبيك ؟؟  
أشعر ان وحدتي ليست بأشد ولا بأعمق من واحدة غيري من الناس .. كلنا وحيد منفرد .. كلنا سر خفي .. كلنا محجوب بألف نقاب ونقاب ، وما الفرق بين مستوحّد ومستوحّد سوى ان الاول يتكلم عن وحدته ، والثاني يظل صامتاً . وقد يكون في الكلام بعض الراحة ، وقد يكون في الصمت بعض الفضيلة

سوف يجيء يوم أهرب فيه الى الشرق ، ان شوقي الى وطني يكاد يذيني ، ولولا هذا القفص الذي حبكت قضبانه بيدي لاعتليت متن اول سفينة سائرة شرقاً » .

• من هذا الكلام ، وإن يوجه يا ترى ؟

في بشري الجائمة بيوتها الطينية وظلالها المعتمّة على أقدام الجبل .. تناقلت النسوة في القرية عام ١٨٨٣ خبر المولود الجديد .. جبران دون ان يستشعر



الأرض التي فارقتها جبران قبل سبعة عشر عاماً  
تلقانا هناك ، على الطرف الآخر من العالم « مي »  
التي قتلها الحب .

ولدت ماري « مي » زيادة في بلدة الناصرة  
بفلسطين عام ١٨٨٦ من أب لبناني وأم سورية الأصل  
ثم انتقلت الى مصر وعاشت في وسط أدبي وثقافي  
يغلي حماسة ونشاط بفضل أعلامه المشهورين : كأحمد  
شوقي - وولي الدين يكن - وطه حسين - وعباس  
محمود العقاد - وخبيل مطران - وحافظ إبراهيم -  
واحمد لطفي السيد - ومصطفى صادق الرافعي -  
وعبد القادر المازني - وسلامة موسى - وشيلى  
شميل - وأنطون الجميل وغيرهم كثير . فحوى  
صالونها الأدبي الذي كانت تعقده كل يوم ثلاثاء كتاب  
عصرها ، واستقطب المفكرين والشعراء والكتاب ،  
وغدت « مي » الأدبية الرائدة التي تصدر الحركة  
الأدبية فترة امتدت عشرين عاماً .

نشرت « مي » مقالاتها الأولى في جريدة « المحروسة »  
ومجلة « الزهور » ثم كتبت في « الهلال » و « المقتطف »  
و « الأهرام » و « السياسة الأسبوعية » وأصدرت  
عدداً من الكتب منها : باحثه البادية - ظلمات والنجم -  
و « عائشة تيمور » وبعضها من المقالات الصحفية ،  
وشعرا كتبه باللغة الفرنسية . . و « لمي » كتاب  
اختفى نهائياً بعد أن توفيت ، يحكي مأساتها في مرضها  
وهو بعنوان « ليالي العصفورية » .

وقد نشرت حديثاً مجلة آخر ساعة المصرية في عددها  
رقم - ٢٤١١ - موضوعاً بعنوان : « صفحات مجهولة  
في حياة مي » قالت فيه : « هذه صفحات أخرى  
مجهولة من حياة الأنسة مي ، الأدبية الجميلة التي  
وقع في حبها العقاد وغيره من الأدباء والفلاسفة . .  
والصفحات ترويها خطابات الفيلسوف لطفي السيد  
الذي ارتبط مع مي بعاطفة رقيقة ونبلية » كما تشير  
بعض المجلات الأخرى الى أن صيت مي الأدبي قد  
امتد أكثر من ذلك فوقع في حبها أمير مغربي معروف .

لقد كتب إلى « مي » عدد كبير من أرباب القلم  
وأصحاب الكلمة الشاعرة والفلاسفة من بلاد كثيرة  
كانكلترا وفرنسا وأستراليا والهند وغيرها . . ومن  
بين كل هؤلاء اختار قلبها جبران خليل جبران ، ووقعت  
تماماً في حبه ، على البعد وعلى مسافة آلاف الأميال .

لنا لونا جديداً من الرسائل التي تعتبر بحق قطعاً أدبية  
نادرة بين مي وجبران ، جمعت الأدبية سلمى الحفار  
الكزبري رسائل جبران لمي فقط وأصدرتها تحت  
عنوان « الشعلة الزرقاء » . وترك جبران غدير  
الرسائل انتاجاً كثيراً بالعربية منه : الأجنحة المتكسرة -  
الأرواح المتمردة - رمل وزبد - دمعة وابسامة -  
عرائس المروج - الموكب - العواصف - يسوع  
ابن الانسان - آلهة الأرض - التائه - والموسيقى .

وبالانكليزية أنه : المجنون - السابق - والبني . .  
الكلمة التي علقها في حلقه زمناً طويلاً ثم لفظها في  
أقصى ما يمكن لجبران أن يعرف من صفاء التفكير ونضجه  
وله مخطوطتان لم تنشرا هما : حديقة النبي - وفلسفة  
الدين والتدين .

وإذا كان العالم اليوم يحتفل بالعام الدولي  
لجبران ، فذلك لما تمتع به جبران من عبقرية نادرة  
تركت بصماتها الأدبية والفنية والفلسفية في تاريخ  
الإنسانية الكبير ، فعدا عن انتاجه الأدبي والفني ، فإن  
جبران قد ساهم في تغيير كثير من مفاهيم مجتمعه  
فاعتبر برأي كثير من الأدباء والنقاد فيلسوفاً وحكيماً .

« كانت حياة جبران في نيويورك عبارة عن صراع  
عنيف بينه وبين المجتمع ونفسه ، وقد استمات جبران  
كي لا يعرف البشر من أمره الا « مظهر العظيم المؤهل  
لاصلاح عالم انسان وقيادته نحو التفوق » وللشاعر  
« عبد الوهاب البياتي » رأي في جبران في هذا المعنى

يقول : « لانستطيع اكتشاف جبران خليل جبران  
في نتاجه ، وإنما فيما وراء انتاجه » .

أما الاستاذ « غسان خالد » استاذ الفلسفة  
العربية الإسلامية في جامعة الروح القدس فيقول  
في كتابه « جبران الفيلسوف » : لقد تكونت لدينا  
قناعة عميقة بأن جبران هو فيلسوف بناء وإيجابي ،  
استهدف منذ خطواته الأدبية الأولى وضع القواعد  
الكبرى للمجتمع السعيد وللإنسان المتقلب مستعملاً  
معول الهدم كوسيلة أولية لمرماه الفلسفي » .

### ● من هي المرأة التي شغلت جبران عن بعد ؟

وإذا توقفنا قليلاً ونظرنا ناحية الشرق ، حيث

● حب ينخطى حدود الزمان والمكان ..

الهدوء بالضحيج والسلام بالنزاع .. إن البشر يلتهمون أيامي وليالي ويمرون حياتي بمنازعهم ومراميمهم ، لكم مرة هربت من هذه المدينة الهائلة الى مكان قصي لاتخلص من الناس ، من أشباح نفسي أيضا .. ان الشعب الأمريكي جبار لا يكمل ولا يمل .. ان شوقي الى وطني يكاد يذيني ، ولولا هذا القفص الذي حبكت قضبانه بيدي لاعتليت متن أول سفينة سائرة نحو الشرق .. الى ان يقول :

انت يامي صوت صارخ في البرية . وانت صوت رباني ، والاصوات الربانية تبقى متموجة في الغلاف الابدي حتى نهاية الزمن !

وهكذا فقد « كانت مي في حياة جبران ، الصديقة ، والحبوبة الملهمة ، وشقيقة الروح وصلة الوصل بينه وبين وطنه ، مشرقه ، وذاته في أعماق أغوارها ، أحب فيها المرأة الحلوة الذكية على طريقته هو ، وكان أكثر ما أحبه فيها عقلها النير الذي تجلى في مقالاتها وكتبها ، فأعرب عن تقديره لمؤلفاتها وأعجابه بذوقها وثقافتها في بعض الرسائل ، كما أنه أحب فيها حبها له وأعجابه بشخصيته وانتاجه الادبي والفني الذي كانت تتناوله بالتقريظ والنقد في مقالاتها في مصر » (٢) .

« أنت يا مي كنز من كنوز الحياة ، بل أكثر من ذلك ! أنت أنت ، واني احمد الله لانك من امة اننا من ابنائها ، ولانك عائشة في زمن اعيش فيه .. كنت ولم أزل اقول هذا في قلبي ، فهل سمع الذين اتخذوا قلبي وطنا لهم ؟ »

● خلاف فكري واتفاق على الحب

وكان من الطبيعي ان يقع اختلاف فكري بينهما نتيجة ثقافة كل منهما ورايه في الأدب والفن والحياة . وتؤكد رسائل جبران انهما بقيا في قطيعة تتراوح بين ٣ - ٥ سنوات قضاها كل منهما يشوق للقاء الآخر .. « لو علمت لما انقطعت عن الكتابة الي ، وربما علمت فانقطعت وهذا لا يخلو من أصالة الرأي والحكمة » .

ولم تكن لتستمر فترة الجفاء بينهما طويلا .. كيف ذلك وقد جمعهما الفكر قبل ان يجمعهما الحب

بدأ الحب بين مي وجبران بقاءات ادبية ومساجلات فكرية من خلال الرسائل والتعليق على الكتب الادبية والفلسفية ، وكان الطرفان في غاية الصراحة والصدق في ادارة الحوار والجدل وحرية التعبير .. فكتب مي اول رسائلها لجبران سنة ١٩١٢ تعرفه بنفسها وتحدثه عن انتاجه الادبي وتأثيره الطيب ، فتلفت منه رسالة يشكرها على مديحها له وتقديرها لكتاباتهما ، وارسل لها مع الخطاب آخر كتاب كان قد ألفه وهو « الاجنحة المتكسرة » فاستهوت كتابته وروحه المتمردة وأخذت تناقشه آراءه في الحياة والحب والزواج .

الا ان الحرب العالمية الاولى كانت قد وقعت ، فأثرت في حركة المواصلات وتبادل الرسائل ، وكانت مي قد شعرت بالرغم من ازدهار صالونها الادبي والتفاف العمالة حولها - بنوع من الحرمان العاطفي . ويبدو انها ادركت انها قد أحببت جبرانا فلم تستطع الارتباط بأي فادح او مفكر او شاعر ممن قد وقعوا في حبها تباعا .

● وفي عام ١٩٢٠ كانت قصة الحب بينهما قد أخذت دورا جديدا ..

كان جبران قد انتقل الى نيويورك فتبادلا الرسائل التي تحمل تطورا في مشاعرهما التي ان كانت رسالته التي يصرح فيها بهذا الشعور الخاص الذي يحمله لها فيقول :

« انا ضباب يامي ، انا ضباب يغمر الاشياء ، ومصيبتني هي أن الضباب وهو حقيقتي يشوق الى لقاء ضباب آخر في الفضاء ، ويشوق الى سماع قائل يقول : لست وحدك .. نحن اثنان .. انا اعرف من أنت !! » .

وقد ردت مي على جبران برسالة رحبت بأشواقه وارسلت له مع الرسائل نسخة من كتابها « باحثنة البادية » فكتب لها جبران يقول : ماذا أقول عمن جرى المعنوي ، لقد كانت حياتي منذ عام او عامين لا تخلو من الهدوء والسلام ، أما اليوم فقد تبدل



بعقلي . يكفي انني احيا بروحي وقلبي ، ويكفي انسي اسند رأسي الى كتفها كئيها غريبا . مستوحدا ، فرحا مدهوشا مجذوبا ، يكفي ان اسير الى جانبها نحو قمة الجبل وان اقول لها بين الآونة والاخرى انت رفيقتي ، انت رفيقتي . »

### ● ومي . هل حبها عارض ؟

هل كان حب مي لجبران عارضا في حياتها ؟ ام انه كان حكاية حياة المرأة كما تقول مدام «ديستيل» ؟ « المحب عارض في حياة الرجل ، ولكنه حكاية حياة المرأة » .

لقد شهدت سنة ١٩٢٤ قمة اللقاء العاطفي بين مي وجبران حيث كان جبهما قد بلغ الذروة من شدة الوجد والشوق للقاء ، والاحساس بالغربة كما كتبت مي الى جبران تقول : « جبران . . لقد كتبت اليك كل هذه الصفحات ضاحكة لاتحايده قولتي انك محبوبي ، لاتحايده كلمة الحب ، ان الذين لايتاجرون بمظاهر الحب ودعواه في السهرات والمراقص والاجتماعات ينمي الحب في أعماقهم قوة ديناميكية رهبة قد يغبطون الذين يوزعون عواطفهم في اللاء السطحي لانهم لا يقاسون ضغط العواطف التي لم تنفجر ، ولكنهم يغبطون الآخرين على راحتهم دون ان يتمنوها لنفوسهم ويفضلون وحدتهم ، ويفضلون السكوت ، ويفضلون تضليل قلوبهم عن ودائعها ، واكتلهمي بما لا علاقة له بالعاطفة ، يفضلون اي غربة ، واي شقاء . »

ثم تستدرك قائلة : مامعنى هذا الذي اكتبه ؟ اني لا اعرف ماذا اعني به ، ولكنني اعرف انك محبوبي وانني أخاف الحب . اقول هذا مع علمي بأن القليل من الحب كثير . . الجفاف واللفظ واللا شيء بالحب خير من النذر اليسير . كيف اجسر على الافضاء اليك بهذا . وكيف افترط فيه ؟ لا ادري . الحمد لله انني اكتب على الورق ولا اتلفظ به ، لانك لو كنت الآن حاضرا بالجسد لهربت خجلا بعد هذا الكلام .

الى ان تقول : غابت الشمس وراء الافق ، ومن

« الله يسامحك . لقد سلبتني راحة قلبي ، ولسولا تصلبي وعنادي لسلبتني ايماني ، من الغريب ان يكون احب الناس الينا اقدرهم على تشويش حياتنا . »

« أنت اقرب الناس الى روحي ، وأنت اقرب الناس الى قلبي ، ونحن لم نتخاصم قط بروحينا أو بقلبيننا . لم نتخاصم بغير الفكر ، والفكر شيء مكتسب شيء نقتبسه من المحيط ، من المرات ، من مآتي الايام . . أما الروح والقلب فقد كانا فينا جوهرين علويين قبل أن نفتكر . »

ويبدو أن جبران كان يعاني من غربة حقيقية في وطنه الاول ، بين ابناء جلدته وأهله ، الامر الذي جعله يفضل البقاء في المهجر على أن يعود .

« كان بقصدي الرجوع الى الشرق في الخريف الآتي ، ولكن بعد قليل من التفكير وجدت أن الغربة بين المغرباء أهون من الغربة بين ابناء وبنات امي . . وانا لست ممن يميلون الى الهين ، ولكن القنوط فنون كالجنون . »

ولا يكفي جبران بذلك بل يعلل لمي سبب كربه ووحده برسالة يبعث بها اليها ، فيها من الفلسفة بقدر ما فيها من الحب والمولام . . « الناس ، وانها منهم ميالون الى الدخان والرماد ، أما النار فيخافونها لانها تبهر العين وتحرق الاصابع . . الناس ، وانا منهم منصرفون الى درس ثانيا قشور بعضهم بعضا ، أما اللباب فيتركونه وشأنهم لانه لا يقع تحت حواسهم . وكيف يستطيع اللباب أن يظهر الا بكسر القشرة ؟ وليس من الامور الهينة ان يمزق المرء قلبه ليري الناس مكونات قلبه . وهذه هي الوحدة يا سيدتي ، وهذه هي الكتابة . »

لقد اقترب جبران من روح مي الى درجة من الشفافية التي لا توصف ، فأصبح يرى العالم من خلالها ، ويتحسس الفضيلة من طيفها ، فدخل في ثنايا هذه الروح ، وتغلغل في تلك الاحاسيس الى مرحلة قادها افتقاده حين مات الى الانهيار العصبي القريب من الجنون .

« يا مي ، أنت تحيين في ، وأنا احيا فيك ، أنت تعلمين ذلك ، وأنا اعلم ذلك . . » احب صغيرتي ، غير انني لا ادري بعقلي لماذا احبها ، ولا اريد أن ادري

أخرى فخير لك. ان تصهرها وتثقفها وتطهرها لتستوفيها في عالم ربما يفضل عالمنا هذا في أمور شتى .  
بهذه الكلمات التي تقطر أسى ، نعت مي جبران لقرائها ، وودعته عن بعد ، بعد ان ارتحل دون ان يلتقي القلب الذي رافقه من بلاد الشرق زمنا طويلا .

ففي عام ١٩٣١ هوى جبران صريعا تحت وطأة الداء ، فدفن بضاحية بوسطن الامريكية ، ثم نقل الى لبنان ودفن في دير مار سركيس تحقيقا لوصيته التي تقول :

« ان تكن لي من أمنية بعد الممات فهي ان الحد على اكتاف الوادي الرهيب - وادي قاديشا - وما أحلى ان اسمع في صمتي الابدي دقة الناقوس ، ومنجيرة الراعي » .

أما مي المفجوعة . . مي التي ترملت بدموع زواج فقد فقدت بموت جبران أبا وأخا وصديقا وحبيا . . فقد فقدت بموت جبران أبا وأخا وصديقا وحبيا . . أيامها ظلا ، وخريف عمرها ربيعا ، ووحشة لياليها أنسا .

أما مي الشاعرة ، ومي العاشقة ، ومي الانسنة ، فقد أحدث غياب جبران زلزالا دمر كيانها وساقها نحو الموت البطيء الذي اتخذ اشكالا مختلفة سماها بعضهم انهيارا عصبيا ، ودعاها آخرون بالجنون ، الى ان توقف القلب منها عام ١٩٤١ . بعد رحلة عذاب أعقبت موت جبران واستمرت عشر سنين

## ● صالحة نصر

### المراجع :

— الشعلة الزرقاء : سلمى الحفار الكزبري

— جبران الفيلسوف : غسان خالد

— وعدد من الصحف والمجلات .

خلال السحب العجيبة الاشكال والالوان حصصت نجمة لامعة واحدة هي الزهرة ، ألتهه الحب . . أترى يسكنها كأرضنا بشر يحبون ويتشوقون ؟ ربما وجد فيها من هي مثلي لها جبران واحد طوب بعيد ، هو القريب الغريب ، تكتب اليه الآن والشفق يملا الفضاء وتعلم ان الظلام يخلف الشفق ، وان النور يتبع الظلام . . فتسرب اليها كل وحشة الشفق ، وتل وحشة الليل ، فتلقي بالقلم جانبا لتحتمي من الوحشة في اسم واحد : جبران .

فاذا كان حب مي لجبران بهذا البعد والعمق والاتساع الذي تصوره رسالتها ، واذا كانت مي قد رفضت الكثيرين ممن طلبوا ودها من الادباء والاصدقاء المجعبين .

## ● لماذا اذن رفضت الزواج من جبران ؟

تذكر السيدة سلمى الحفار الكزبري في « الشعلة الزرقاء » التي حققتها والدكتور بشروني ان مي قد ترددت في الاعراب عن مشاعرها - كما هو واضح من رسائلها - لجبران ، وانها تشككت في عواطف جبران نحوها لاسباب متعددة ومتباينة في حين تؤكد مصادر أخرى ان مي قد صرحت تماما بحبها لجبران وفي اكثر من رسالة بعثتها اليه فيما بين عامي ١٩٢١ الى ١٩٢٦ حيث تقول في احدها : « اريد ان تساعدني وتحميني وتبعد عني الاذى ، ليس بالروح فقط ، بل بالجسد ايضا » وفي ثانية اليه تنادي : « سأذهب اليك مرارا عديدة خلال هذه المواسم ، وامكث في حماك طالبة الاغتباط بحضورك » .

ويبقى السؤال قائما دون جواب : لماذا رفضت مي الزواج من جبران ؟؟

قد لا يهم هذا الامر عشاق ادبهما من قريب أو بعيد . ولكن ألا يحتمل ان يكون لذلك صلة بشكل أو بآخر بتلك الاسباب التي قادت مي فيما بعد الى حافة الجنون ؟؟

## ● حسنا فعلت . .

« حسنا فعلت بأن رحلت !! فاذا كان لديك كلمة



# الطبري \* رسالة فكر وديمومة

د: محمد جبر

الشهرة فأصبحوا عظماء في ضمير الشعوب... وشوامخ  
في قلب التاريخ وكواكب مضيئة على جبين الزمن .  
ولقد تابعت بحثي خلال أعوام طوال عديدا ممن  
هؤلاء النوابغ الذين لم يوفوا حقهم .

/واليوم وبكل تواضع أقف لاهمس عن نابغة شامخ  
شموخ قمة ايفرست وهملايا همسة صغيرة ارجو أن  
يتنبه من هو أقدر مني لكي يحولها الى صراخ فسي  
البحث في بطن ترائنا العظيم ويقدم لشبابنا نوابغ  
امتتنا العظيمة في حلة عصرية تناسب ذوق الجيل .  
ووقفتي مع محمد بن جرير الطبري الفقيه والمؤرخ  
العملاق وعالم الصرف والنحو والباحث الذي حقق  
عشرات القضايا والمواقف والرجل الذي أغنى ترائنا  
بعشرات الكتب النفيسة التي ترجمت الى اكثر  
اللغات الحية . والآن وأنا في صدد ذلك المفكر والمؤرخ  
ارى أن هنالك ثمة اشياء كثيرة تشدني الى الطبري  
وتربطني به كل الارتباط ذلك لانه الرجل الفذ الذي  
استطاع أن يكون اماما كبيرا لمن جاءوا بعده في مضماري  
التفسير والتاريخ سواء بسواء فاذا كان كتابه جامع  
البيان بمثابة المنبع الشر الذي كان ولا يزال يستقي  
منه المفسرون ويرتوي منه الباحثون في علوم القرآن،  
فان كتابه تاريخ الرسل والملوك هو الآخر كان رائدا  
لكل من كتبوا في التاريخ العربي اعتبارا من القرن  
الثالث الهجري وحتى الآن .

الزمان يتلع كل شيء على الاطلاق !.. الا  
الكلمة فانها تبتلع الزمان وما فيه وتحفظ  
بتاريخه وتطوره مصانا في اعماقها السرمدية.  
لان الكلمة المسطورة هي الاغنية الخالدة  
لذلك الفكر الانساني العظيم الذي صنع  
الحضارة ، ولم يزل يدفع بعجلة العلم  
والتقدم للتطلعات البشرية نحو السمو  
والارتقاء .. قلت : الكلمة الحرة المكونة  
من الحرف التوهج المشرق .. الصادق  
الحر لتحقيق انسانية الانسان ، والاكثر  
احساسا بمسؤولية مسيرة التاريخ والزمان.  
والفكر الاصيل هو الاكثر اخلاقية لقول هذه  
الكلمة المضيئة .

● في رحلة طويلة خلال البحث عن معالم الفكر  
العربي منذ عصر الجاهلية حتى اليوم .. تبدو معالم  
شخصيات متعددة من اعلام الفكر في الشعر والنثر  
والفلسفة والعلوم ومن حق هؤلاء النوابغ علينا ان  
نكشف عنهم ، ونؤرخ لهم وندرس نتاجهم وآثارهم .  
ونقدمهم لجيلنا المعاصر المتعطش الى صور البطولة  
وروائع الفكر وبدائع الفنون الادبية ، من مساجلات  
وتحقيقات . ولقد حفل ترائنا باعلام بارعين صادقين في  
ايمانهم بامتهم واسلامهم وعروبتهم وموطنهم . غير  
أن بعضهم أثر الشهرة وبعضهم أثر العمل دون

كما كان ابن جرير اماما في فنون كثيرة غير التفسير والتاريخ ، ومنها : الفقه والحديث وغير ذلك . وله مصنفات نفسية في علوم كثيرة تدل على سعة علمه وغزارة فضله ، وكان من شوامخ أئمة المجتهدين وله شعر حسن بديع .

وقد عكف الطبري منذ نعومة اظفاره على تلقي العلم من العلماء والفقهاء ، وطالع الوانا مختلفة من كتب الادب والفقه واللغة .

● ولد هذا الطود الشامخ في طبرستان عام ٢٢٤ هـ وتحدث ابو جعفر الطبري عن حدائته فقال:

حفظت القرآن ولي سبع سنين وصليت بالناس وأنا ابن ثماني سنين وكتبت الحديث وأنا ابن تسع . كما قال ايضا ورأى لي ابي في النوم اني بين يدي رسول الله ﷺ وكانت معي مخلدة مملوءة حجارة ، وأنا ارمي بين يديه ، فقال له المعبر : انه ان كبر نصح فسي دينه ، وذبح عن شريعته ، فحرص ابي على معونتي في طلب العلم ، وأنا حينئذ صبي صغير . . وصدقت الرؤيا وغدا ابن جرير الطبري اماما من ائمة العالم في التفسير والتاريخ . طاف الطبري في شتى الاقطار والامصار ، فرحل الى مدينة الري وما جاورها من الاصقاع واخذ عن فقاها وعلمائها ، ثم رحل الى العراق . ثم اتجه صوب البصرة حيث اتصل بمحمد ابن موسى الحرشي ، وعمار بن موسى القزاز ، ومحمد ابن عبد الاعلى الصنعائي وبشر بن معاذ ، وغيرهم من العلماء وذوي الرأي . واتجه صوب الكوفة حيث اتصل بسليمان بن خالد الطلمي ، واخذ عنه القراءات وقابل ابا كريب محمد بن العلاء الهمداني ، وكان من ائمة العلماء في هذه الفترة وذهب الى بيروت حيث اتصل بالعباس بن الوليد البيروتي المقرئ .

وذكر ابن عساكر انه لما تقلد المخاقاني الوزارة وجه الى ابي جعفر الطبري بمال كثير فامتنع عن قبوله ، وعرض عليه القضاء فأبى ، وعرض عليه المظالم فامتنع ، فعاتبه اصحابه وقالوا له : لك في هذا ثواب وتحبي سنة قد درست ، وطمعوا في قبوله المظالم ، وباكروه ليركب معهم القبول ذلك فانتهرهم وقال : لقد كنت اظن لو رغبت ذلك لنهيتوني عنه . ولا مهم ويروى عن الطبري انه كان يكتب من الظهر الى العصر وكان يجلس للناس يقرء ويقرا عليه الى المغرب ،

ومع ذلك لم يلق الطبري الاهتمام الذي يستحقه وخاصة في العصر الحديث . ولعل عناية المستشرقين والباحثين الغربيين به تكاد تفوق الدارسين العرب . فمعظم الباحثين العرب صبوا كل جهودهم على الآداب والفنون وانبرى لدراسة وتحليل معظم الشعراء والادباء حتى ان شاعرا عبقريا مثل المعري او المتنبى او البحتري لقوا من الاهتمام الكبير حتى كان نصيب كل واحد منهم آلاف الصفحات التي كتبت عنه بينما باحثا عبقريا مثل الطبري لم يسعفه الحظ حتى الآن بدراسة تحليلة لحياته واعماله بل ان منهجه في التفسير أو التاريخ لم يتطرق له باحث الا من قبيل الاستعراض الى جانب غيره من المفسرين والمؤرخين . ولا شك ان هذا اجحاف بحقه . . ولكن السؤال المطروح ما سبب هذا الإجحاف الكبير ؟

● اذا وضعنا علوم التفسير وتطورها في العصر الحديث بين قوسين ، لان البحث فيها يتطلب مجالا رحبا لا تحيط به لا زاوية ولا مقالة حتى ولا كتاب بأكمله ، ووقفنا لدى علم التاريخ العربي الذي ولدت جذوره الاولى على يد الطبري والواقدي وابن سعد وغيرهما ثم استقام عوده على يد العلامة ابن خلدون ، فبماكاننا القول بأن علم الاجتماع والعمران وعلم التاريخ العربي توقف لدى معطيات ابن خلدون التي طرحها في المقدمة الضخمة التي سطرها لكتابه كتاب العبر وديوان المبتدأ والخبر في أيام العرب والعجم والبربر ومن عاصرهم من ذوي السلطان الاكبر - وبشكل لا نجد غضاظة في القول بأن كل ما كتب في التاريخ وفلسفته في العصر الحديث لا يسمن ولا يغني من جوع ، لان كل تلك المؤلفات سارت على نسق المؤرخين العرب مع تأثيرات قليلة أو كثيرة بمناهج المؤرخين الغربيين .

لذا كان طبيعيا أن لا يلقى الطبري وغيره حقهم من الرعاية والاهتمام ، ولكن هذا المؤرخ العملاق بعد من أشهر المؤرخين العرب الشوامخ الذين كتبوا تاريخ العرب منذ العصور الاولى وحتى قبيل وفاته في القرن الرابع الهجري .

وفي رأي كل ما كتب بعده في التاريخ عالية عليه حتى يومنا هذا . . كما يعتبر من ائمة المفسرين لآيات القرآن الكريم . وقد أخذ عنه كثير من المفسرين واستشهدوا بأرائه .



ثم يجلس للفقهِ والدرس بين يديه الى عشاء الآخرة ، ثم يدخل منزله . كان الطبري شديد العناية بمظهره . ويروي انه كان يكره تفضيل احد تلاميذه على سائرهم فلو لم يستطع طائب الحضور ذات يوم أجل الطبري مجلسه أبى أن يتاح له الحضور في ميعاده وكان مغرماً باقتناء الكتب النادرة والدخائر النفيسة .

وذكر ياقوت في معجمه انه قيل في شأنه :  
كان كالمقاريء الذي لا يعرف الا القرآن والمحدث لا يعرف الا الحديث ، وكالفقيه الذي لا يعرف الا الفقه ، وكالنجوي الذي لا يعرف الا النحو ، وكالحاسب الذي لا يعرف الا الحساب وكان عالماً بالعبادات ، جامعاً للعلوم ، واذا جمعت بين كتبه وكتب غيره وجدت لكتبه فضلاً على غيرها .

وروي عن أبي حامد الاسفرايني الفقيه انه قال :  
لو سافر رجل الى الصين حتى يحصل على كتاب تفسير محمد بن جرير لم يكن ذلك كثيراً .

أما في علم الحديث فقد صنف الطبري كتاب - تهذيب الآثار - ووصفه ابن عساكر بأنه من عجائب كتبه . وذكر النووي في كتاب - تهذيب الاسماء واللفات - انه في طبقة الثرمذي والنسائي ، وقد ألف الطبري كتاب - أدب المسالك - ويتناول الأعمال التي يقوم بها الحاج خروجه حتى انقضاء حجه - وكتاب - آداب النفوس وكتاب بسيط القول في أحكام وشرائع الاسلام وكتاب اختلاف علماء الامصار وكتاب الخفيف في الفقه وكتاب البصير في معالم الدين وكتاب حديث الطير وغير ذلك من الكتب . أما كتاب تاريخ الرسل والملوك فيعد من أشهر مؤلفات الطبري بعد تفسيره ، ويظهر انه ألفه بعد التفسير ، وقد بدأه بتاريخ آدم ومن جاء بعده من الانبياء والرسل على ترتيب ذكرهم في التوراة مع تعرض للاحداث التي جرت في هذه الايام وجرى الطبري في تاريخه على النهج الذي اتخذه المحدثون . وذلك بأن يذكر الاحداث مروية بمقدار ما عنده من الطرق ، ويذكر السند حتى يتصل بصاحبه .

وقال في مصدر تاريخه موضحاً منهجه : وليعلم الناظر في كتابنا ان اعتمادنا في كل ما أحضرت ذكره منه مما شرطت اني راسمه فيه انما هو على ما رويت الاخبار التي أنا ذاكرها فيه والآثار التي أنا مسندها

الى روايتها دون ما ادراك بحجج المقبول واستنبط بفكر النفوس اليسير القليل منه ، اذ كان العلم بأخبار الماضين وما هو كائن من انباء المحادثين غير واصل الي من لم يشاهدهم ، ولم يدرك زمانهم الا بأخبار المخبرين ، ونقل الناقلين دون الاستخراج بالقول ، والاستنباط بفكر النفوس . فما يكون في كتابي هذا من خبر ذكرناه من بعض الماضين مما يستنكره قائله ، أو يستشفه سامعه ، من أجل انه لم يعرف له وجها من الصحة ولا معنى في الحقيقة ، فليعلم انه يؤت في تلك قبلاً ، وانما أتى في بعض ناقله إلينا ، وأنا انما ارينا ذلك على نحو ما أدى إلينا .

وقد توفر على دراسة الطبري عدد كبير ممن المستشرقين من مختلف الجنسيات نذكر منهم : بارت - ونولدك - وجويدي - ومولر - وغيرهم . كما ترجمت اجزاء كثيرة من هذا التاريخ الى الانكليزية والفرنسية والالمانية ، وغيرها من لغات العالم . وللطبري غير كتابه التاريخ تفسيره المشهور المسمى : جامع البيان عن وجوه تأويل آي القرآن ويتراءى في هذا الكتاب ولع ابن جرير الطبري بعلم التفسير . وتفننه في توضيح مكونات البلاغة والبيان وروائع الحكم والاسرار في كتاب الله العزيز .

وكان ابن جرير الطبري يقول : اني لاعجب ممن قرأ القرآن ولم يعلم تأويله كيف يلتذ بقراءته . ؟ والملاحظ على تفسير الطبري كثرة التفصّل في عباراته وتباعد أطراف الجمل ، فلا يسلم المعنى حتى يعاود القاريء قراءته مرة ومرة . ولنسمع اليه يقول :

« ونحن في شرح تأويله وبيان ما فيه من معانيه منشئون ان شاء الله ذلك كتاباً مستوعباً لكل ما بالناس اليه الحاجة من علمه جامعاً ومن سائر الكتب غيره في ذلك كافياً ، ومخبرون في كل ذلك بما انتهى إلينا من اتفاق الحجة فيما اتفقت عليه منه ، واختلافها فيما اختلفت فيه منه ، ومبينون علل كل مذهب من مذاهبهم ، وموضحون الصحيح لدينا من ذلك باوجز ما أمكن من إيجاز في ذلك ، وأحضر ما أمكن من الاختصار فيه » . وقد وضع ابن جرير الطبري في مطلع تفسيره القول في البيان عن اتفاق آي القرآن ، ومعاني منطوق من نزل بلسانه من وجه البيان والدلالة على أن ذلك من الله تعالى ذكره هو الحكمة البالغة

والعمل والاعتبار ما لم يكونوا فاهمين لمعاني القرآن ،  
مقدرين لبيان محيطين ببلاغته فانه لا يجوز أن يقال  
للناس : اعتبروا بها اللسان كان بمعاني القرآن عالما .  
ولكلام العرب عارفا ، أما من كان جاهلا فعليه أن يعلم  
معاني كلام العرب ثم يتدبره بعد ذلك ويتعظ بحلمه  
وصنوف عبره .

كما بين في مقدمة تفسيره الاغلاط التي غلط في  
تأويلها منكره القول في تأويل القرآن ، واستشهد  
بعض الأحاديث في ذلك الشأن .

وهكذا يمضي هذا الطبري المشامخ كقمة ايفرست  
في تفسيره حتى أتمه وغدا كتابا وأيما الحق انه من  
أوفر المراجع في علم التفسير ، ويعد بين التفسير  
اتهامه التي يرجع إليها العلماء وانفقاء كالفرطبي .  
والبيضاي والنسفي ، والزمخشري وما إلى ذلك  
من التفسيرات وبقى تفسير محمد بن جرير الطبري  
منارة رائدة بين كتب التفسير ويعتبر كل من كتب  
بعده عالما عليه . . لانه ثروة اسلامية عربية هائلة في  
اكثر من فن من فنون الكلام والفكر .

حلب - الدكتور محمد جبر

مع الابانة عن فضل المعنى الذي به باين القرآن سائر  
الكتب . كما أوضح في مقدمة تفسيره منزلة العرب  
في البيان والبلاغة وقدرتهم على الاتيان بروائع الفصاحة  
فقال : ان من اعظم نعم الله تعالى ذكره على عباده  
وجسيم منته على خلقه ما منحهم فضل البيان الذي  
به عن ضمائر صدورهم يبينون ، وعلى عزائم نفوسهم  
يدلون ، فذل منهم اللسان وسهل به عليهم  
المستعصب ، فيه اياه يوجدون ، وياه به يسبحون  
ويقدسون ، والى حاجتهم به يتوصلون وبه يبينهم  
يتحاورون ، فيتعارفون ويتعاملون ، ثم وضع على  
أثر ذلك ان الله جعل الناس طبقات ، ورفع  
بعضهم فوق بعض درجات ، فبين خطيب مسهب زلق  
اللسان مهذب ، ومن مفحم عن نفسه لا يبين ، ودعي  
عن ضمير قلبه لا يعبر ، وجعل القرآن اعلاهم فيه  
رتبة ، وأرفعهم فيه درجة وابلغهم فيما اراد به بلاغا ،  
وأبينهم عن نفسه به بيانا ، ثم عرفهم في تنزيله ومحكم  
آي كتابه فضل مما حباهم به من البيان على من  
فضلهم به على غيرهم من ذوي القلم والمستجمعين  
اللسان .

ولذلك كان تفسير القرآن من أهم الوسائل التي  
تفهم القرآن . لانه من العبث دعوة الناس إلى الايمان





# التأمل والحنين في ويلات شاعر العاصي

بدر الدين الحامد

بقلم: عبدالمعالم الصافي

وسر الحياة في رأي شاعرنا عميق . فالفؤاد  
معنى بالروح ، والجسم مبنى :

يا فؤادي ، سر الحياة عميق  
أنت معنى بالروح والجسم مبنى  
والعمر لمحة من خيال :

انما العمر لمحة من خيال  
فاذا مر ، قيسل كانوا وكنسا  
ولذلك ، فليدع فؤاد شاعرنا هم الزمان ما دام  
هو فيه نضو اغتراب :

فدع ، فؤادي ، هم الزمان  
فأنت فيه نضو اغتراب  
دنياك تجفو ، وأنت تشكو  
والعمر وهم مثل السراب  
ويطل شاعرنا على الخيام حين يريد لنا أن نفتنم  
صفو الليالي ما دام كل صفو الى ذاب :  
ولا تدابر صفو الليالي فكل صفو الى ذهاب  
وشاعرنا حيران في سر الحياة . وكأنه ضل في  
صحراء فلمح سرابا فظنه تموج ماء :

حيران في سر الحياة كأنني  
نضو اغتراب ضل في ببداء

التأمل صفة ملازمة لكل فنان . وهو  
للشاعر البدر مرافق شديدا الوصال . وله  
في الديوان اكثر من سمة . وتأمل شاعرنا  
في اكثره منصب على هذا السر الخفي الذي  
جار الانسان في سبر كنهه ، مذ وجد  
الانسان : سر الموت وما بعده . ولن نطلب من  
شاعرنا تعمقا في فلسفة الوجود وما وراء  
الوجود . وانما هي نظرات شاعر ، وانطباعات  
موجود ، فالموت عند شاعرنا لا يرد بحزن :

انه الموت ، لا يرد بحزن  
يوم لا ينفع الخليل الخليل

وما أريد ان اذكر يأبى العلاء ، ولا بآي الذكر  
الحكيم . ولور سأل شاعرنا الميماس لاجاب : ان كل  
جديد في ممر الزمان الى فناء .

لو سألنا الميماس اين هوانا  
يوم كنا ، ولا تسل كيف كنا

لاجاب الميماس : كل جديد  
في ممر الزمان يبلى ويفنى

ما مضى فات ، والذي هو آت  
مثل ماضيه عن قريب يفوت  
فاذا نحن في التراب نيام  
واذا بالمروج وهني مروت

والغرور وحده في رأي شاعرنا ، هو الذي مني  
به الناس فجالوا في ميادين ليس فيها قراور :

منى الناس بالغرور فيجالوا  
في ميادين ليس فيها ركون

وأخيرا فان شاعرنا يسأل في احدى مراثيه عن  
رياح المنايا ، وجهات هبوبها . وعن سر هذا الوجود  
الذي اعيى العقول فصير شاعرنا على يقين من أن  
فهمنا للمغيبات ما زال جنينا :

ايها الشيخ ، ما رياح المنايا  
أشمال مهبتها ، أم يمين  
سر هذا الوجود أعياء ، فدعنا  
فهمنا بعد في الغيوب جنين

اما الحنين فهو غريزة ملازمة لكل من دب على  
هذه الارض . والانسان وحده هو الذي يترجم  
الحنين فنا . فكل يحن الى مسكنه ومسقط رأسه ،  
والى بلاده ومهوى فؤاده . وفي الحديث الشريف  
( لولا حب الوطن للهلك بلد السوء ) . وكل يحن  
الى ماضيات ايامه . وعمر شبابه . وكل يحن الى  
اصدقائه ، والى أماكن انس بها ، والى ذكريات  
حفرت في أعماقه كل جميل . والوتر الحنون في الحنين  
سمعه عند المهاجرة من شعرائنا المفترين . وعند  
احمد شوقي عبر مفتربه في مفناه في اسبانيا . وعند  
الزركلي حين أرادده الاستعمار البغيض على ترك بلده .  
وكل من ابتعد عن بلده طويلا او قليلا شعر بهذا  
الشعور النبيل والعميق . فلا عجب ان نسمع هذا  
الأنغم في ديوان البدر . ففيه حنين الى اصدقاء ،  
وحنين الى أماكن عاش فيها ، فحن اليها حين ذكرها .  
وحينه يمتزج بألوان شعره كلها . ويمتزج بالطبيعة  
الملونة . ولكن حنينه الحق الى «حماة» في الاكثر  
الاعم . وان لم يبتعد عنها طويلا ولم يفارقها الا قليلا .  
والحق أن الشاعر البدر كان أعلق الناس بحماته  
واشدهم حيا لها وشوقا اليها ، والتصاقا بترابها .  
فحماة عنده مسرح ريمه . فهو يناديه شوقا ، ويدعو

لمح السراب بلوح لي : فارى به  
كذبا وتضليلا تموج ماء  
وهو عارف بذلك ومتيقن منه . ولكنه من نسل  
آدم حيث وصلت ياؤه بلامه خلافا لابي العلاء :

وأنا الخبير به . ولكني امرؤ  
من نسل آدم ، وصلت بلامي يائي  
وعلى ذلك فنبأ لدنيا غرور :

تبا لدنيا ، غرور باطل  
ما بين وهم خادع وهناء  
وعبا لليالي تسالها كثيرا . ولكنها تغير علينا .  
فلا تبقي ولا تذر :

ويح الليالي ، كم تسالها وتغير ، لا تبقي ولا تذر  
وكل ما في الحياة عند شاعرنا سرايب لا يزدهيه :

كل ما في الحياة عندي سراب  
مضمحل بالقلاع لا يصيني  
ونحن في حلبة القضاء أسارى ولخير من الكلام  
السكوت :

نحن في حلبة القضاء أسارى  
بسع المرء في مداها السكوت  
والعقل حيال المنايا وعادياتها مبهوت :

قائل الله عاديات المنايا  
كل عقل حيالها مبهوت  
ولاجل ذلك ، فللدنيا من شاعرنا كل هجر وقل :

لك يا دنيا ، وان لم تجهلي  
من فؤادي ، كل هجر وقل

وعلى ذلك فهو يعجب من رفعنا القصور ، مادامت  
المنايا كتابا موقوتا علينا ، انه الوهم الذي يدفعنا  
الى البناء ، ولو عقلنا لرأينا الحياة طعاما وشرابا  
فقط . وما مضى فات . وما هو آت سيفوت ايضا .  
فاذا نحن نيام في التراب ، واذا المروج خالية مما  
كان يزيناها :

ما لنا نرفع القصور ونبنى  
والمنايا يمشي بها التوقيت  
قد وهمنا ، ولو عقلنا رأينا  
ان هنري الحياة ماء وقوت



له حبا ، فأيامه في ابتعاده عنه قد تغيرت وقد أرقه  
التذكر التحنان :

يا مسرح الريم بين الرند والبان  
سقتك غادية من دمع أجفاني  
حانت لبعذك أيامي . وارقني  
في حندسى الليل، تذكاري وتحتاني

فكم من وقفات لله على العاصي . وقد غربت  
شمس الاصيل وأمسيت عين القمر ترعاه ، وحفيف  
الاغصان نجوى غناه :

كم وقفة لي على العاصي وقد غربت  
شمس الاصيل وعين البدر ترعاني  
والنسيم حفيف في الغصون كما  
أنو جاء يطرب غريد بالحنان

فلا سامح الله ساعات ابعاد . فقد أدمت فؤاد  
شاعرنا وحركت أشجانه :

لا سامح الله ساعات النوى فلقد  
أدمت فؤادي وهاجت في أحزاني  
فمتى يعود للاجتماع شمل . وشاعرنا يأسف  
لرمن مضى كان يجمعه بمن يريد قرب ، ويضطربه  
كأس ، والصوت النواير في الآذان هيمنة فكأنما  
هو مع صحبه في جنة رضوان :

متى يعود الشمل واأسفاه  
على زمان مضى ما ان له ثاني  
أيام يجمعنا قرب ، ويطربنا  
كأس من الراح ، تروي كل صديان  
وللنواير في الآذان هيمنة  
كأنما نحن في جنات رضوان

وفي الديوان أبيات بعنوان ( ذكرى ) فباب  
الشمس كان يذكر شاعرنا أحبابه فيدمي جراحه .  
وأزمان الذي مضى على غير وعد هو راحة الارواح :

كلما الشمس آذنت برواح  
أذكرتني بكم فادمت جراحني  
يا زمانا مضى على غير وعد  
انت والله ، راحة الارواح

والفراق لازمه بسهد ومازج راحه بهم ، فعاف  
بعد أحبابه الإقداح :

ان يكن بينكم أطيار رقادي  
فلقد عفت بعدكم أقداحي  
خالط السقيم مهجتي وفؤادي  
وبراني ، ومازج الهم راحي

وفي حنيه يتصور حنين المغترين الى حماة  
فيقول :

طافت بكم صور الحنين على النوى  
والمستراذ من الديار بعيد

وتنسب الصور تمثل العاصي ورياضه ، حيث  
الطير شادية وحيث كل خميلة في الطبيعة عيد .  
والدهيشة ( ناعورة وبستان ) ما تزال كعهدها روض  
ظليل ومقصف منضود :

فتمثل العاصي لكم ورياضه  
منضودة ، ونميره المورود  
والطير شادية على أغصانه  
في كل أيك للطبيعة عيد  
ان « الدهيشة » ما تزال كعهدها  
دروس يظل ومقصف منضود

ثم يصور أفاعيل الحنين في النفس فيقول :

ومن الحنين تعلل يضني جوى  
ومن الحنين صيابة ونشيد  
والاهل مهما طال عهد حنينهم  
تتابع الايام وهو جديد

ويمزج شاعرنا البدر الحنين بطبيعة حماة في  
العشيات فتتهفو القلوب للذكرى وتفرق الحدود  
بالدموع :

واذا العشي تناوحت نسماته  
فمعاطف مهتزة وقدود  
تهفو القلوب ، ولات ساعة مرجع  
دان فتفرق في الدموع حدود  
والمفتربون في الامريكتين من ابناء حماة :

يتذكرون على البعاد ئاليا  
سلفت وظل هنائم ممدود

والواقع عند شاعرنا البدر أن ذكر البلاد السم  
يهمجه ويزيده ألما اذا الديار تباعدت :

ذكر البلاد اذا البلاد تباعدت  
ألم يهيج بنا الجوى ويزيد  
والحق عند شاعرنا البدر أنه :  
لا خير فيمن لا يحب بلاده  
ان الليثيم عن العلا مجدود  
وطن الكريم حياته وفخاره  
والفخر منه طارف وتليد

يحن ، وما يجدي عليه حنينه  
سوى ألم ينقد من هوله الصبر  
أحبائي في أيدي النوى وحشاشتي  
على اثرهم . والدار من بعدهم قفر  
وما فكر شاعرنا البدر بالنوى ، ولكن الدهر  
غدار ، فما راعه الا الفراق فياليته رحل مع أصحابه  
ار ماتوا معا .

وحق انهوى ، ما فكر الصب بالنوى  
لكن هذا الدهر من طبعه القدر  
فما راعنا الا الفراق ، فليتنبا  
رحلنا معا او ضم أعظمنا القبر

وفي الديوان القديم ( ظهر عام ١٩٢٨ ) حنين  
الى العاصي . قال شاعرنا البدر « انها قصيدة قيلت  
في سفر طال امده » وان كنا نحن لا ندري عن هذا  
الشعر وجهته ولا عن هذا الفراق امده . فهو يحن  
الى العاصي . وما عن قلى كان فراقه له . ولكنه ظن  
ان العيش في غير حماة سيكون أهناً . وقد ودع النوم  
مذ ودع بلده . وفارقه الامن والرغد مذ فارقه .  
وغرامه بوادي حماة تملك مهبته . وقلبه لغير هذا  
الوادي ما حن . فيا وادي العاصي ابنك يبكي الليل  
لفراقك . فلا زلت في خير . يفنيك نسيم الصباح  
أجمل الالخان . وإني مخيلة شاعرنا البدر من ربه  
عرائس كساها الندى ثوباً ماست به حسناً . وإذا  
جاء الربيع الطلق هب نسيمه عليها ، فاذا الفصن  
يستنطق إخاه . ويا بروح شاعرنا ذاك الزمان في  
حماة ، فقد سقاه من سلافته ، وليس فيما يعطيه  
من ولا أذى .

حمص ١-٥-١٩٨١

عبد العليم صافي

وكل مكان في وطن شاعرنا البدر قضى فيه وقتاً  
حلوا يفجر فيه الحنين فبعد عشرين مرت على تركه  
( حمص ) تطوف به الذكرى فيعود الى الصيا وتتمثل  
له صفحة من حياته في حمص . حيث كان وجن  
اشعر ترقص حوله . وكأسه مترعة بشراب . وحيث  
فجرت حنينه مرايع أحباب في ميماس حمص :

طافته بي الذكرى فعدت الى الصيا  
والزهر يملأ جانحي واهابي  
وتمثلت لي من حياتي صفحة  
كالبدر حجب ساطعاً بسحاب  
أنا ، ههنا ، والشعر ترقص حنه  
حوالي ، وكأسي أترعت بشراب  
امراتع الاحباب في ميماسهم  
عودي علي بنفحة الاحباب  
الساھرون على الضفاف تفرقوا  
وبقيت كالظمان عند شراب  
عشرون مرت ثم يدور في خاطري  
ان الزمان يجرنى لمأبى

وشاعرنا البدر اخو لوعة لنزوح عدد من رجال  
الامة عن البلاد في سفر أريد لهم ، فيحن وما يجدي  
عليه حنين ، فتأجابه في أيدي النوى . والدار قفر  
بعدهم :

أخو لوعة يهتاج في قلبه الذكرى  
دجى ، فدموع العين أسرارها هنمر



## من الأدب المهجري

# منضد الحرف العربي

### يقلم : نعيمان حرب

- ١ -

وكم وقف وراء محرابه ، بأوابه الزرية وأنامله  
المصبوغة ، ووجهه المخضب ، كي يطبع جريدة ، أو  
يخرج كتابا أو يضع لوحة فنية ، أو يرسم صورة  
سحرية ، ليقف أمامها عشاق الفن وباداد الفكر ،  
وهواة الكلمة ومحبو الحرف ، يتلمسون منها النور  
والإشعاع .

وكم سهر الليالي وحده ، على ضوء القنديل  
الخافت ، أو أمام لهب الشمعة الخزينة كي يبرز  
ومضات الروح ، ويشتعل قبسات الفكر ، وينقل  
ما يوجد به العباقرة والفنانون والملمهون . من  
عالم الخيال الى دنيا الحقيقة والوضوح .

وكم شقي ليسعد غيره . وأعمى عينيه ليبصر  
غيره . وحطم أنامله ليأكل غيره ؟ .

وكم تعذب في تعبيد طريق هذا الكائن الحي في  
مسيرة الخير والحق والجمال ، عندما يضع أمامه  
الرؤيا الصحيحة والخطوط المثلى ؟

وكم أنكر فضله الجاحدون ، وعقه ذوو الأموال  
الطامعون ؟ ولم يدركوا - سامحهم الله - أنه لولا  
منضد الحرف لبقى الناس كالدمى المتحركة ، يعيشون

يمضي الى ما وراء الانهاية دون ما جلبية أو  
ضجيج تاركا وراءه بصماته المطبوعة على جدار  
الوجود ، المضمخة بنزيف من الدم ، المروية بقطرات  
من للعرق والدموع .

ويتوارى من هذا العالم المتحجر الضاغط ، المتنكر  
اللاهث وراء المادة . الى عالم روحاني آخر يجد فيه  
صفاء النفس ونقاء الضمير .

كم ناضل في معركة الحياة ، تضال الجندي  
المجهول في ساحة القتال . يطلب الشهادة ، ولا يهمه  
الا النصر . ولا يبالي بالأكاليل المصفورة على جبين  
القواد ، لانه يسمو بروحه وبوطنيته الى ما فوق  
النهجوم ، ويرنو ببصره وقلبه الى كتاب التاريخ  
عندما يخلد هذا الانتصار وذلك المجد ؟؟

وكم قسا عليه ابتاء الحياة ، وهم يستلغون اشهى  
للقيمات من المعاجن التي صنع فيها غذاء الفكر  
والروح . أو يشربون اعذب الجرات من الدنان  
الطافحة بالبدائع المزوجة بالماء الفراح المصفى . من  
بحور الوحي والالهام ؟؟

في الظلام ، ويغرقون في الجهالة . وإن لولاه لاندثرت الحضارات ، وغاض التاريخ وعاش البشر لغزاً مبهماً .

والولاه لبقيت العبقريات والمواهب مدفونة في احضان الغياب الطويل . ولبقى العلم والفن والفكر كلمات وهمسات ، وحداثات في بيداء الضياع المجهول .

- ٢ -

الادب المهجري الخالد الذي يناطح السحاب بشموخه وعلائه ، وينضي على الدنيا العربية رداءه الموشى بأجمل خيوط الخلق والابداع والالهام لم يغفل أي دور يقوم به أي إنسان في بناء البنية في صرح الحضارة والفن ويأتي دور منضد الحرف العربي في طليعة الدعائم التي تقوم عليها صروح الحضارة . وفي فقدان هذه اليد الكريمة ضياع وخسارة للعبقرية والموهبة .

- ٣ -

كان الاديب توفيق ضعون رحمه الله ، ينضد الحرف في المطابع التي يطبع فيها مؤلفاته القيمة في سان باولو وقد اضطر لتعلم هذم المهنة والاعتماد على نفسه كي ينشر نتاجه . وكان الصحفي سعيد داود فياض ينضد حروف جريدته « نهضة العرب » التي كانت تصدر في مدينة ديترويت في اميركا الشمالية ، وطبعها على الآلة بنفسه . واحتجبت جريدة « الوطن » في الارجننتين طيلة مدة غياب منضد الحرف فيها باجازه في الوطن في السنة الماضية .

- ٤ -

في بلاد الارجننتين كلها ، منضد وحيد للحرف العربي ، هو السيد كمال خطار . وهو شاب عصامي ، يتقد غيرة وحطاسة ، ويؤمن بعروبته وقوميته . عاش في بداية حياته بمدينة السويداء ، وتعلم تنضيد الحرف في مطبعة جريدة « الجبل » التي كانت تصدر في السويداء بدء من اول عام ١٩٤٢ حتى عام ١٩٥٩ وهاجر الى الارجننتين ، واستمر في مزاولته هذه المهنة . وكان له فضل يذكر فيشكر بتنضيد وطباعة نتاج الادباء والشعراء والكتاب في تلك البلاد . واخراجها الى عالم النشر والبرادة .

فحفظ له الادب العربي هذا الجميل . وقدر له الشعراء والادباء والكتاب امثال عبد اللطيف اليونس صاحب « الوطن » وزكي قنصل شاعر غلواء وحناء جاسر الشاعر الثائر . هذه الايادي البيضاء فنظموا الشعر في تكريم منضد الحرف . وبيان خدمته الجلى للحرف والكلمة في بلاد المهاجر .

- ٥ -

وهذه قلادة وهاجعة من قلائد شاعر العربية في المهاجر الاميركية الاستاذ زكي قنصل :

حي المنضد في زري ثيابه  
والجم غرورك ان وقفت ببابه  
لا تخشين على يدك خضابه  
كم شدد نور من سواد خضابه  
هذي اليد السوداء انقى من يد  
بيضاء دنسها الحرام بعابه

عيب عيك اذا قرأت صحيفة  
ان لا تمجده على اتعابه  
بالروح نظرت به يموح بها الاسى  
وتشير حيرتها الى اوصابه  
خنق الالباء دموعه فتفجرت  
في صدره ناراً وفي اعصابه  
الليل يعلم وحده كم زفرة  
خرساء اطلقها على محرابه  
يا سافحاً بين المطامع قلبه  
ومجازفاً خاف الرؤى بشيابه

اجنيت من دنياك الا علقا  
ومن الرجاء الحلو غير سرا به ؟  
ماذا فناؤك في محيط جاهل  
تتراحم الاطماع في ابوابه  
الشهرة الصفراء غاية شيبه  
والشهوة الحمراء حلم شبابه  
ضاعت مقاييس الفضيلة عنده  
وجرت نسور الفكر خلف ذبابه  
لا ترج خيراً من زمانك انه  
ذئب يجيش الشر في أنيابه



كمال خطر ، هذه القصيدة وهو أهل لها وبها جدير :  
وهي التنطبق على كل منضد حرف .

ويذيب العيون كي تقرأ الفصحى  
سحيقا ، وتستمر اشتعالا  
فلعمر الآداب . أنت شهيد  
ووحيد ! والقوم لاهون بالآ  
واكتسى الفن من ذويه جلالا  
قهقه المال من ذويه احتقارا  
وحياة الانسان دفقة عز  
وفداء ، وغير هذا فلا . . لا !  
يا رفيق الضجيج ، والحر ، والقر  
طاس ، والصبر والليالي ، الشكالي

### خندق الصراع

في يدك الرصاص ، كاللطف ، سالا  
فأحلم شعرا ، وصفه مثالا  
واسكب الفن في قوالب صغرى  
تتناهى على المصقيط دلالة  
لأن الحروف في كفك العصماء  
سرب من النجوم تلالا  
أو كان الحروف جناحها العقل  
ففرت من أبرها تتعالى  
يا لأعجوبة الأديب يصف الليل  
والفجر ، متعة ، وتضالا  
لك في خندق الصراع مكان  
كالمفاويز ، عزة ، وقتالا  
فالذي يطلق الرصاص لهيبا  
كالذي يطلق الرصاص مقالا  
ساحة الحرف ، ساحة الحرب ، لافر  
ق ، هما توأمان روحا وحالا

- ٧ -

هذا الشعر العربي الاصيل : الذي يتميز بالجمال  
مدى الدهر فالدرة الوهاجة في جبين الأدب العربي .  
وبالموسيقى المعبرة ، وبالمعنى والمبنى ، سيبقى على

أمن القوي المستبد بلاءه  
وتعرض الحمل الوديع لنابه

فكأنه يطوي العصور القهقري  
ليصيد في الدنيا شريعة غابه

يا حامل الاغلاط عن شعرائه  
ومكفكف الزلات عن كتابه

لو كان عند الناس انصاف لما  
ضاعت طريق الرزق عن اسبابه

وتجاهلوا قدر المنضد وهو  
لا ينفك يغمرهم بفيض سحابه

يفقوا وجلجلة الحديد بسمعه  
ويقيق والاوراق ملء جرابه

لولاه لاندثرت حضارات ولم  
يفتح لنا التاريخ صدر كتابه

ولكان ماضي الناس لفزا مبهما  
تتقاصر الافهام دون حجابيه

ولمات ذكر العبقري بموته  
ومشى الفناء على العظيم النابه

يا نابش الارماس ينفخ بينها  
روح الحياة على هوان ثيابه

لأن فيك من المسيح بقية  
وكانما تمشي على أعقابيه

وكان من صلبوه لما يبرحوا  
يتآمرون عليه في انسابه

وكان يوضاس الخيانة لم يزل  
يجبو اليه بمكره وكذابيه

يا ملتقى الاقلام دونك شاعرا  
لم ينس فضلك رغم طول غيابيه

ركب الخيال الى حماك يحشه  
شوق المحب سعى الى احبابه

فاجعل له في باب كوخك ايكه  
يسحب على « الايوان » ذيل اهابه

- ٦ -

وأهدى الشاعر الشاعر حنا جاسر ، الى الأديب

السويدياء - نعمان حرب

# لغة العيون

شعر: سعيد قندقجي

الله من لغة العيون  
تعطي وتأخذ ما تشاء  
تغري فيتقد الهوى  
في كل خالجة نداء  
سر من الوحي المقدس  
لحن من الصمت المفرد  
ان واصلت فهي الجنان  
لو قيل: فن قلت  
الحب فيها والعذاب الحلو والامل الحنون  
اهي المواسم والسفوح الخضير والمطر الهتون  
لو غمزة لتفتحت كل المغالب والحصون  
أو موعيد لنت زهور للهوى وزهت غصون  
الله ان هي حدث فحديثها أبدا شجون  
لو قيل اين هو البيان لقلت في لغة العيون

● سعيد قندقجي



# الرهان

للشاعر: عبد الكريم الناعم

فها أنا اليوم في أمداها : سبق  
مسالك النزق المكوي ، والشفق  
لتنجيب اذا حنت لها الطرق  
على المراسي ، وحتى ضاق بي الافق  
وغل بي في خلايا مسكه العبق  
الا وجددنا في نزوها<sup>(١)</sup> الشرق  
هذي الوضئيات من آياتها الغسق  
ووحدة الظل نبض طفولتي: الحبق  
بي الدروب وأشفى حين نعتنق  
واظلاً المهجة الحراة اللق  
من الغوايات تجلى أن تنعق  
فكل ماء سراب أن يتساق  
من الدماء اليه النبض ، والعلق<sup>(٢)</sup>  
تجددت فهي حرف عمره القلق  
الا وأحسست أنني كنت أفترق  
الا ابتداء جديدا ربه : العرق  
هذا الرهان : العذاب . الشدة . العلق

غير المساءات ما أبقت لي الحرق  
ملقى الى خاطفات الوقت تعبر بي  
تجري المحطات في نبضي فأفرزها  
غزقت حتى تدلت كل أشرعتي  
وأسلمتني الى المرجان فضرته  
ورحت . . والكأس لا نصحو على لغة  
وغرني الزهر فاستهديت رقتيه  
كل الازاهير سكرى في تفتحها  
أكون أدنى الى موتى اذا ابتعدت  
جريت حتى شربت الماء من الق  
بين السراب ، وهذا الماء سوسنة  
تداخلا يقطعة ، حلما ، مخالبيه  
أخطو بعيدا فان كابت أرجعني  
فاستشار . وأمضي كلما اختتمت  
أعدو اليها ، وتعدو ، ما التحمت بها  
حتى تبعثرت ، لا أرجو لو ابتدئت  
راهنه وهي على وهي فخا تلني

٦-٦-١٩٨٠

● عبد الكريم الناعم - حمص

١ - نزا ينزوا : نزع دمه وجرى

٢ - العلق : الهوى ، والحب

# يا ليل

شعر: حنا الجاسر

« من وحي ديوان ( يا ليل ) الذي تلفظ صاحبه الشاعر المبدع الاستاذ مدحة  
عكاش وأهداه الي » .

في مهجري .. لا ضحى فيها ولا سر  
تحنو عليه الى أن عاد يزدهر  
ورقة في شفاف القلب ، تحتضر  
روحي .. وشعشع في ظلمائي القمر  
فاحتج ، يزداد منها ، السمع والبصر  
فوق الحروف .. تهادى ثم تنحسر  
فتستيت دلالا .. ثم تستعر !

★ ★ ★

وأرتضيها ! وبعض الوجد يفتقر  
واغرورق الامس في عيني ينتحر  
ولا جواب ، ولا ليل ، ولا سحر  
وهجرة تزدري سؤلي .. وتحتقر  
فالجب في الغرب وصل ثم يندثر  
تعيد من عري .. ما ضيع العمر  
وكلما أن عود .. صفقت زمر  
تغزو الشفاه استراقا ثم تعتصر  
بين الغرام وبين الشار اذ سمروا  
أعناقهن تدلى الفنج والكبر  
الارجنتين - حنا جاسر

يا « ليل » مدحة ! والايام ماحلة  
هبطت كالبلسم الشافي على زمني  
أيقظت في حيننا كدت أفقده  
كرجفة الحلم .. في آياتك ارتعشت  
عبت من نبع موسيقاك ملء فمي  
واستوقفتني حسان الحب .. ألمجها  
كأنما شعرك الغاوي يدغدغها

يا ليل ! يا ليل ! آهات تمزقني  
تراهقت ذكريات العشق عبر دمي  
هرعت أسأل عن ليلي وعن سحري  
الا صقيع النوى يجتاح ذاكرتي  
أجتر من جبي الماضي بقيته  
واشتهي جلسة في الشام سامرة  
أين التفت .. وجوه ملؤها طرب  
وحولي الصحب : ألحاظ مقيمة  
أشأوس قسمت أرواحهم ولها  
وفاتتات ، كرايات الصمود ، على



# مكات الربيع

للشاعر: محمد سليم عزوز

قد كنت تمتلكين مني صبوتي  
والسهد في عيني يسبح هائما  
وحلاوة الهمسات في فجر أتنا  
قد كنت تمتلكين شعري والانا  
لكنما تلك الطقوس تبدلت  
فتضوع السر الذي تخفينه  
أو بعد هذا ترجعين لتقسمي  
أنا لن أعود لوردة جف الشذى  
تأبى عيوني ان تعيرك طرفها  
مات الربيع وزهره فلتعلمي  
وتفاؤلي في غضبة الازمان  
وتبعثر الاحلام . والايامان  
نا باسماء ومورد التيجان  
وقداسة الاشواق والتحنان  
وغزا السفين مرافىء الكتمان  
والطل ودع أيكاة الريحان  
والجرح في يصب كالبركان  
في تاجها المتقلب الالوان  
والشوق أضحى دامي الاجفان  
ولترقدي في عالم النسيان

● مدينة الثورة : محمد سليم عزوز

# وأنا القتيل

## شعر: أحمد بوبس

القاما الشاعر في مهرجان الفاتح الشعري في طرابلس في ليبيا

وأنا على جبل الوريد قتيل  
وطعامهم جسدي به مجبول  
لهما تلظى والفؤاد غليل  
فخراط .. وشراذم .. وفلول  
فازور حر .. واستجير ذليل  
في كل صوت بحة وعويل  
هل كنا في موته هاييل  
لا الفلسفات لها .. ولا التحليل

★ ★ ★

كيف المجيء .. وما لدي دليل  
والليل باق .. ما له تبديل  
ما عاد يجدي الشرح والتأويل  
وأبو القوارس بالطعان بخيل  
وقصائد مبتورة .. ورحيل  
وتيسن التجويد والترثيل

★ ★ ★

فلأن تاريخي دم مطلبول  
صوت يجلجل والفعال قليل  
ما عاد يجدي قلبي التجميل

هذي شراييني جبال مشاق  
والنزف من دمي المباح شرايهم  
غرسوا رماحهم بجرح مرارتي  
وتنزق عادت جميع قبائلي  
والارض امطرت السماء بحقدتها  
في كل قلب ألف ألف هزيمة  
وعلى امتداد الارض موت دائم  
ومن المحيط الى الخليج عجائب

يا قدس غام الدرب في أحداقنا  
يا قدس .. ها سدت جميع نوافذي  
صدئت تواريخي .. وقوت بحملها  
ما عاد عمرو العاص يسرج فاتحا  
وسلاحنا ورق وجبر زائف  
جف الكلام على شفاه قصائدي

وطني .. لئن فجرت جرحك داميا  
ولان أرضي أقحطت برجالها  
ولان قلبي صار ألف مشوه

● دمشق : أحمد بوبس



# أفرع دم الشهداء

## شعر: بحيب السوسي

القيت في ذكرى شهداء السادس من ايار

وبنبض قلبي الحب .. والاحباب  
عزا ، وكأس مدامه الاطياب  
برقت .. شدا التاريخ والكتاب  
وتبادلا غمرا .. بها الانساب  
من أنجم ، وامتاح منه سحب  
وعليك آدمت - الهوى الاحقاب  
تزدان من ألوانها الاثواب  
منذ انجست ، وأفري اغناب  
سمع الدنا ، فالعاديات غضاب  
ويحضها من ميسلون جواب  
منذ الولادة قلعة وحراب  
فدم الشهادة مده المسكاب  
يهوي لوقدة ناظريه شهاب

يمت وجهي قاسيون .. متيما  
هو ذا يطل .. جينه متألق  
ويداه تسكنها السيوف .. فكلما  
قدمت اليه الشمس ، فهي سفيرة  
وتوضأت في مقتلته قلائد  
يا قاسيون .. اعتاد وجهك خافقي  
فرح دمشقي اقا .. ومرابمي  
فهنا يقول الماء : اني أخضر  
وهنا صهيل الخيل يملأ رجعه  
وهنا تعيد القادسية ساحها  
حمراء تربتها دمشق .. لانها  
لا يترك التاريخ أرض عروبتني  
من كل زاوية تتلاسل فارس



الذي أعدموهم .. تغلق الابواب  
أنتصر الطيغ اللثيم ذئاب ؟

أيار يحبل بالشموس .. وظنهم  
يا أيها السقاح حقدك آثم

أفرع دم الشهداء... عشقك واضح  
البرتقال بحضن يافا مزهر  
والقدس تفتح جرحها وحروقها  
شنقوا الحجارة - ويجهم فعروقها  
افتح دم الشهداء باب قوافلي  
نهدي بوهجك لا الضغوط تردنا  
عطر الدم المسفوح فوح مسامنا  
يا نسوة الارض السليبة أينعت  
هي ذي تمد على الموانئ وهجها  
وتعيش فارسة الخلود ملاحما  
يا موطن الصرح العصي تناوبت  
لهثوا طويلا حول سورك ، واثنوا  
غصص دم الشهداء في رغباتهم

للسمس • تشهد عشقنا الاحقاب  
بدم الشهيد ، وزعتر معشاب  
فتنز من أعطافها الاعشاب  
عربية ، أو تنضب الاصلاب ؟  
ما دام فوق ترابنا أغراب  
قسرا ، وليس يخيفنا ارباب  
ورحيقنا - عبر الزمان - خضاب  
« تغريد » روضة أسيف تنساب  
فحصارهم لهب العناد .. سراب  
فيما ، ويشمخ عزها .. ويهب  
زمر البطون عليك ، والانياب  
قهرا ، فدون الطامعين صعاب  
وخاجر بعيونهم .. وحراب

يا موطني بهواك أملأ خافقي  
كحلت من عينيك لهف قصائدي  
وشممت تربك فالتقيت بخالد  
أربا بي الشوق الملح .. فعادني  
بردى يصفق في دمي ، ونشيد  
والجامع الاموي بوح مشوق  
طوقت تاريخي ، ولذ مذاقبه  
وسخاء من وهبوا الدماء رخيصة

وبدفء صدرك أتنشى وأذاب  
فتعطرت بحروفها الاهداب  
وبطارق ، فتعانق الغياب  
حلو الطيوف ، وسالف خلاب  
خمر تشته طيبه الاعشاب  
يفضي فيؤنس .. بوحه اطياب  
في دفق أعراقي هوى وشراب  
يندى ، فتورق في الذرى الاحقاب

مجيب السوسي



## رسالة عاطفية

شعر : شكيب تقي الدين

ان تسائل قلوبنا فتجحية  
اكدها الايام عمقا وبعدا  
طر بها آمنة الى الاهل واهد  
اولا سيدي الرئيس ومن في  
ثانيا من نجله أبد الدهر  
قدوة الصامدين مجدا وفخرا  
من « كسلطان » ان دعيت الى  
ثالثا من يداعب الحرف فنا  
قد عرفناه كاتبها وأديبها  
هو « نعمان » قل له ما تزال  
رابعا صاحب النديات في ديوان  
هو « عكاش » شاعر الحب والفن  
خامسا من تحبهم يا أخ الصدق  
واخيرا اذا استبد بك الشوق  
واردت الرجوع طبعها اليها  
عد بهارية تخال اذا ما  
واذا شئت ان تخفف عني  
قبل الارز عن فؤادي وجئي

لك فيها كريمة اخويه  
وجمالا وقوة - وحميه  
القطر منها المحبة المهجريه  
القطر يرعى القضية العربيه  
وتحدو بذكره البشريه  
ومثال الفداء - والوطنيه  
الحق امام السدانة العلويه  
ثم يجلوه لوحة فينه  
وصديقنا للعصبة الادبيه  
النفس نشوى بهذه الاريحيه  
« يا ليل » والمعاني النديه  
وحاوي الجوانح الشعريه  
حماء لقيمة أو قضيه  
الى مثل هذه الامسيه  
رافلا في عباءة عطريه  
فاح فينا غيرها سوريه  
حمدة الشوق بكرة وعشيه  
من علاه بنفحة أرزيه

البرازيل - شكيب تقي الدين

## واذا دخلت الشام...

### شعر : شفيق عبد الخالق

يهضو للأساة الصمود ويستمع  
وبلهقة كرمى الجهاد تطوعوا  
همما لتحرير الحمى ، تتضرع  
عليائه شهب ، وشعب مبدع  
فالنفس من طيب العلى لا تشبع  
ولشورة التحرير يزهو المطلع  
عن كل مغترب يحج ويرجع  
وسيوفها عمد العلى تتفرع  
تبنى بأنا لا نذل ونركع  
والى حديث مهاجر تسمع  
شوقا كاطياب الشذى يتضوع  
فيه من الشمم العنيد تطلع  
من حيث يغترف اليان ويجرع  
من ارز لبنان الجميل تشبع  
بردى الذي يشفي الغليل وينقع

يا من تعود الى العرين كضيف  
قل للذين على الصراع تمرسوا  
في المهجر النائي قلوب تلتظى  
ستعود للوطن الذي سهروا على  
واذا دخلت الشام فانشق طيها  
وانشد فلسطين الجريحة مقطعا  
واذا مررت بميسلون فضمهما  
واذا مررت بقرب مزرعة الابا  
فلعل من اثر الجهاد ملامح  
وبكل مرتفع تهزك نشوة  
فانثر على المتسائلين حينئذ  
واحمل اذا ما عدت شوقا لاهبا  
واحمل شذى الشعر الرقيق ورده  
فبكل قافية تعلق نسمة  
واذا استبد بها العبدى وتلهفت



أنا لست أجسدك المقام وانت في  
لكنما الجسد الوحيد زيارة  
ستقر عينك الجوع لارضه  
لا المال يطربني ولست بطامع  
فزرت عاطفتي بأرضي جمره

ظري ومعتقدي أعز وارفع  
البلد الذي فيه البطولة تصنع  
ولشعبه ولثورة لا تهجم  
الا بأوطان تغز وتمبرع  
تيا لمن لا يستشار ويزرع

وطنني بكل حدوده وصموده  
يا موطن النسمات والعبق الندي  
ما دمت يا وطن الصمود معاقلا  
فاذا بعدت عن العيون وطيفها  
فبكل مغترب جوى وتلف  
ها نحن والدهر العنيد تنافس  
والسبق للامل الفسيح ودهرنا

باب لعشاق الصراع مشرع  
عين الغريب وان شكت لا تدمع  
ومأسدا فالجسد لا يتصدع  
فالعين ان بعدت تحسن وتسمع  
وعواطف تذكو وجرح موجه  
والشوط محتدم يصول ويمنع  
سيذل عند الغائبات ويجزع

والليل يفضحه الصباح ويختفي  
لكن وجه القدس رغم شحوبه  
فافقل لسوريا امانة تائر  
واذا سئلت فانتا كنجومها

عهد المذلات الذي لا يشفع  
سيعود للون الصبوح ويسطع  
شعرا من الالم المفجع ينبع  
رسل على الكون الفسيح توزعوا

● البرازيل

# دور ابن المقفع في تطوير الكتابة العربية

✽ مالك ياسين

والبقاء ، وانفتحت له بذلك ابواب  
الولاية والكبراء .. وغدا يتصدر  
الكتابة في العديد من الدواوين ، ومن  
أبرز من كتب لهم « يزيد بن عمر بن  
هيرة » الذي تولى شؤون العراف  
من قبل مروان بن محمد آخر  
خلفاء بني أمية ، وقيل انه كتب بعد  
ذلك لاختيه داود بن عمر بن هيرة ،  
وربما كتب - قبل ذلك - لايهما  
عمر بن هيرة عامل بني أمية على  
« كرمان » وفي هذه المدة انعقدت بينه  
وبين عبد الحميد بن يحيى - كاتب  
الخليفة مروان ابن محمد - مودة  
راسخة ( ٣ ) .

وخلال الطور الآخر من حياة ابن  
المقفع - في ظل الدولة العباسية  
الحديثة - كان عليه ان يساير روح  
المرحلة الجديدة ، فراح يتصل  
برجال الدولة ، واخذ يفكر في اعتناق  
الإسلام ، وصار كاتباً لسليمان بن  
علي عم الخليفة المنصور وعامله  
على البصرة ، ولاخيه اسماعيل بن  
علي والي الاهواز ثم الموصل واصبح  
مؤدباً لاولاده ، كما كتب لاختيهما

« فيروز آباد » واليهما ينسب نوع من  
الورد المعروف بالجوري .

وقد نشأ ابن المقفع - على أغلب  
الظن - برعاية ابيه في بئيمه  
الفارسية اول الامر ، قبل ان ينزح  
الى العراق ويتخذ من مدينة  
البصرة مقاما له . ولعل هذه  
النشأة هي التي تفسر اطلاع ابن  
المقفع على ثقافة قومه الفرس وتأثره  
بمذاهبهم ( ٢ ) .

## نباهته :

وفي البصرة التي تزدهم محافلها  
بالعلماء والادباء والمتكلمين ، وحيث  
سوق المرید - عكاظ الاسلام - يتيح  
لاين المقفع ان يفتتح على تراث  
العرب وافكار المسلمين ، وأن يعبر  
من ثقافة عصره ما يشاء ، وقد زاد  
من هذه الفرصة الذهبية اتصاله  
ببنی الاهتم - ذلکم القوم الفصحاء -  
ولم يمض على ابن المقفع زمن يسير  
حتى ذاع امره في اوساط الفصحاء

في حياة ابن المقفع - على الرغم  
من قصرها - شيء من الاضطراب  
مما جعلها غير مطردة المعالم امام  
أعين الباحثين ، ووالده فيما تروي  
الكتب - واسمه « داؤويه » رجل  
فارسي على دين المجوس ، كان عليهما  
بشؤون الحسبة والخزانة ، وكان في  
عداد الذين اعتمد عليهم حكام بني  
أمية في ادارة شؤون ملكهم ، اذ تولى  
خراج فارس من قبل الحجاج وقيل  
ان الحجاج امر يوماً بضربه في البصرة  
- لمال اختلسه - حتى تففعت يده  
فعرف بالمقفع ، وعرف ابنه بعده  
بابن المقفع .

## مولده ونشأته :

وقد انجب داؤويه - المقفع -  
في خلافة هشام بن عبد الملك  
( ١٠٦هـ - ٧٢٤ م ) ولدا اسماه  
« روزبه » وتعني في الفارسية  
« المبارك » ( ١ ) وكان مولده في بلدة  
بفارس اسمها « جور » على مقربة  
من شیراز وتعرف اليوم باسم



عيسى بن علي والي العباسيين على «كرمان» وعلى يدي عيسى هذا اعتنق الاسلام .

## اعتناقه الاسلام :

رغب ابن المقفع باعتناق الاسلام وافضى برغبته هذه الى عيسى بن علي ، وكان كاتبا لديه فقال له ( لقد دخل الاسلام الى قلبي واريد ان اسلم على يدك ) . وقال له عشية ذلك اليوم ، فجلس ابن القواد ووجوه الناس ، فاذا كان الغد فاحضر ( ثم حضر طعاما لعيسى عشية ذلك اليوم ، فجلس ابن المقفع وشراخ يأكل ويزمزم - على عادة المجوس - فقال له عيسى باستغراب ( انزم وانت على عزم الاسلام ؟ ) فأجابه : ( لقد كرهت ان ابيت على غير دين ) . فلما أصبح اسلم على يده ، وصار كاتبا له واختص به ( ٤ ) وتسمى منذ ذلك بعبد الله وتكنى بأبي محمد .

## ابن المقفع رائد مرحلة جمع بين الترجمة والتأليف

ثمة مرحلة واضحة - في تاريخ الكتابة العربية - جمعت بين الاصاله والترجمة والتصنيف ، بعد ان كانت الساحة مقتصرة على الكتابة فقط ، وليس غريبا أن نقول : ان ابن المقفع يمثل اشهر رواده هذه المرحلة الهامة . والجدير بالذكر أن ابن المقفع لم يعتمد الى التصنيف وألم يتجه الى الترجمة الا بعد ان اتقن اللسان العذب الجديد الذي اكسبه ثقافة عربية عميقة ، وقد سئل يوما : ما البلاغة ؟؟ فقال : ( البلاغة اسم جامع لمعان تجري في وجوه كثيرة فمنها ما يكون في السكوت ومنها

ما يكون في الاستماع ، ومنها ما يكون في الاشارة ، ومنها ما يكون في احتجاج ، ومنها ما يكون جوابا ، ومنها ما يكون ابتداء ، ومنها ما يكون شعرا ، ومنها ما يكون سجعاً وخطبا ، ومنها ما يكون رسائل ) .

وليس من شك أن هذا التعريف للبلاغة لا يصدر الا عن ذهن متفتح يقتل السؤال بحثا قبل ان يجيب على السائل : انها نفسها - الاجابة هي الحكمة الماثورة : ( البلاغة مطابقة القول لمقتضى الحال ) . ولكن هذه الاجابة - الاخيرة - يعوزها ذلك النمط التعليمي التفصيلي السدي قدمه ابن المقفع . ولكن ينبغي ان يفوت قارئنا الكريم ان ابن المقفع لم يكن مؤلفا ، بل رائدا مثل مرحلة جمعت بين الكتابة والترجمة والتصنيف ( ٥ ) و ( ٦ ) .

## صلاته بأئمة عصره :

تذكر الروايات ان ابن المقفع كان صديقا جليلا لعبد الحميد الكاتب الى حد أنه اراد ان يفتيه بنفسه حين قبضت الشرطة على عبد الحميد ، وكان كلاهما مختبئا في منزل واحد . وعندما سأل الشرطي من منكما عبد الحميد ؟؟ فقال كل منهما في نفس الوقت « أنا عبد الحميد » الامر الذي اوقع الشرطة في حيرة ، اذ كل منهما يصر على انه عبد الحميد ، واخيرا يحسم عبد الحميد الموقف بابداء علامة في جسده كان معروفا بها ، فألقي القبض عليه ثم سيق الى حيث حوكم .

وثمة رواية اخرى تذكر لقاء جرى بين الخليل بن احمد وعبد الله ابن المقفع اذ جلسا يتحدثان ثلاثة ايام ، ولياليهن فليل للخليل : كيف رايت عبد الله ؟؟ فقال : ما رايت مثله ، وعلمه اكبر من عقله ، وقيل

لابن المقفع : كيف رايت الخليل ؟؟ فقال : ما رايت مثله : وعقله اكبر من علمه ( ٧ ) .

اما رأي المهدي « الخليفة العباسي » بشخصية ابن المقفع فيه ما يدعو للدهشة والاستغراب اذ قال فيه ( ما رايت كتابا زندقه قط الا واصله ابن المقفع ) ( ٩ ) .

بل هناك من يروي ان ابن المقفع كان اذا مر على بيت النار الخاص بالمجوس - بعد ان اسلم - تمثيل بقول الاحوص :

يا بيت عاتكة الذي اتعزل  
حذر العداوة الفؤاد موكل  
اني لامنحك الصدود وانني  
قسما اليك مع الصدود لامليل

وفي هاتين الروايتين - كما يبدو - اشارة واضحة الى ان نوازع ابن المقفع بقيت تميل الى اصلها على الرغم من المكاسب العديدة التي غنم بها ابن المقفع من الثقافة الاسلامية ولكن لسنا نطمئن كثيرا الى هذا الاستنتاج اذ سلمنا بأن ابن المقفع قد تمثل حقا بهذين البيتين على ملاء من سامعيه دون ان يخشى عاقبة قوله الخطير ( ٩ ) .

## آثاره :

تتجلى منزلة ابن المقفع في انه من ابرز المترجمين الذين نقلوا جانباً من التراث الفارسي الى لغة العرب ( اذ حاول ان ينقل الى العربية خير ما عرفه في لغته الفارسية ، سواء اكان ما عرفه فيها فارسيا خالصا أم كان يونانيا أم كان هنديا ) ( ١٠ ) ، على انه بالاضافة الى ذلك كان كاتبا بليغا ومنشئا فصيحاً امتاز بجودة

الاسلوب وبراعة التعبير .. وهذا ما جعل ابن المقفع اديبا بل في طليعة ادباء عصره وليس مجرد مترجم ناقل كشأن الكثيرين ممن نقلوا وترجموا ( ١١ ) .

وتشكل الكتب والرسائل المترجمة من الفارسية الشطر الاكبر من نتاج ابن المقفع ، ويرجع بعض الكتاب المعاصرين ان ابن المقفع آنس من نفسه ميلا الى ما اطلع عليه من ادب قومه ، فجنح الى تعريبه من تلقاء نفسه دون ان يصدر في ذلك عن تكليف من احد اوالي الامراو ذوي الشأن في عصره خلافا لما كان من امر كثير من المترجمين والنقلة في العصر العباسي ( ١٢ ) وقد نسب ابن النديم الى ابن المقفع الكتاب التالية ( ١٣ )

خداينامة - آيين نامه - كليله ودمنة - مزدك - التاج في سيرة انوشروان - الادب الكبير - الادب الصغير - التيممة في الرسائل ويذكر آخرون لابن المقفع رسالة الصحابة ، ويضيفون كتابا عديدة اخرى ( ١٤ ) .

وكتاب « خداينامة » من اهم الكتب التي ترجمها ابن المقفع عن الفهلوية ، وقد حملت الترجمة العربية اسم « سير الملوك » او « سير ملوك الفرس » وينطوي على جانب من تاريخ الفرس ممزجا بسير بعض ملوكهم وبقصص تتصل بالاساطير الدينية المأخوذة من كتاب « اوستا » لزرادشت . وقد ضاع كتاب ابن المقفع كما ضاع ايضا اصله وبقيت منه شذرات في بعض مصنفات المؤلفين العرب « وقد اعتمد الفردوسي على هذا الكتاب في تأليف ملحمة الشعرية الشاهنامة » ( ١٥ ) و ( ١٦ )

والكتاب الآخر الذي ترجمه ابن

المقفع يسمى « آيين نامه » وهو في انظمة الملك والدولة الساسانية وقد بقيت منه مقتطفات كثيرة في كتاب التنبيه والاشراف للمسعودي ، وعيون الاخبار لابن قتيبة .

اما كتاب « التاج » فهو في سيرة انوشروان ، وثمة شكوك حول نسبة هذا الكتاب الى ابن المقفع وبعضهم يجعله للجاحظ وهو غير متوفر ايضا ( ١٧ ) .

وكتاب « مزدك » يبحث في العقائد ، ويرى بعض المؤلفين القدماء انه انطوى على كثير من الافكار التي تغاير الاسلام ، وانه كان من اسباب اتهام ابن المقفع بالزندقة ( ١٨ ) . وقد نسب المؤرخون القدماى الى ابن المقفع كتابا اخرى ولكنها ذات طابع مختلف ، وكان قد نقلها عن اليونانية وهي جميعها لارسطو ، وتتصل بالمنطق وانها اسمه « قاطاغورياس » اي المقولات والثاني اسمه « باري ارمينياس » اي العبارة ، والثالث « اناطوطيقا » اي تحليل القياس ، ويتسبون اليه كتابا رابعا هو « ايساغوجي » أي الداخل الى المنطق من تأليف فرفوريوس الصوري .

ولكن على اغلب الظن ان ابن المقفع قد نقل هذه الكتب الاغريقية من اللغة الفارسية ، ولم ينقلها عن اليونانية مباشرة ، اذ ليس هناك ما يشير الى معرفته بهذه اللغة

والمجموعة الاخيرة من آثار ابن المقفع يكاد يكون عليها المعول فهي شهرة ابن المقفع ومنزلته في التراث العربي ( ١٩ ) وهي أدبية الطابع وقد اولاه العرب في القديم عنايتهم البالغة ، الادب الكبير والادب الصغير ورسالة الصحابة وكليته ودمنة .

ولا غرو ان هذه الآثار هي التي طبعت ابن المقفع بطابع الاديب والكاتب والمنشيء . فعلى الرغم من اعتقادنا بأنه استمد كثيرا من مضمونها من تراث الفرس ، فإنه لم يكن فيها مجرد ناقل كما كان شأنه مثلا تجاه كتب الاغريق التي عمد الى نقلها هو وسواه تلبية لحاجة العصر ، حين اقتضى الامر الوقوف على جوانب ضرورية للحياة العقلية الناشطة في ذلك الطور من تاريخ العرب . اما ترجمة جوانب من الادب الفارسي فتنتوي على منحى خاص يتجلى بالنسبة لابن المقفع في انه ادب قومه فهو منفعل به مكبر لشأنه ، ولهذا كان متحمسا له حريصا على نقله .

ولا شك في ان ابن المقفع الذي استعرب واعتنق الاسلام ، وعاش بين العرب ادرك بفطنته ضرورة جعل ما ينقله ملائما لعصره وببشئته ولذلك عمد - حتى في خلال ترجمته - الى التصرف وذلك لجعل النص الجديد سائغا .. وثمة رأي يميل الى ان ابن المقفع كان يتصرف في النقل ايضا بحيث تخرج العبارة من كلمة متسمة بالطابع العربي دون ان تبدل عليها وطأة النقل ، وهذا ما رجح عندهم - قولهم : ان ابن المقفع لم يكن مترجما ولكنه كان معربا ( ٢٠ )

## نهايته :

ذكرنا في فقرة سابقة ان اعتناق ابن المقفع للاسلام كان على يد « عيسى بن علي » وقد ظل - ابن المقفع - يعمل في خدمته ... ثم حدث ان ثار عبد الله بن علي على عمه الخليفة ابي جعفر المنصور ، وكان يأمل ان تؤول اليه الخلافة يوما ، ولكن هذا الامل لم يتحقق اذ خيب السفاح امله ، وعقد الخلافة من بعده لاختيه المنصور .. وقد وجه

المنصور اليه ابا مسلم الخراساني فأحمد ثورته وشتت انصاره ، ففر عبد الله ولاذ بأخوته سليمان وعيسى في البصرة ... وعندما ألح أبو جعفر في طلبه راح الشقيقان يتكاتبان مع عمهما بشأن التماس الصفح عن أخيهما عبد الله ، واقترحا عليه أن يؤمنهما على عمه ، فرضى الخليفة ثم عمد عيسى الى كاتبه ابن المقفع يطلب منه ان يدبج كتاب الامان المراد ويقال انه اوصاه بأن يتشدد فيه دقعا لاي لبس قد ينفذ منه ابو جعفر لاحاق الشر بعنه المتمرد ، ولكيلا يجد منفذا للاخلال بهذه (٢١) ولما قرأ المنصور كلام الرسالة هلكه الغضب واستبد به السخط ، ولما سأل عن كتبه قيل له : انه ابن المقفع . فقال : « اما احد يكفينيه؟ » وفي رأي آخر ، قيل ان ابا جعفر اوعز الى عامله الحديد على البصرة « سفيان بن معاوية » بأن يقتل ابن المقفع ، وكان الخليفة قد عزل عمه سليمان بن علي عن ولاية البصرة بعد ثورة اخيه عبد الله ، وعين عليها سفيان بن معاوية . وفي رأي ثالث ان سفيان هذا هو الذي ابدي استعدادا لقتل ابن المقفع في مجلس ابي جعفر ، لانه كان يحقد عليه بسبب سخريه ابن المقفع منه واستخفافه به (٢٢) فانتهاز فرصة قدومه اليه ذات مرة ، وجعله امام تنور مستقر : أخذ يقطع جسده ويرمي باجزائه في النار ، حتى اتى عليه ثم اطبق عليه التنور وقال له : « والله يا ابن الزنديقة ، لاحرقك بنار الدنيا قبل نار الآخرة » . وفي رأي آخر ان سفيان لما امر بقتله قال له ابن المقفع : « والله انك لتقتلني فتقتل بقتلي ألف نفس ولو قتل مئة مثلك ماوفوا بواحد » . ثم قال :

إذا مات مثلي مات شخص يموت بموته خلق كثير واثت تموت وحدك ليس يدري بموتك لا الصغير ولا الكبير

وكانت نهاية ابن المقفع حوالي سنة ( ١٤٢ هـ ، ٧٥٩ م ) ومن الباحثين من يعزو مقتل ابن المقفع الى عوامل أخرى ، من بينها زندقته وهكذا نرى ان الغموض يحيط بمقتل ابن المقفع كما يحيط بكثير من نواحي حياته ، ومن ذلك سنة ولادته وسنة قتله ، ثم صحة اسلامه وقضية زندقته ، ثم مدى اخلاصه أو شعوبيته . . كما نرى في الوقت نفسه انقسام المؤرخين القدامى والمحدثين حول شخصية ابن المقفع فمنهم من يرفعه الى الوجود ، ومنهم من يهبط به الى الحضيض . . ولكن على الرغم من ذلك كله يبقى ابن المقفع - في حد ذاته - ظاهرة واضحة المعالم في مرحلة التصنيف والترجمة لم تزل بصماتها مدونة في سجل تراثنا العربي الحافل .

#### ● مالك ياسين

#### الحواشي :

١ - ثمة شكوك حول سنة ولادة ابن المقفع فكثير من الكتاب يذهبون الى ان آثار ابن المقفع ليست من نتاج رجل عاش ستا وثلاثين سنة ، وانما من عمل رجل عمره ستين سنة ( انظر امراء البيان ) محمد كرد علي ٨٧

٢ - انظر ملامح النثر العباسي د . عمر الدقاق .

٣ - نفسه ٢٦

٤ - انظر ابن المقفع - حنا الفاخوري ١٢.

٥ - انظر مناهج التأليف عند العلماء

العرب د . مصطفى الشكعة :

٦ - من التجاوز البالغ اعتماد ابن المقفع مؤلفا .

٧ - البيان والتبيين - الجاحظ ١١٥/١ - ١١٦ -

٨ - انظر أمالي المرقضى ١٢٦/١

٩ - لسنا الآن بصدد الحديث عن شعبية ابن المقفع ، لاننا سندع ذلك الى بحث خاص بعنوان : « حول شعبية ابن المقفع » .

١٠ - الفن ومذاهبه في النثر العربي د . شوقي ضيف ١٢٨

١١ - انظر ملامح النثر العباسي د . عمر الدقاق ٤٩

١٢ - نفسه ٥٠ - ٥١

١٣ - الفهرست - ابن النديم ١٨١

١٤ - انظر كتاب ابن المقفع - عبد اللطيف حمزة ١٣٦ - ١٣٧

١٥ - انظر كتاب ابن المقفع - محمد غفراني الخراساني ١٧٣

١٦ - الفن ومذاهبه في النثر العربي - شوقي ضيف - ١٣٨

١٧ - انظر هذا الجانب مفصلا من

آثار ابن المقفع في كتاب « عبد الله ابن المقفع » - محمد غفراني الخراساني ١٥٩-١٨٤.

١٨ - اورد بروكلمان في تاريخ الادب

العربي كشفا بأسماء مؤلفات ابن المقفع مع وصف لها ، انظر الترجمة العربية - عبد الحليم النجار - ٩٣/٣ - ١٠٢.

١٩ - ملامح النثر العباسي ٥٢

٢٠ - نفسه ٥٣

٢١ - انظر نص الكتاب في - الوزراء والكتاب للجيشياري - ٨٠٤

٢٢ - يقال ان ابن المقفع كان يستخر

من انف سفيان الكبير فاذا دخل على مجلس ياديه بالقول « السلام عليكم ، اي عليه وعلى انفه » .



# أبو سلمى : زيتونة فلسطين

نزار - ومعه فلول

- ٢ -

كانت ولادته عام ١٩٠٧ في مدينة طولكرم ، حيث درس في مدارسها الابتدائية قبل انتقاله الى دمشق ليكمل دراساته العليا - عمل مدرسا في القدس وساهم في الاذاعة الفلسطينية حيث كان يعمل هناك أخوه في الكفاح الشاعر ابراهيم طوقان - وخلال هذه الفترة التحق أبو سلمى بمعهد القدس ونال شهادة المحاماة وظل يمارس عمله فيها حتى النكبة ...

نزع أبو سلمى من حيفا الى عكا فدمشق عام ١٩٤٨ وعن تلك المرحلة يقول :

« وبتاريخ ٢٨ نيسان ١٩٤٨ غادرت عكا الى دمشق عن طريق ترشيحا الجبل ومعني مفاتيح البيت والمكتب للعودة السريعة خلال أسبوعين كما وعدت الدول العربية ولكن عكا سقطت في أيدي الاعداء ، وبقيت البلاد تتساقط واحدة تلو الاخرى وتتساقط معها الكرامة العربية ، ولا تزال المفاتيح تنتظر العودة مع أصحابها الى فلسطين »

وانتقل الشاعر الى دمشق وعمل مدرسا ونسوا عدة مراكز علمية وثقافية وعن دمشق قال :  
« سكنت دمشق المدينة العربية الغالية على

- ١ -

في صبيحة الحادي عشر من هذا الشهر من العام الماضي . سقط نسر فلسطيني شامخ ... هوت زيتونة من فلسطين بعد ان ملأت الارض خيرا وعطاء وظلا ....

انه شاعر فلسطين ابو سلمى ( عبد الكريم الكرمي ) ...

انه الوجدع الذي ازهرت على افانينه اغنيات شعراء فلسطين .. وقد تشبث أخيرا بالتراب ملبيا دعوة الارض التي وهبها حياته وشعره ، فاستقر خالدا فيها تاركا لنا تراثا متدفقا من الشعر الوطني القومي الذي كان عصارة معاناة جيل كامل لاخطر أنواع المفجائع واقصى ظروف النضال ..

ولد الشاعر ابو سلمى في مطلع هذا القرن ، وعاش كل المحن العربية المعاصرة ، ويوم نكبة فلسطين عام ١٩٤٨ حمل مفاتيح بيته ومكتبه وغادر عكا الى دمشق ، على أمل أن يعود سريعا الى وطنه ، كما وعدت الدول العربية شعب فلسطين آنذاك ، ولكنه مات والمفاتيح ما تزال تنتظر ..

« ان الشاعر الفلسطيني ابو سلمى فدعاش من أجل قضية شعبه ووطنه وكرس صوته صافيا ومخلصا لقضايا وطنه المعذب فلسطين » .

هكذا جاء قرار الجائزة مزجا رائعا بين الشعر والقضية بين الشاعر ووطنه فكان الوسام مضاعفا . وقد أصدر الاتحاد انعام للكتاب والصحفيين الفلسطينيين كتابا ضم القصائد والكلمات والمقالات التي القيت في احتفالات تكريمه وسمي ذلك الكتاب : « أبو سلمى : زيتونة فلسطين » ..

وعندما سئل ابو سلمى عن رأيه بجائزة اللوتس قال : « انها وسام جديد على صدر فلسطين ولو كنت حكما لمنحتها لفلسطيني وللشعب الفلسطيني » ..

وسئل عنها مرة أخرى فحدثنا عن فلاح فلسطيني يخرج من جيب سرواله قصيدة له ويقله ..

يقول ابو سلمى : هذه اعظم جائزة تمنح .. نعم ايها الشاعر هذه اعظم جائزة تمنح ، فماذا نقول عنك وبأي اسم نناديك ، عاشق فلسطين ، عاشق دمشق ، عاشق التراب العربي ، عاشق الزيتون والنخيل ، عاشق اطفال فلسطين ، نلتقي بالعاشق العربي وفي يده القلم الملتزم وفي عينيه دمعة الوجد الفلسطيني وفي قامته ديمومة الشموخ العربي ..

لم يتوقف الشاعر عن نضائه حتى وهو في سن السبعين فقد انتخب رئيسا للاتحاد العام للكتاب والصحفيين الفلسطينيين وظل يشغل هذه المهمة حتى وفاته في صباح الـ ١٦ من تشرين الاول ١٩٨٠ اثر عملية جراحية أجريت له بعد ان عاش ثلاثة وسبعين عاما قضاها شاعرا للثورة والكفاح ومؤرخا حساسا لقضايا وطنه الكبير .. هذا وتكريما له فقد حول بيته في دمشق ليصبح أول متحف ومركز ثقافي فلسطيني وفي كل هذا تخليد للذكرى شاعر فلسطين الكبير ..

- ٣ -

في مقدمة ديوانه الكامل يحدثنا ابو سلمى عن الاصوات الشعرية المتطورة التي حملت نساءم التجديد فكرا وخيالا وأسلوبا في الشعر الفلسطيني في مطلع القرن الحالي ، اذ كان أبو سلمى وابراهيم طوقان وعبد الرحيم محمود اعمق تلك الاصوات اثرا

العرب وعلى قلبي ، فقد تعلمت في مدارسها الابتدائية والثانوية وكنت مع الثقافة الاولى من الطلاب الذين قدموا اول امتحان لشهادة البكالوريا خارج فلسطين بعدنا عن فلسطين ، ولكننا حملناها في قلوبنا ، أينما سرنا ، وبقينا على صلة وثقى بالارض والاهل ، كما بقي الاهل هناك على صلة بنا ، وكان الشعر الفلسطيني وسيلتي احد جسور العودة ، وظهر الشعراء الجدد في فلسطين المحتلة الذين تركناهم فراخا صغيرة يتعثرون في مشيتهم على شواطئ الشعر الفلسطيني ، ومالبث زغب تلك الفراخ ان استبدل بأجنحة قوية : امتدت واشتدت حتى اصبحت تقاوم ريح الغزاة ، وانطلقت الطيور في الفضاء صادحة جارحة ، وهكذا ستبقى وحدة الشعر مع وحدة النضال في فلسطين ...

من مؤلفات أبي سلمى النثرية ، كتاب ( كفاح عرب فلسطين ) وقد صدر في دمشق ١٩٦٤ وصدر له شعريا ديوان ( أغنيات بلادي ) عام ١٩٥٩ ، المبرد عام ١٩٦٣ ، من فلسطين ريشتي ١٩٧١ وفي عام ١٩٧٨ صدرت الاعمال الشعرية الكاملة للشاعر أبي سلمى وقد تضمنت دواوينه الشعرية الكاملة ، وكل قصائده التي قبلت في شتى مراحل حياته منذ عهد الدراسة وانصبأ الى أيام الشباب والنضال الى النكبة والتشرد والثورة ...

ويقول الشاعر في مقدمة ديوانه عن اشعارم :

« انها تعكس ما أحسست وفكرت به عاطفيا وسياسيا واجتماعيا وانسانيا ، انها اشعار صادقة ملتزمة بقضايا شعبي الفلسطيني والعربي وهي جزء من تاريخ وطني الدامي » .

ترافق صدور ديوانه مع احتفالات تكريمية اقامتها له مؤسسات شعبية ورسمية وثقافية في كل من دمشق وبيروت وصنعاء ويغداد اذ احتفل الوطن الكبير بشاعره شاعر القضية العربية هذا ورافق كل ذلك منحه جائزة اتحاد كتاب آسيا وأفريقيا ( جائزة اللوتس ) تقديرا وتبجيلا لكفاحه من أجل قضية الارض وقضية الانسان ، وهو رابع اديب فلسطيني ينال هذه الأجازة بعد كمال ناصر - وسمان كنفاني ، ومحمود درويش ، وقد جاء في قرار هيئة اتحاد كتاب آسيا وأفريقيا في معرض تقديمها للجائزة :

الذكرى على نفسه ، ذكرى الوطن ، والذار والبيدر  
والملعب والدرب : فتنبثق منها صور الطبيعة ممزوجة  
بصورة التحدي والمعذاب والشوق :

هل تسألين النجم عن داري  
وأي حبابي وسماوي

داري التي اغفت على ربوة  
حالة بالمجد والفار

والتيمة الخضراء في ظلها  
تاريخ اشواق وآثاري

ملعبنا يوم رفيف النسي  
وملتقى الجادة بالجار

والعين خلف الدار في المنحنى  
تروي حكاياتي وأخباري

- ٥ -

وفي شعر أبي سلمى مرحلتان رئيسيتان تفصل  
بينهما الثكبة ، الأولى : تاريخ للنضال الفلسطيني ضد  
الاستبداد البريطاني والحركة الصهيونية قبل التشرد  
وفيها شعر المقاومة العنيدة تخطى المؤامرة والصراع  
الجريح لوقف الدمار الذي يراه الشاعر يتفاقم في  
تلك المرحلة التي عاشتها فلسطين وفي شعر هذه  
المرحلة مفرد صوت أبي سلمى الشعري شكله  
ومضمونا . فهو وان كان يكتب الشعر الكلاسيكي  
فان سلاسته وعذوبته تجعله أقرب إلى الاناشيد  
والاغنيات الوطنية بعيدا عن أي تكلف واصطناع ،  
وعلى صعيد المضمون الشعري - نحس في شعر أبي  
سلمى نظمه قبل الثكبة هاجسا غريبا ، فيه توقع صادق  
للمصير المأساوي الذي آلى إليه الوطن الفلسطيني  
مما جعله شاعرا للغضب والمرارة والرفض ، اذ كان  
يقف من الاوضاع موقفا ثوريا لا يرضى بانصاف  
الحلول :

ايه فلسطين الجريح قفي على ظهر الازار  
لا تسألني المستعمرين بل أسألني اهل الديار  
يا أيها الشعب العظيم أمنت من شر العثار  
قرر مصيرك انت لا من يصمون على قرار

في الحياة الادبية والسياسية والنضالية الفلسطينية  
ولئن كان ابراهيم طوقان قد عجل الرحيل ، وروى  
عيد الرحيم محمود دم بلاده شهيدا كما وعد في احدي  
قصائده ، فقد اتاحت الحياة لأبي سلمى أن يلقى  
في طليعة الركب الثوري وان يعيش مآسي فلسطين  
واعتلاجاتها في نفوس أبناء الشعب الفلسطيني ، وان  
يشهد صحو الشعب من ذهول الثكبة وانتفاضة  
الثورة الفلسطينية المسلحة التي غنى لها أبو سلمى  
أنا شيد انتصار وحب ثوري :

يا فلسطين انظري شعبك في أروع منظر  
بلظى الثورة والتشريد للعالم يشار  
يا فلسطين ولا تغلى ولا تحقى واظهر  
كلما حاربت من اجلك أحبيتك أكثر ..

واذا أردنا ان نجول قليلا مع صفحات ديوان أبي  
سلمى الشعري والكفاحي لابد ان نشير الى ان ديوان  
أبي سلمى أجمل من ان تقتطف منه مقاطع على انها  
الأجمل أو الأكثر تمثيلا للشاعرية الشاعر ونضاله  
الوطني والقومي والانساني ، وانه كل متكامل ، فيه  
استيعاب صادق للمرحلة التي أرخ لها الشاعر  
بصدق واحساس ، وفيه بعد هذا البشري النبوية  
المبكرة بالمراد الفلسطيني القادم ..

ومن اراد ان يكتب عن أبي سلمى ، فعليه أن  
يكتب عن تاريخ كامل ، يمتد من أوائل الثلاثينات  
حتى رحيله ، من الاستعمار البريطاني إلى الثكبة  
والتشرد ثم المقاومة والثورة ..

- ٤ -

وعند قراءة شعر أبي سلمى نحس احساسا  
عميقا بالشاعرية الفياضة ، باللغة القومية البسيطة  
بالصور والاحاسيس الجياشة الواضحة ، واذا لفت  
نفسها برمزية فهي الرمزية الشفافة التي تختفي  
وراءها حرارة الفكرة وسحرها .

وفي سمات شعر أبي سلمى نرى انه شاعر  
تصويري يستقي صورته الشعرية من الطبيعة  
الفلسطينية ومن نفسية الشعب المكافح ، وطفان  
الصور في شعره عائد إلى انه يستجيب لضغط



وهنا تبدو شاعرية أبي سلمى الاصلية المتمازجة مع الروح والارض .. فهو يحول فلسطين الى لوحة مقدسة رائعة . هذه اللوحة هي التي قامت بنقل الحقلقة الفلسطينية الاجيال ما بعد النكبة اجيال المقاومة والثورة .. لقد كان هذا المزيج الشعري الواقعي الحالم تخميرا للارض وتخميرا للنفسوس لميلاد المقاومة الفلسطينية .

- ٦ -

نصف قرن من الزمان مضى قضاه الشاعر ولا هم له الا ان يقرأ مزامير فلسطين ، ويكتب كتاب سيرتها ، وينظم قصائد حب لها ، ويحذو لرحلته النضال من أجلها .. انها فلسطينه .. عروس احلامه وذاكرته وماضيه . يغفر على مضجع الحنين اليها ، ويتألف الى رؤية تلك الدار وأولئك الاحباب والسمار ويحلم بالعودة : فيصور لنا احساسه هذا الذي يمزقه الغربة عن أرض الوطن بكل ألم المعاناة والشوق :

لا تسلمي فلن أطيق جوابا  
كيف أبكي الديار والاحبابا  
كلما لاح من فلسطين بسرق  
خفق القلب في القصيد وذابا  
وسرينا على المروج طيوبا  
وانتشرنا على رباهها سحابا  
قسما بالمسفوح انا حملنا  
يا فلسطين في هوائك العذابا  
ما بعدنا عن طيب أرضك الا  
زادنا البعد من ثراك اقترابا

هكذا دوما تبقى الدار التي ما تزال مفاتيحها في جيب الشاعر صورة لا تفارق ذاكرته بل لا تفارق ذاكرة الفلسطيني :

داري وفي عيني بعد اننوى  
الا ترى خيالها الساري  
خضبه الحالم بالوانه  
فخضبت بالدمع اشعاري

ويحلول نكبة فلسطين تحول غضب الشاعر الى نقمة على الواقع الجديد ، واصبح الوطن العربي في نظره يعيش الحالة الفلسطينية ، فكل عربي هو فلسطين لان الدواعي التي أدت الى النكبة ما زالت قائمة تدعو الى نكبات متتالية .. لقد أبرز هذا الواقع في شعر أبي سلمى صور النفي والغربة والتضياع والانشداد الى ذكريات الامل والربوع بصورة قوية ، كما أبرز بالقوة نفسها صور النكبة على التجزئة والنظم البالية ، وزاده اقتناعا بالشعب وجماهيره الكادحة .

لا تقولوا : موج الخليج تلاقى  
مع موج المحيط في افراح  
والحدود التي تفرق ما بين بلادي مخضبات النواحي  
ارفعوها تروا دماء تلمسى  
هي تهدي الى الطريق الصحاح

هذا الاحساس الذي ينبثق في نفس الشاعر ، وذلك الوعي الذي يقود خطاه ، جعله يحمل وطنه الصغير ويطوف به في الساحة القومية ساحة الوطن الكبير ، انه انقارس الذي لم يتعب - وعلى مبدى نصف قرن - من مطاردة الاشباح ومن البحث عن النفس الفلسطينية كي يفجر طاقاتها الكامنة لقد صور أبو سلمى احساس النكبة تصويرا دقيقا حساسا فاجعا ، ثم تجاوز ذلك الى وثبة الحق والثورة والمقاومة ، وبقي الوطن رغم التاريخ والسنين عالقا في الذاكرة ، وظل الشوق في شعره متوهجا حتى تبدو بعض قصائده قطعا من الشوق الصادق الحار :

يا أخي أنت معي في كل درب  
فاحمل الجرح وسر جنب الجنب  
قد مشيناها خطى دامية  
انبتت فوق الثرى انضر عشب

فأرض فلسطين في شعر أبي سلمى ماثلة في مساحة اتواق الى جانب مساحة الحلم ، بينما هي في نتاج الجيل الذي ولد ونما خارج الوطن فلسطين الحلم ، ذلك لان شعراء هذا الجيل لم يكملوا أجفانهم برؤية ترابها الحبيب بل حملوا في خواطرهم صورا نظالها اليهم من سبقهم من اهل الوطن ..

وينهال شعر الحنين عذبا يبكي المأساة ، ولكنّه  
يتفاعل بالعودة والثار تفاؤلا دليله الايمان بعقيدة  
الشعب المكافح :

داري لئن هدمها ظالم  
في وجهه ميسم دولار  
فان في الكون الشظايا على  
هام الذرا تدعو الى الثار

نعم .. لقد خنق الفلسطيني غربته في اضلاعه ،  
وحمل سلاحه ، وبدأ يعرف كيف يختصر طريق  
الدموع .. وهنا يجيب ابو سلمى عندما يذكره أحدهم  
بمفتاح بيته في حيفا أين هو ؟ وماذا ترى فيه ايها  
الشاعر ؟ « مفتاح بيتي لم يعد مفتاحا عاديا ، الا ترى  
الله قد أصبح بندقية في يد كل عربي ثائر ..؟ نعم  
ها ولدي ، لقد صهرنا المفاتيح بنادق وكثفنا الدموع  
دما من أجل الوطن ، المفتاح صار بندقية ، وأما  
مفتاح بيتي في حيفا فهو معي رمزا . وأما ماذا أرى  
في هذا المفتاح .. فاني أرى فيه ذكرى النكبة ورائحة  
الوطن وامل التحرير » .

كان ابو سلمى يعرف قبل غيره أن الشعب هو  
وحده صانع الثورات وكان يرى في قواه الوطنية  
أملا بانتصار الثورة فهو ينشد للكادحين من العمال  
والفلاحين فيبرز نوعا من المحاكاة السياسية النضالية  
بين كفاح الجماهير الكادحة وبين النضال على الجبهة  
الوطنية والقومية :

يا ايها الشعب المفدى قل لي بربك كيف تهدي  
انتم اذا احمر الحديد حماتها سهلا ونجدا

وبذلك يختار ابو سلمى جانب الجماهير المقاتلة  
ويقف خصما عنيدا للزعامات والانظمة العربية ،  
يواجهها بسخرية متهمكة مرة ، حتى ان بعض اشعاره  
في مرحلة النكبة كانت توزع على شكل منشورات سرية  
مثل قصيدته ( لهب القصيد ) التي جاءت ردا عنيفا  
على نداء الملوك العرب لاييقاف اقتتال .. ذلك هو نداء  
لهب القصيد . نداء ابي سلمى الذي ظل طيلة النصف  
قرن من حياته المكافحة وشعره المناضل كافرا بانظمة  
التجزئة والخيانة محاربا لها ، محرضا عليها .. لقد  
كانت حياته قصيدة ثورية واحدة معلقة شعرية أو  
ملحمة للثورة - ان جاز التعبير - .

أشهر على لهب القصيد  
شكوى العبيد الى العبيد

شكوى يرددها الزمان  
غدا اثنى الابد الابد

قالوا : الملوك ، وانهم  
لا يملكون سوى الهيبة

سحقا لمن لا يعرفون  
سوى التعلل بالوعود

هذه قصيدة كافية لنعرف من هو ابو سلمى ،  
لقد ذكر الاسماء والعواصم : اسماء المتأمرين وعواصم  
الأمم ووضع يده على جرح انقضية آنذاك فوجده في  
الملوك والحكام العرب ، وصور النكبة ومأساتها  
ثم عاد باحثا عن الخلاص فوجده في أبناء الشعب  
العربي المكافح ، كل هذا طرحه في جراحة بالغة مما منع  
اسمه وشعره وقصيدته هذه خاصة من دخول اكثر  
من عاصمة عربية اشار اليها باصبع الفضيحة  
والاتهام .. على أن هذه القصيدة استعادت ايقاعها  
انضالي بعد ثلاثين عاما وبالتحديد في عام ١٩٦٨ في  
قصيدة القاها ابو سلمى في مهرجان الشعر الثامن  
في القاهرة فأعاد الى الازهان اجواء قصيدته الاولى  
معيدا رسم خارطة الوطن الفلسطيني :

من فلسطين ريشتي وبياني  
فعلى الخلد والهوى يدرجان

من فلسطين ريشتي ومن الر  
ملة واللد صفت حمر الاغانبي

ما شذا برتقال يافا قوافيها  
ومن سهل طولكرم المعاني

وتوجه الى اخوته وأبنائه شعراء الارض المحتلة  
وعاد الوطن الى الذاكرة في صورة الاهل والقطاع  
والضفة وغنى نشيد الثورة الفلسطينية وفارسها  
الشامخ ( الفدائي )

- ٧ -

عركنا أبا سلمى العاشق المحب الشاعر المقاوم :  
عبد الكريم الكرمي وعرفنا لقبه الذي غلب على اسمه  
فمن تكون سلمى المحظوظة تلك ؟

وحريّة الفكر نحن الذين  
رفعنا لواها كما تعلمين

ونحن الذين نثور على الظلم  
والجهل والفقر في كل حين

ونحن الذين حملنا الرسا  
لة للاوليين وللآخرين

ومبدأنا عالم واحد  
وتخليد حريّة العالمين

- ٩ -

وكما أحب أبو سلمى فلسطينه وثورته وسلامه ،  
فقد أحب الاطفال وكتب لهم اروع وارق واجمل  
القصائد المسطرة والمغنائية في وقت كانت تفتقر في  
المكتبة العربية الى مثل هذا اللون من الشعر ويتوج  
أبو سلمى الى الاطفال بالحماسة نفسها التي يتوج  
بها الى الكبار مخاطبا اياهم بحب الوطن وصورة  
الطبيعة الفلسطينية حاملا اليهم افكارا نبيلة تجعل  
الطفل في قلب وطنه وبلاده .

لقد كان أبو سلمى بالنسبة للاطفال مدرسو  
الجغرافية الوطنية الفلسطينية فقد اعد رسم وتكوين  
الوطن الفلسطيني مرات ومرات لتبقى صورة الوطن  
راسية في ذاكرة الاطفال الذين تضمهم الخيام خارج  
حدود الوطن ، وها هو أبو سلمى يحدثنا عن واحدا  
من تلك المواقف يقول :

« كنت استقبل على ارض غزة قبل ان يفمره  
الظلام ( جان بول سارتر وسيمون دي بوفوار ) باس  
ادباء فلسطين ، وزرنا مخيم البريج وصادف سارتر  
صبيا فلسطينيا عائدا من مدرسته أوقفه سارتر  
وسأله من اي بلد انت ؟ فقال : انا فلسطيني ومو  
قرية الغار بجانب الرملة واخذ الصبي يصف الطريق  
الى قريته ومع الاشارات يقول : تذهب من هذه الجهة  
الى الشرق وبعد ساعة تجد تلة صغيرة تصعدنا ثم  
تسير الى الشمال مدة ساعة ونصف ثم تلتفت الى  
الغرب وتسير ساعة اخرى فتصل الى قريتي ، فقال  
له سارتر : وهل تعرف قريتك ؟ فأجاب : انتم  
لا اعرفها انا مولود في غزة ولكن أبي وأمي يصفان لي  
الطريق الى قريتي ويحدثانني عنها كل يوم حتى ا

رغم ان هذا الاسم في الاصل هو رمز لعاطفة  
جاشت في صدر الشاعر ايام طفولته وشبابه ، فان  
الشاعر قد اجاب عبر قصائده ورحلة نضاله عبر نكبة  
وطنه وثورته .. لا بد ان تكون سلمى هي فلسطين  
أو طيف من كيان فلسطين ، سلمى الحقيقية ، سلمى  
الازل ، لانها حين ضاعت كلها أو قاربت .. لانها حين  
نسيت وكادت تطمس ، كان أبو سلمى هو الذي حفظ  
ذكرها وغنى مواويلها ، وأكد انها مقيمة على العهد  
مستحقة في القيد ، يومها كان صوت الشاعر المتمرد  
على نسيان العالم هو صوت سلمى الذي احيا  
القلوب وابقى جمره الوطن متوهجة في السماق بنيه :

يا فلسطين وكيف الملتقى  
هل أرى بعد النوى اقدس ترب  
يا اخي ما ضاع منا وطن  
خالد نحمله في كل قلب

- ٨ -

والتححر الوطني والقومي عند أبي سلمى هو جزء  
من حركة التحرر العالمي وهو بهذه الروح الانسانية  
الكبيرة يرى الانسان في كل مكان من العالم جديرا  
بالحياة الكريمة الحرة ، ولما كان أبو سلمى ان يكون  
رائدا لهذه الفكرة السياسية النضالية بين شعراء جيله  
والاجيال اللاحقة .. ان دائرة آلامه وآماله الوطنية  
والقومية التي عبر عنها في شعره تقوده الى الدائرة  
الانسانية الشاملة دون ان يفقد هويته وخصوصيته  
التاريخية :

ايها الثائرون في العالم الر  
حب على الظالمين في الآفاق  
حطموا النير فهو من اثر الو  
حش على الارض واعصفوا بالوثاق  
اينما كنتم فنحن رفاق  
وحدثنا حريّة الاعناق  
جمعتنا مبادئ وعهود  
فالتقينا من قبل يوم التلاقي

وهو يفهم الحرية فهما شاملا لا يتجزأ انه  
يريدنا لنفسه ولرفاقه في التاريخ :



كبرت واصبحت شابا سأحمل بارودتي وأقاتل مع رفاقي ، وسأهتدي بسهولة إلى قريتي » .

- ١١ -

هذا هو شعر أبي سلمى : شعر الوطن والقضية والحب والطفل ، الصوت الماتفرّد في ميدان شعر الفلسطيني الأمر الذي يدعونا للتساؤل : ما هو موقع أبي سلمى من الشعر الفلسطيني الكفاحي عامة ؟ لقد كان أبو سلمى جذعا تفرعت منه أفالين شعر المقاومة ، وكان استاذ الجيل من الشعراء الذين ابدعوا انقصيدة العربية الفلسطينية ، وهذه ليست صفة نسبغها عليه ، إنما هي وسام توجّه به ابناؤه وأخوته من شعراء فلسطين ... ففي عرس تكريمه الذي جرى في أكثر من عاصمة عربية وأجنبية لم ينس شعراء الأرض المحتلة - أولئك الذين فاتهم مشهد العرس - أن يعبروا له عن تقديرهم لدوره الكفاحي ، فقطعوا قصاصة ورق كتبوا عليها ( وهذا جزء مما كتبه ) : « من الوطن أنى المواطن عيد الكريم الكرّمي (أبو سلمى) لقد ساهمت مساهمة مجدية في التراث الثقافي الفلسطيني العربي الذي رضع منه شعراؤنا وأدباؤنا: وإن فصلت الحدود بيننا فإنها لن تقدر على حجب أفأشهادك عنا » .

وقال عنه الأديب الشهيد غسان كنفاني : « أبو سلمى .. استاذ الشعر العربي المقاوم الذي تتلمذ على يديه جيل من الأدباء العرب » .

وخاطبه محمود درويش باسم أدباء فلسطين في يوم تكريمه قائلا :

« يا أبا سلمى : اعطني يدك لارى اليبدر الذي كنت ألعب فيه قبل ثلاثين سنة ، أنت الجذع الذي نبتت عليه أغانينا .. فيا أيها المسك بناصية الذاكرة بيد وبذراع المستقبل بيد ، اعطني يدك لاهزها فتساقط مدنا وموانئ وقمحا وصيادي أسماك ، اعطني يدك لارى خارطة الوطن العربي الجديد » .

- ١٢ -

من أين ينبع هذا الحب ؟ ومن أين يأتي ذاك الشوق ؟ وذاك الوجد والتفأول ، تلك الصور من الألم والشموخ من الرقة والجبروت في آن معا ..

هذا كلام أبي سلمى ، ونحن نقول أن قصائده أثرت بقوة في حفظ صورة الوطن في الذاكرة الفلسطينية واشعرية والانسانية ، في ذاكرة الطفل الفلسطيني ، فهو في كل قصيدة او انشودة للأطفال يعود في رسم خارطة الوطن ، لوحة فلسطين الرائعة بكل تفاصيلها وملامح روعتها ، وهذا نشيد من أناشيد أبي سلمى التي يرددها أطفالنا اليوم في معاهد الدرس :

مد جناحك على الكرمل  
واللد والرملة والمجدل

بأفأ تناجيك فخرج بها ..  
وقبل لبياراتها هلالسي

هذي بلادي مسحت دمعها  
وابتسمت لنسرها المقبل

- ١٠ -

وأبو سلمى شاعر حب كما هو شاعر وطن وقضية. إلا أنه لا يفصل بين حبه الذاتي وبين حب وطنه وحب حريته وحرية شعبه ، فقصائده الغزلية تنم عن شاعرية وطنية ثورية ، فلنقل ولا مبالغة : أنه شاعر حب ثوري ، فالحب في شعره لا يعني التجربة العاطفية الذاتية وحسب ، بل يتجاوز ذلك إلى تجربة الحب الوطنية الانسانية بأوسع مداها والتي تتمثل بذلك الحنين الحار والمزج بين حبه لفتاته وحبه لوطنه المنكوب ، المزج بين حبه لسلمى التي خفق قلبه لها في مطلع شبابه وحبه لسلمى نفسها التي أصبحت مع تقادم الزمن ومرور السنين صورة للوطن صبرة لفلسطين ، صورة لا تبرح خيال الشاعر أبدا وأن عودة سريعة إلى قصائد ديوانه تقفل بنا على معاني الحب والاحباب والقبل والاشواق والنجوى تلك المعاني تحتل مطالع قصائد الثورة والحرية والمقاومة :

من يحيي عني التراب الخضيبا  
ويناجي بعد الفراق الحبيبا

هل تسألين النجم عن داري  
واين احبابي وسماري

يا فلسطين ولا أغلى ولا أحلى وأطهر  
كلما حاربت من أجلك احببتك أكثر

أجل .. سنقبل التراب المندي  
وفوق شفافنا حمر الرغاب

غدا سنعود والايغال تصفي  
الى وقع الخطى عند الاياب

نعود مع العواصف داويات  
مع البرق المقدس والشهاب

مع الامل المجنح والاعاني  
مع النسر المخلق والعقاب\*

\* \* \*

نزار وجيه فلوح - كلية الآداب

قسم اللغة العربية - جامعة دمشق

سؤال طويل يلح فور الحديث عن نسر فلسطين الذي  
رحل .. تقرأ اشعاره فتحس انك تتحدث الى وطن  
في هيئة رجل ، بل يتحدث اليك رجل هو الوطن في  
احزانه وآلامه وتطلعاته وصموده .. وحتى نستكمل  
صورة الرجل : الزيتونة الشاعر ، صورة الوطن  
الفلسطيني الخالد ، لا بد ان نعود دوما الى ديوانه  
الشعري ذلك السفر الانضالي الرائع ، فتبدو الصورة  
اكثر توهجا واشراقا .. صورة الشاعر الذي استمر  
في عروق الدالية الفلسطينية نصف قرن من الزمن  
مورقا معطاء لا يعرف الشعب ولا الكلل ، استمر قبطانا  
امينا في قيادة السفينة الفلسطينية غير آبه بكل  
وحوش البحر على كثرتها ..

وعندما اضطر لترك بيته في فلسطين : ترك  
طاولته الخشبية التي كتب عليها ادوع القصائد  
الوطنية والقومية ، تركها لابنائها من جيل الشعراء  
الفلسطينيين ليكتب عليها كل من توفيق زياد -  
وسميح القاسم - وسالم جبران - وأميل حبيبي ..  
ليست تلك الطاولة غير جسر الوصال بين الوطن  
وابنائها بين داخل الوطن وخارج الوطن ..

نعم ايها الشاعر .. يا من أرخ للنضض والدم  
العربي الفلسطيني فكان اصدق مؤرخ .. لا اجد في  
نهاية مباركتنا لك ولاجيل الزيتون المنبثقة عنك  
الا ان اردد معك واحدا من اناشيد العودة التي غنتها:

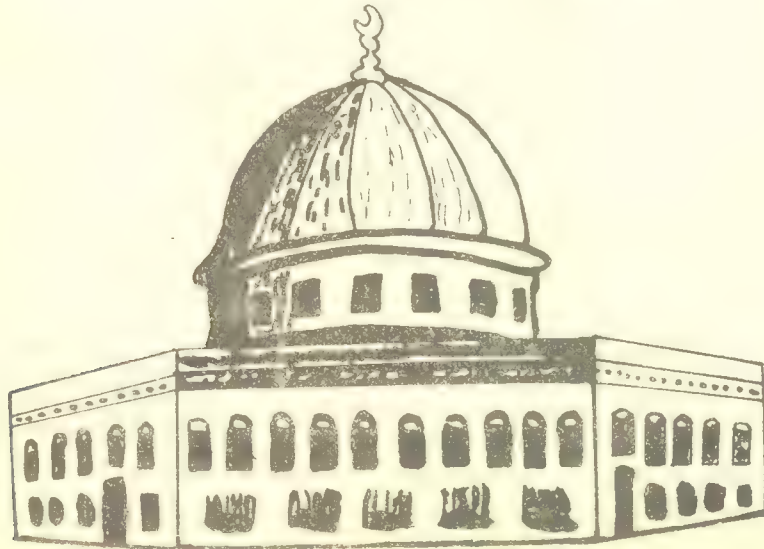
ويسألني الرفاق الا لقاء  
وهل من عودة بعد الغياب

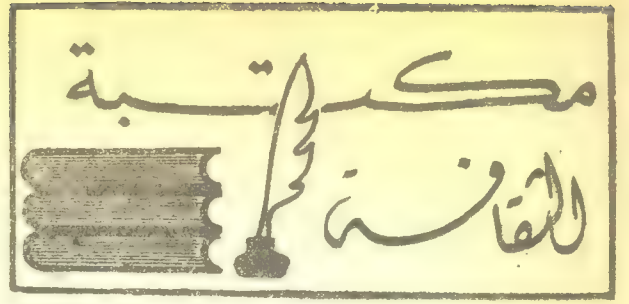
\* الفتي هذا البحث كمحاضرة في قاعة نادي  
الشهية الثقافي في الزيداني بتاريخ ١٧ نيسان ١٩٨١

### المراجع والمصادر :

١ - ديوان ابي سلمى : عبد الكريم الكرمي - دار  
العودة - بيروت ١٩٧٨

٢ - ابو سلمى : زيتونة فلسطين - منشورات  
الاتحاد العام للكتاب والصحفيين الفلسطينيين .





## الاديب محمد غازي التدمري

وكتابه

### «الحركة الشعرية المعاصرة في حمص»

#### ● عرض وتعليق : عبد العليم صافي ●

حين يصدر اديب من ادباء بلدي حمص كتابا مطبوعا من نتاجه ، اضع يدي على قلبي اشفاقا على هذا الاديب من خسارة مادية محتومة .

فالكتب الجادة التي تصدر عن اديب حمصي شعرا او نثرا : لا تجد سوقا رائجة ، علما بأن مثقفي حمص من الشباب والمخضمين كثر ، بل واكثر من كثروا ولكنهم كلهم ، ولا اكاد استثني ، ينتظرون ان يتفضل المؤلف عليهم بنسخة من مؤلفه هدية لكي يتفضلوا عليه بقراءة عاجلة او بتصفّح مبتور ، ثم بقلب الشفاط اذ دراء . مصداقا للاقوال المأثورة : « مغني الحي لا يطرب » و « لا كرامة انثني في وطنه » .

اقول هذا وبين يدي المؤلف الضخم حقا « الحركة الشعرية المعاصرة في حمص » للاديب الشاب ( محمد غازي التدمري ) وما احزاني بأن اتمثل بقول ابن عمي الشاعر « رضا صافي » في الشباب :

قالوا الشباب فقلت ايه بدمي وروحي افتدييه  
يا حسنه يا حسن ما طلعت يداه على بنيه  
الفجر بسمة ثغره  
والبحر ثورة صدره

روض الاماني منتلاه ومنهل العيش الرفيه  
ومحلق الهمم الطوامح للجليل وللنبيله

فما اصدق ما ينطبق هذا الوصف الحي على

الاستاذ « محمد غازي التدمري » الشاب : بسمة فجر ، وثورة بحر ، وروض امني ، ومطلق همم طوامح ، فيما أنشأته مدرسة متخصصة بفن ولا تفتح على الحياة وفي فمه ملقطة من ذهب ، وانما هو ابن جده وعرقه وسهره وجلده ومجالدته وصبره ومصابرته ، ودرسه ومطالعته وعشقه لما أخذ به نفسه ، مع تواضع محمود ومشكور حتى ارتفع بهذا كله الى مستوى يحسد عليه المنتفخون ، ويهال له الذين يريدون لهذا البلد كل خير ونجح ، ولقد كنت اقول دائما : « الرجل يصنع شهادة ، ولكن الشهادة لا تصنع رجلا ، والرجل يصنع مركزا ، ولكن المركز لا يصنع رجلا » ولقد كنت اقول دائما : « ان الابداع الفني عرق وجهد وسهر وعمل دائم ودائب » وما اصدق هذا كله على الاستاذ زين الشباب « محمد غازي التدمري » وفي هذا الاستاذ الشاب المكافح ادبيا ، اخلاق الاديب الحق الذي لا ترى فيه اوداجا منتفخة ، ولا ثقة كاذبة ، ولا سعيًا مزريا وراء المريدين المطبلين والمزمرين ، ولا تهالكا مخجلا وراء كسب مادي . وانما الحب كل الحب والبحث المستمر . والاتصال الدائب بكل من يجد فيه خيرا ، وبكل من عنده خير من زاد ثقافي وادبي ، وحسبنا مؤلفه هذا الذي جهد به اربع سنوات لا تعرف هواة ولا راحة حتى اخرجته مفخرة له والبلده ولادب ، مما يجعله بحق في مستوى المؤلفات التي تحتل مكانها المرموق في المكتبة العربية .

ولو أن ادبنا « التدمري » كان في غير هذا البلد لكان له شأن كبير وبعيد .

ومؤلفه « الحركة الشعرية المعاصرة في حمص » أول مؤلف من نوعه لا في حمص وحدها ، ولا في سورية وحدها . واكاد اقول ولا في العالم العربي وحده . وما أشبهه بكتاب « ادبنا وأدباؤنا في المهاجر الاميركية » للشاعر « جورج صيدح » سعة وشمولا ، وان كان يفوقه بحق دراسة وتحليلا .

والكتاب في ستمائة وسبعين صفحة من القطع الكبير ، متقن الطباعة والخطوط والرسم ، في اهلاء يعبر عن الوفاء اسمى الوفاء ، وفي مقدمة رائعة جاءت كمنهج لدراسة وخطوات واثقة في برمجة كتاب ، مما جعلها دليلا حيا على قدرة كاتبنا في ولوج أصعب الدروب ، ومختلف الطرق ومتباين القدرات بروح الموضوعي والمؤرخ والامين والذواقة ، والمثقف واسع الاطلاع ، والمحسن للتقويم والعرض والتحليل



والاستنتاج والرأي البعيد عن الهوى في اغلب الاحيان وفي دراسة لستة وتسعين شاعرا كانت في اغلبها مستفيضة ووافية وكافية ، وفي فهرسة تسجيل أسماء الشعراء ورقم وجود كل منهم في صفحات الكتاب ، ولقد كان ترتيب الشعراء وفق مواليدهم لمحة ذكية من كاتبنا أبعدته عن حرج .

والكتاب بهذا تاريخ وسجل أمين ودقيق لغالبية الشعراء من هذا البلد ، لم يظفر بمثله من يوم وجد ، واحتوى على قدر كبير ومختار من شعر هؤلاء الشعراء وبخاصة لمن لم تتح لهم ظروف موالية لطبع دواوينهم وهذا كله كفيلا لهذا المؤلف الموسوعة بالخلود ، ولؤلؤه بالارتفاع الى منازل يشتاقيها الكثيرون دون ان يبلغوا درجاتها الدنيا ، فكيف اذا كانت في هذا المؤلف بصمات واضحة ومميزة لصاحبها تدل بصدق على ذوق واصالة وتمكن واستيعاب وتدقيق وتمحيص ، وثقافة معاصرة ، وحدائث في عرض وتحليل ودراسة ، ولقد جذبني حقا الى هذا الكتاب والى صاحبه مميزات لا يستطيع ان أنظر اليها كلها ، وحسبي بعضها دليلا عليها :

١ - التعبير المركز والمكثف الذي عنون به لكل شاعر تقريبا ، فجاء هذا العنوان مؤشرا صادقا وواعيا الى حد بعيد ، على خصائص وميزات كل شاعر ، كما جاء ايجازا حلوا وموفقا ولبقا وجديدا ، لتلك الخصائص والميزات مع فهم عميق وواق وناقد لشاعرية كل شاعر ولمساحات شعره وامكاناته الفنية ، وتعتبر هذه العناوين المركزة والمعبرة والوجيزة ميزة كبرى لاسلوب كاتبنا الرائع والبديع والحديث ، فعن الشاعر « وجيه وهبة الخوري » يعنون له كاتبنا بقوله : « ثورة المضمون في الشكل الثابت » ويعنون للشاعر ( ميشال مغربي ) بقوله : « تجربة غنية ومعاناة متازمة في حدود شكلية ضيقة » ويعنون للشاعر ( منير الكلايبي ) بقوله : « كلاسيكية متطرفة ومعاناة متكلفة » ويعنون للشاعر ( رضا صافي ) بقوله : « تاريخ مدينة ، وحضارة فن عريق من خلال الفكرة والاسلوب » ويعنون للشاعر ( محي الدين الدرويش ) بقوله : « كلاسيكية متطرفة من خلال محافظة متصلة على اللغة والتراث » ويعنون للشاعر ( نبيه سلامة ) بقوله : « نافذة عريضة يطل منها الشعر المهجري بكامل ابعاده ومنطلقاته » ويعنون للشاعر ( رفيق فاخوري ) بقوله : « أصالة لغوية وعمق تراثي ، ومعادلة متكافئة بين التراث والمعاصرة » ويعنون

للشاعر ( وصفي قرنفلي ) بقوله : « ثورة الشعر في عنفوان التحدي » ويعنون للشاعر ( ياسين فرجاني ) بقوله : « حضارة مشرقة تحت عباءة بدوية متألفة » ويعنون للشاعر ( عبد الرحيم الحصني ) بقوله : « تجربة فنية متكاملة الشكل والمضمون » ويعنون للشاعر ( عون الدرويش ) بقوله : « تجاوز شكلي متطور من خلال تضاد المعاناة بين الذات والواقع » ويعنون للشاعر ( ممدوح السكاف ) بقوله : « رحلة الشعر بين الفيوبة والوعي » ويعنون للشاعر ( عبد القادر الحصني ) بقوله : « لذة الاحتراق في آتون الحزن والثورة » واشراقة متحفرة من خلال لمحة فنية مكثفة » ويعنون للشاعر ( محمد طيب شلار ) بقوله « وعي أخضر في حقل مجذب » ويعنون للشاعر ( مروان السباعي ) بقوله : « شاعرية متدفقة ، تعتمد التسجيل من خلال المواقف العابرة قبيل التعبير من خلال وحدة الفن » ويعنون للشاعر « محمود عارف البارودي » بقوله : « كلاسيكية متطورة من خلال تماثل الذات مع الخارج » ويعنون للشاعر ( راتب الاتاسي ) بقوله : « التزام فني مطلق بالقضايا العامة من خلال تجاوز المضمون لابعاد الشكل » ويعنون لكل شاعر بما يختص به وحده دون غيره ، ولو رحت أستقصي لضاق بي قلمي ، وانما هي نماذج تعبر بصدق عما يريد صاحب الكتاب ان يقوله عن كل شاعر ، ولو لم تكن لادينا الاستاذ ( التدمري ) الالهذه العناوين الوجيزة والموجية والمعبرة لكانت وحدها شاهد عدل على سمو في اسلوب ، وحدائث مع اصالة في هذا الاسلوب .

٢ - الامانة المطلقة حين ينقل ما يريد الشاعر ان يقوله عن نفسه ، او مما يأخذه كاتبنا عن المصادر التي اعتمدها ، ولا أدل على ذلك مما جاء به عن لسان الشاعر ( رضا صافي ) وعن الشاعر ( عبد المعين الملوحي ) وعن ( العماد مصطفى طلاس ) .

٣ - في دراسة كل شاعر ما لا ينطبق الا على هذا الشاعر نفسه في أسلوب محدث ، ونفس معاصرة لم يفقد فصاحة التعبير ووضوحه وصحته ، فلا يجتر الكاتب نفسه ، وليست لديه قوالب جاهزة يقولها عن كل شاعر ، وعن كل اثر شعري ، بل لكل حق من قول جديد وتعبير مركز وموف بالمقصود .

٤ - تمتاز هذه الدراسات بالشمولية المستطاعة ، فهي تكاد تقف عند كل مقطع شعري لهذا الشاعر الذي تدرسه ، تحدد مكانه الفنية ومضامينه الفكرية والنفسية ، وكذلك فقط لناخذ ما جاء في الصفحة



( ٣٥٢ ) عن الشاعر ( غازي طليمات ) « فعلى مستوى الشكل نفى من عالمه الشعري تقليدية الاجترار البديهي ونهج حداثة الشكل المتطور ، السهل القريب من الاوان المتجددة ، وهذا ما جعل المضمون يستوعب متطلبات العصر ، ومعاناة الحضارة دون أي تكلف أو تصنع ، ولذلك مارس كتابة القصيدة الكلاسيكية بأشكال متطورة فيها من التجديد أكثر مما فيها من التقليد ، فتلونت بمجموعة من الالوان التي عبرت عن متطلبات العصر وهمومه » .

وعن قصيدة الشاعر نفسه ( الأرض ) التي مطلعها :

« ضج في الأرض الغضوب ، الالم

فإذا الاغوار فيها قمم »

يعلق كاتبنا بقوله ( ص ٣٥٣ ) : « التحام أكيد مع الأرض ، وثورة ضد الفزاة ، وصوت ينادي بعودة الحق ، فهو من ابطالها وشهدائها الذين نفحوا الأرض بطيب الدم الذكي » . وفي ( ص ٢٦٠ ) يقول كاتبنا تعليقا على مطولة الشاعر ( خالد الزهراوي ) في أغتيال ( الملك فيصل ) التي مطلعها :

« كيف ترتاع من منايا الرجال

والرزايا لدات هذي الليالي »

« مطلع جزل تشع منه روح المتنبى وقد صيغت القصيدة المطولة في وحدة فنية متماسكة مترابطة متحدة بسياق لغوي متكامل » .

وعن الشاعر ( عبد الباسط الصوفي ) قال : « لقد كان شمعة تحترق وإملا يشرق : خارج حدود النفس ، رسمه على جباه المتعبين ، بسمة صبح جديد لا بد أن يشرق من وجه الشمس » .

٥ - الاخذ بالمنهج النقدي البنيوي الحديث في كثير ممارسة من دراسة للشعراء الشباب الذين مارسوا الشعر الحديث بجميع قوالبه من مثل ما جاء من دراسات عن الشاعر ( محمد أدب الزهر ) والشاعر ( عون الدرويش ) والشاعر ( عبد القادر الحصني ) والشاعر ( عبد الكريم الناعم ) والشاعر ( ممدوح السكاف ) وغيرهم كثير .

والكتاب يحمل من الشعر المخطوط لأصحابه ، كما يحمل من الشعر الذي رأى النور في عواوين ، وقد أحسن ادبنا في ايراد لمحات وجيزة عن حياة كل شاعر ودراسته وانتاجه المخطوط او المطبوع . وما ظالم هذا الكتاب يدرس الشعر العمودي والشعر الحديث ، فلنأت بمثال واحد على كل منهما نريد به التمثيل فقط ، لا الترجيح ولا التزام طرف دون طرف ، ودون تفضيل لشاعر على شاعر ففسي (ص ٢٨٢) أورد كاتبنا للشاعرة (فاطمة البديوي) قولها:

« تيهي شقيقة بان في تأودها

ثم اخطري التزدي الكون اشراقا

وارساي ألين تهتز القلوب به

فالتفر خمير غدا للروح ترياقا

ان تبسيمي فليالي العمر باسمه

أو تعبسي يستنظر القلب اشفاقا»

وفي صفحة ( ٢٨٨ ) أورد للشاعر ( نصر الدين فارس ) قوله :

« ويطل وجه في ضمير البید أسمر

نظراته كبر النصور

كجراح حقد العاصفة

كسحابة معطاءة في حلم المروج الخائفه

يستاف في بیداته أرج العصور

ويثور في أعماقه ثار مطهر »

أما بعد .. فهذا كتاب دارس لستة وتسعين شاعرا من حمص بما لهم وبما عليهم ، ولو ان كاتبنا أراد لدراسته ان تكون أكثر عمقا وأعمق استدلالا لجاء كتابه في اضعاف مما هو عليه .

وان كان لا بد من ملحوظات عابرة ناقدة لثلاثتهم بالتملق فأنني أرى ان كاتبنا في أكثر ما جاء به قد تجدد فيه قول ( أبي ماضي ) :

« كن جميلا ، ترى الوجود جميلا »

فكان جميلا في رؤيته ، وكان جميلا في دراسته وكان جميلا في تعليقاته ، وكان جميلا في كل شيء في كتابه .

وأني أرى ان رأيه في سكوت بعض شعرائنا عن قول الشعر وممارستهم يحتاج الى استقصاء أكثر ، وإلى تمحيص دقيق في الدوافع النفسية والداخلية والخارجية التي آلت الى صمت عجيب وغريب . كما ان دراساته النقدية البنيوية تحتاج الى اطلاع أوسع على تلك المدرسة النقدية الحديثة ، وعلى منهجها العلمي الدقيق والفريد .

وصدقا أنني فخور بالاديب الشاب ( محمدغازي التدمري ) وفخور بكتابه ، وفخور قبل هذا كله وبعد هذا كله بجهده الذي لا يكل ولا يمل ، وبامكاناته التي ستأتي مع الايام شلالات عطاء تضيف الى نهر الحضارة الدائم الجريان ، اضافات ذات شأن جليل وجميل ، تذكر له وتخلده ، وكان الله في عون خاسرا ماديا . وسلم ودوام للادب والثقافة مشعل نور ، ونور حضارة والله من وراء القصد .

حمص ١٥-٦-١٩٨١

● عبد العظيم صافي ●



# أنجبار ثقافية

## ● البيان حول وضعية الكتاب والفنانين ●

\* مصطفى النهري ، الكاتب العربي المغربي أصدر كتابا جديدا تضمن « البيان حول وضعية الكتاب والفنانين والمثقفين » ب ٢٠٩ صفحات من القطع المتوسط ، الكتاب عن دار الطباعة الحديثة - الدار البيضاء .

\* \* \*

## ● الريح الطائشة ●

\* عيسى الشماس ، ترجم قصائد حديثة لبعض شعراء البلفار بعنوان ( الريح الطائشة ) وتضمن الكتاب - وهو من القطع الصغير ب ( ٩٤ ) صفحة - نبذة عن حياة كل شاعر - ثمانية شعراء وشاعرتان ، وبعض قصائد له .  
شعر هذه المجموعة ينسحب على الحياة في نزعتها الانسانية بعمق المضمون الشعري وصلته بحركة الواقع الذي يلتصق بالجماهير ويعيش معها . الترجمة - كانت - عن اللغة الانكليزية التي يجيدها المترجم الشاعر .

\* \* \*

## ● الشاعر عبد اللطيف أرقاؤوط ●

### ومجموعة من الشعر باللغة الابانية

\* صدر في كوسوفا في يوغسلافيا مجموعة شعرية بعنوان / ما بعد الجبال والبحار / وتضم أربعين قصيدة شعرية نظمها الشاعر الاستاذ عبد اللطيف أرقاؤوط باللغة الابانية .

\* \* \*

## ● ابن بطوطة ●

\* تقوم منظمة اليونسكو الدولية باعادة طبع

كتاب الرحالة العربي « ابن بطوطة » مضافا اليه ترجمة باللغة الفرنسية الى جانب ملحمة للشاعر البرتغالي لوشي دي كاميونز يتكلم فيها عن رحلة فاسكودي غاما حول افريقيا

والشاعر البرتغالي لوشي دي كاميونز ولد سنة ١٥٢٤ وتوفي سنة ١٥٨٠ وله ملحمة عرفت باسم « لوزياد » .

\* \* \*

## ● قطاف الخمسين .

للاديب الشاعر الكبير الاستاذ

عبد الله يوركي حلاق

( صاحب مجلة « الضاد » في حلب )

● هدية « الضاد » الغراء في حلب للعام ١٩٨١ . كانت كتاب « قطاف الخمسين » لصاحب المجلة الاديب الكبير الشاعر الاستاذ عبد الله يوركي حلاق وقد ضم هذا الكتاب احدى وخمسين مقالة ب / مائتي صفحة من القطع الكبير مع المقدمة ، وان عبرت هذه المقالات عن مواضيع راهنة وملحة في عصرنا فانها من جانب آخر تحمل ذكريات اديب وشاعر .. أعطى منذ بلوغه السادسة عشرة من عمره - وما يزال - شعرا عذبا وكتب المقالة والقصة والمسرحية وساهم في الحركة الادبية الحديثة في مدينة حلب .. بل وفي القطر العربي السوري وغيره من الاقطار الشقيقة .. كذلك رقد المكتبة العربية ببعض مؤلفاته ك ( الزفرات ) مجموعة قصص قصيرة و / في حمى الحرم رواية طويلة و / وضوح الاملاء / كتاب مدرسي طبع ثلاث مرات ، وكتاب « حصان الذكريات » وكتاب من اعلام العرب في القومية والادب .. وأول ديوان شعر للزامل صاحب « الضاد » كان بعنوان ( خيوط الغمام ) ١٩٤٢ م وغيرها كثير ما زال مخطوطا ينتظر الطبعة .

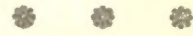
و / قطاف الخمسين / جدير بالقراءة والتأمل لانه بالفعل يحمل في جنباته تجارب حية وصادقة .. وذكريات أمينة وحميدة في لغة عربية جميلة تبوح بسرها الجميل للقارئ العربي .



## الكتاب في خدمة السلام والتقدم

● أعلنت ١١ منظمة دولية بما فيها هيئة الأمم المتحدة ومنظمة الدول الدولية عن الاشتراك في معرض الكتاب في موسكو الذي جرى في الأول الماضي تحت شعار - الكتاب في خدمة السلام والتقدم - . كما إن منظمة التحرير الفلسطينية تشارك في هذا المعرض ، وإن عدد البلدان التي قدمت معروضاتها يقارب التسعين . ولأول مرة تشترك في المعرض كل من كمبوديا وليختنشتاين ونيكاراغوا والأردن .

وفي حديثه عن أهمية معرض الكتاب في موسكو أشار الأمين العام لهيئة الأمم المتحدة كورت فالدهايم الى أنها عبارة عن - مثل ملهم للطريقة التي يمكن بها للبلدان التعبير عن بنود وثيقة هلسنكي الختامية بالمضمون الصلي -



## ● عالم الصحافة العربية والاجنبية ●

تأليف : ياسر القفهد

● عالم الصحافة العربية والاجنبية هو الكتاب الثالث للاستاذ ياسر القفهد ، الذي صدر حديثا في دمشق ١٩٨١ - شهر ايلول - ب ( ٢٤٠ ) صفحة من القطع الكبير - والورق الفاخر زينه غلاف جميل من تصميم الفنان : اكرم أقدار - مطابع ألف باء / الاديب في دمشق ، ويشمل هذا الكتاب الجديد صحافة الاقطار العربية وبعض الاقطار الاجنبية بواقعها الحالي ، مع خلفية تاريخية مناسبة ، وهو يقضي جانين : الجانب التوثيقي والجانب النقدي . وتسم المألجة النقدية للاتجاهات الصحفية بالاستقلالية والحياد والنزاهة والجدة . وربما يكون هذا أول كتاب يمهّد الطريق امام المقارنة بين الصحافة العربية والصحافة الاجنبية ، ويفتح باب الاستفادة من تجارب الدول المتطورة في ميدان الصحافة .

● هذا وإن الكتب التي صدرت للاستاذ ياسر في هذا المجال هي / مواقف مع الصحافة العربية في عام ١٩٧٥ - و / الصحافة العربية المعاصرة في عام ١٩٨٠ - علما أن في كتابه الجديد جهد كبير بذله المؤلف يشكر عليه ويستاهل كل تقدير . . ناهيك عن المقدمة التي شرح فيها القفهد الفاية الطيبة التي من أجلها كان الكتاب الجديد . . فالى عمل آخر نتمنى للاستاذ ياسر توفيقا ونجاحا ليتوسع ما استطاع في القاء الضوء الساطع على صحافتنا العربية القائمة وما احتجب منها في الزمن السالف . الحديث والقديم

## ● عيون لا ترى ●

فلذلك حصرية اصدرت مجموعتها القصصية الجديدة « عيون لا ترى » . حوت المجموعة تسع قصص تميزت بنفس الكتابة الخاص ، وبروح نسائية مألوفة في أدب القاصات السوريات المتمكنات مع تلك اللمسة الانثوية التي تراوح بين الإلفة والحزن الشفاف والامل المضيء والامومة المطلقة .



## ● أشجان المساء ● للشاعر : فياض شحادة نصور

● صدرت في حصص المجموعة الشعرية « أشجان المساء » للشاعر الاستاذ / فياض شحادة نصور / قدم لها الاديب الكبير الشاعر الاستاذ محي الدين الدرويش ، ولقد ضمت المجموعة اثنان واربعين قصيدة وزعت على ثمان واربعين ومائة صفحة من القطع المتوسط تراوحت بين الغزل والحب والوصف والوجدانيات في لغة جميلة واداء جيد والتزام بقيود الشعر العربي الموروث ضمن ايقاع موسيقي لا شائبة فيه . . وعلى طريقة المنهج السلفي . . لكن الشبيب بالحبيبة في أكثر القصائد ابعده مضمون المجموعة عن المعاصرة وهذا ليس عيبا او تقصيرا من شاعرنا نصور ، فهو في الواقع عاش تجربة قصائده التي عرضها في كتابه بصدق والشاعر عنده يبدع القلب الخفوق وتفنيه النفس المشرقة وتستمتع اليه الاذن المرهفة . . ومع انه - أي الشاعر - يحب الحياة ، لكنه يجدها تارة قاسية وتارة اخرى تلين له وتبتسم ، واما الحبيبة فانه ذاهل منها مرة لانها أقامت في مهجته وبقيت . . ومرة يتعجب لانها تركت مودته ، فيثور ويشكو ، وهو الغريب . . وهذه بالطبع حال كل شاعر رقيق يحس بالوجود في اطرافه المختلفة جميعها ويعيش فصوله فيعكسه على الورق بقلمه المغمول بالدم الانساني صورا بأربعة الخرض ، صافية القسما .

- صمم الغلاف : الفنان نزار قطرميز وخط عنوان القصائد الفنان : محمد فرحان طرابلسي - طبع المطبعة الحديثة في حماه -

## ● من أجل سعادة الاطفال ●

● افتتح معرض الفنان البلجيكي جيرارد غودوين في مدينة تشيلابينسك الاورالية . . ويضم هذا المعرض حوالي ٥٠٠ عمل في القرافيك مكرسة للنضال من أجل السلام وسعادة الاطفال . وقد سبق لغودوين أن زار الاتحاد السوفيتي مرتين وقد عكس انطباعاته عن هاتين الزيارتين في أساس عدد من أعماله .